



## CORDLESS TABLE LAMP

DE AT CH

### AKKU-TISCHLEUCHTE

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

NL BE

### ACCU-TAFELLAMP

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

SK

### AKU STOĽOVÁ LAMPA

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

IT

### LAMPADA DA TAVOLO RICARICABILE

Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

GB IE

### CORDLESS TABLE LAMP

Assembly, operating and safety instructions

PL

### LAMPKA STOŁOWA AKUMULATOROWA

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

ES

### LÁMPARA RECARGABLE DE SOBREMESA

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

HU

### AKKUS ASZTALI LÁMPA

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

FR BE

### LAMPE DE TABLE SANS FIL

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

CZ

### AKU STOLNÍ LAMPA

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

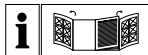
DK

### GENOPLADELIG BORDLAMPE

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

IAN 444034\_2307

DE GB FR NL PL CZ  
SK ES DK IT HU



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold the two pages with the illustrations and then familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Dépliez les deux pages d'illustrations avant la lecture puis familiarisez-vous avec toutes les fonctionnalités de l'appareil.

NL BE

Vouw alvorens te lezen de twee bladzijden met de afbeeldingen open en raak vertrouwd met alle functies van het toestel.

PL

Przed rozpoczęciem czytania rozłożyć obie strony z ilustracjami, a następnie zapoznać się ze wszystkimi funkcjami urządzenia.

CZ

Před čtením rozložte obě strany s obrázky a seznámte se se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred prečítaním vyklopte obidve strany s obrázkami a následne sa oboznámte so všetkými funkciami zariadenia.

ES

Antes de empezar a leer despliegue las dos páginas con las ilustraciones y familiarícese a continuación con todas las funciones del dispositivo.

DK

Før du læser vejledningen, skal du folde de to sider med figurer ud og derefter gøre dig bekendt med alle apparatets funktioner.

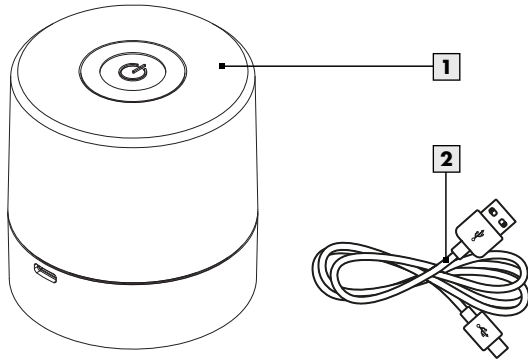
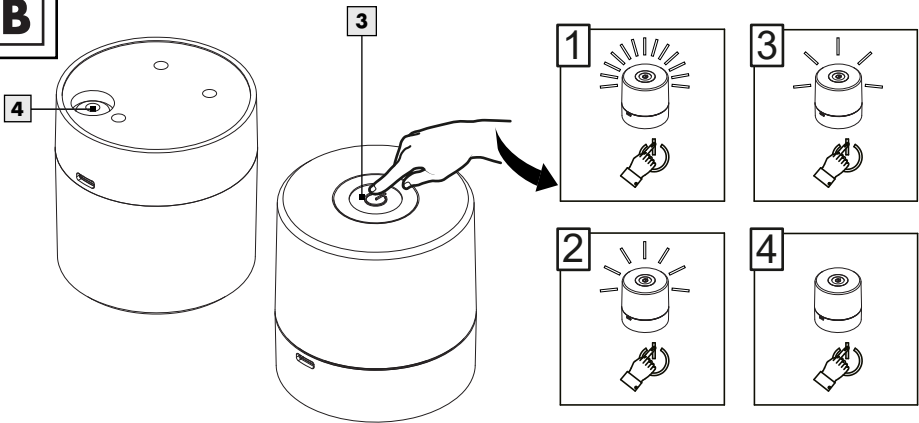
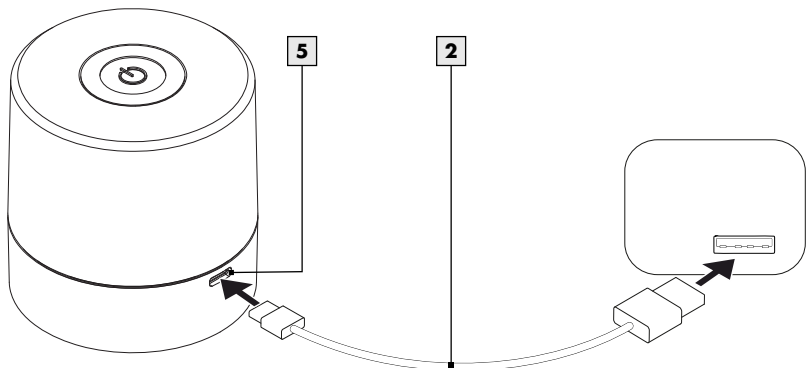
IT

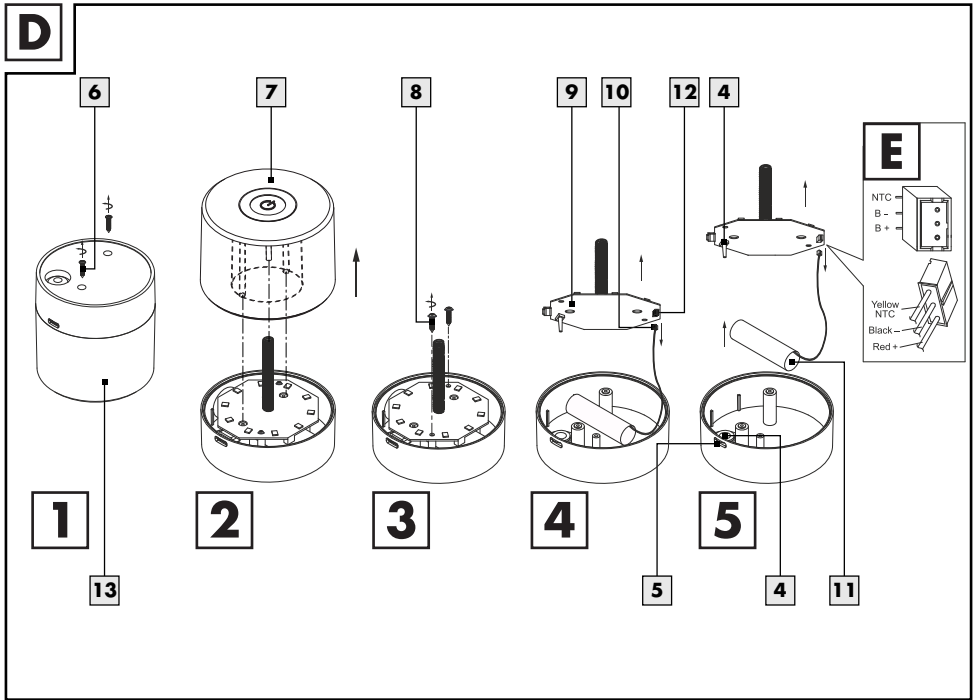
Prima della lettura, aprire entrambe le pagine con le figure e quindi familiarizzare con tutte le funzioni del dispositivo.

HU

Olvasás előtt hajtogassa ki az illusztrációkat tartalmazó két oldalt, majd ismerkedjen meg a készülék összes funkciójával.

DE / AT / CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB / IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	15
FR / BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	23
NL / BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	33
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	41
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	49
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	57
ES	Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad	Página	65
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	73
IT	Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza	Pagina	81
HU	Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók	Oldal	89

**A****B****C**

**D**

<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite 6
<b>Einleitung</b> .....	Seite 7
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 7
Lieferumfang.....	Seite 7
Teilebeschreibung.....	Seite 7
Technische Daten.....	Seite 7
<b>Sicherheit</b> .....	Seite 8
Sicherheitshinweise.....	Seite 8
<b>Inbetriebnahme</b> .....	Seite 9
Leuchte ein- / ausschalten.....	Seite 10
<b>Wartung und Reinigung</b> .....	Seite 10
LED Platine austauschen.....	Seite 10
Akku austauschen.....	Seite 11
<b>Entsorgung</b> .....	Seite 11
<b>Garantie und Service</b> .....	Seite 12
Garantie.....	Seite 12
Serviceadresse.....	Seite 12
Konformitätserklärung.....	Seite 12
Hersteller.....	Seite 13

# Legende der verwendeten Piktogramme

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Anweisungen lesen!		Diese Leuchte ist nicht geeignet für externe Dimmer und elektronische Schalter.
	Nur für den Innenbereich, für trockene und geschlossene Räume.		Explosionsgefahr!
	So verhalten Sie sich richtig	<b>A</b>	Ampere
 A.C. a.c.	Wechselspannung (Strom- und Spannungsart)	<b>Hz</b>	Hertz (Frequenz)
 d.c. DC	Gleichspannung (Strom- und Spannungsart)	<b>W</b>	Watt (Wirkleistung)
	Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!		Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!
	Schutzhandschuhe tragen!		Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	Warnung vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!		Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
	USB-Anschluss	<b>SELV</b>	Schutzkleinspannung
	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.		Die Verpackung besteht aus 100 % recyceltem Papier.
	Schutzklasse III - Schutz vor elektrischem Schlag (gefährliche Körperströme) durch Schutzkleinspannung (< 60 V DC)	 <b>IP44</b>	Schutzart (spritzwassergeschützt)
	Die Lichtquelle dieses Produkts ist austauschbar.		Wellpappe
	Pappe		Papier
	Polyethylenterephthalat		Polyethylen (geringe Dichte)
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen	 <b>lm</b>	Lumen

	Lichttemperatur in Kelvin		Farbwiedergabeindex
--	---------------------------	--	---------------------

## Akku-Tischleuchte

### • Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Bitte lesen

Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Klappen Sie die Seite mit den Abbildungen aus. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die korrekte Spannung vorhanden ist und ob alle Teile richtig montiert sind. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Gerätes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

### • Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist für den Innen- und Außenbereich geeignet. Dieses Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Dieses Produkt ist vorgesehen für den normalen Betrieb.

Laden Sie die Leuchte nur im Innenraum. Schützen Sie sie während des Ladevorgangs vor direkter Sonneneinstrahlung, um ein Überhitzen des Akkus zu verhindern. Laden Sie den Akku möglichst bei einer Temperatur zwischen 10 °C und 30 °C.

Bei längerem Nichtgebrauch der Leuchte (ohne Akkuladung) kann der Akku durch Tiefenentladung beschädigt werden. Laden Sie den Akku spätestens alle 6 Monate auf, um einer Tiefenentladung vorzubeugen.

### • Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

- 1 Akku-Tischleuchte  
14172205L / 14172209L / 14172200L
- 1 USB-Anschlusskabel (USB-C auf USB-A)
- 1 Bedienungsanleitung

### • Teilebeschreibung

- 1 Leuchte
- 2 USB-Anschlusskabel
- 3 Touch-Schalter
- 4 An/Aus-Schalter
- 5 USB-Anschluss
- 6 Schraube
- 7 Oberes Leuchtenteil
- 8 Schraube (LED Platine)
- 9 LED Platine
- 10 Stecker Zuleitung
- 11 Akku
- 12 Anschluss Steckverbinder
- 13 Gehäuse

### • Technische Daten

#### Leuchte:

Modell-Nr.:	14172205L / 14172209L / 14172200L
Betriebsspannung:	SELV 5 V ===
Nennleistung:	max. 2,6 W
Schutzklasse:	III / ⚡
Schutzart:	IP44
Ladedauer:	3 Stunden
Leuchtdauer:	max. 15 Stunden

#### Akku:

Typ:	1 x 18650 (Li-Ionen)
Nennleistung:	3,7 V, 1200 mAh
Stecker:	PH3P
Polarität:	siehe Abbildung E

#### LED-Modul:

Modell-Nr.:	XYG2023B68W2111
Nennleistung:	max. 1,85 W
Stecker:	PH3P

Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse „F“.

## • Sicherheit



### Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!



### **! WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

### **! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Lassen Sie die Leuchte oder Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien / -tüten, Kunststoffteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.



### **Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag**


- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Leuchte und das USB-Anschlusskabel auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie Ihre Leuchte niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss die Leuchte und das USB-Anschlusskabel auf etwaige

Beschädigungen. Benutzen Sie Ihre Leuchte niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.

- Vermeiden Sie unbedingt die Berührung der spannungsführenden Leitungen und Kontakte mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Tauchen Sie weder das Produkt noch den USB-Netzadapter in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Lagern Sie das Produkt nie so, dass es in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann.
- Greifen Sie niemals nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Trennen Sie das Produkt in einem solchen Fall sofort von der Stromversorgung.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Verwenden Sie nur einen USB-Netzadapter, dessen technische Daten mit denen des Produkts übereinstimmen.
- Fassen Sie den USB-Netzadapter niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den USB-Netzadapter nie am USB-Anschlusskabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den USB-Netzadapter an.
- Platzieren Sie die Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker vor der Montage, Demontage oder Reinigung aus der Steckdose.
- Knicken Sie das USB-Anschlusskabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Einzelteile, ansonsten erlöschen alle Gewährleistungsansprüche.
- Die Lichtquelle ist vom Kunden austauschbar.
- Wenn Sie das Produkt nicht benutzen, es reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Produkt immer aus und ziehen Sie den USB-Netzadapter aus der Steckdose.



### **Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr**

-  Diese Leuchte ist nicht geeignet für externe Dimmer und elektronische Schalter.
- Bei Betrieb nicht aus kurzem Abstand in das Leuchtmittel schauen.



- Die LED nicht mit einem optischen Instrument (z. B. Lupe) betrachten.
- Decken Sie die Leuchte bzw. den Netzadapter nicht mit Tüchern, Gardinen oder anderen Gegenständen ab und halten Sie Abstand zu anderen leicht brennbaren Materialien. Achten Sie auf ausreichende Luftzirkulation und Abstand rund um die Leuchte. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zur Brandentwicklung führen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von Hitzequellen wie beispielsweise Heizkörper oder anderen Geräten, welche Hitze abgeben!
- Werfen Sie das Produkt nicht in Feuer und setzen Sie es keinen hohen Temperaturen aus.
- Verlegen Sie das USB-Anschlusskabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.



### So verhalten Sie sich richtig

- Montieren Sie die Leuchte so, dass sie vor Verschmutzung und zu starker Erwärmung geschützt ist.
- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Verwenden Sie die Leuchte in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.
- Machen Sie sich vor der Verwendung mit allen Anweisungen und Abbildungen in dieser Anleitung sowie mit dem Produkt selbst vertraut.



### Sicherheitshinweise für Batterien/ Akkus

-  **WARNUNG! BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN!**  
Das Verschlucken kann chemische Verbrennungen, Perforation von Weichteilgewebe und den Tod verursachen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Sofort einen Arzt aufsuchen.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.

- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

### Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



### SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien / Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien / Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

### Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie / Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.

### • Inbetriebnahme

**Hinweis:** Verwenden Sie einen USB-Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten), der Schutzkleinspannung (SELV) liefert und der Sicherheitsnorm EN 62368 entspricht. Laden Sie die Leuchte nur im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen.

Schützen Sie sie während des Ladevorgangs vor direkter Sonneneinstrahlung, um ein Überhitzen des Akkus zu vermeiden.

Bei Nichtgebrauch der Leuchte (ohne Akku Ladung) kann der Akku durch Tiefenentladung beschädigt werden. Laden Sie daher den Akku spätestens alle 6 Monate auf, um einer Tiefenentladung vorzubeugen.

- Entfernen Sie vor der Nutzung sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien von der Leuchte und deren Zubehör.
- Schließen Sie das USB-Anschlusskabel [2] an die Leuchte [1] an.
- Stecken Sie den USB-Stecker [5] in eine geeignete USB-Buchse, z.B. USB-Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) oder Ähnliches.

Während des Ladevorgangs leuchtet die Kontrollleuchte rot.

- Lassen Sie die Leuchte [1] vollständig aufladen. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die Kontrollleuchte grün.
- Trennen Sie das USB-Anschlusskabel [2] von der USB-Buchse und der Leuchte [1].

## ● Leuchte ein- / ausschalten

**Hinweis:** Bei der Abschaltung mit dem Touch-Schalter [3], bleibt die Leuchte [1] im Standbybetrieb. Wenn Sie die Leuchte [1] längere Zeit nicht benutzen, schalten Sie die Leuchte [1] mit dem An/Aus-Schalter [4] aus, um sie vollständig von der Stromversorgung zu trennen und die Batterie zu schonen.

An/Aus-Schalter:

- Schalten Sie die Leuchte [1] am An/Aus-Schalter [4] ein, um die Stromversorgung herzustellen.
- Schalten Sie die Leuchte [1] am An/Aus-Schalter [4] ab, um sie vollständig von der Stromversorgung zu trennen.

Touch-Schalter / Leuchte dimmen:

- Berühren Sie den Touch-Schalter [3] mehrfach, um die Leuchte [1] zu dimmen oder abzuschalten.

## ● Wartung und Reinigung

### **⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!**

Trennen Sie die Leuchte vor sämtlichen Arbeiten vom Stromnetz. Ziehen sie dazu das USB-Anschlusskabel aus der USB-Ladebuchse.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Die Leuchte würde hierbei Schaden nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselloses Tuch.

## ● LED Platine austauschen

- Lösen Sie die Schrauben [6] des Gehäuses [13] mit Hilfe eines Schraubendrehers.
- Nehmen Sie den oberen Teil der Leuchte [7] ab und achten Sie dabei auf den Dichtungsring.
- Lösen Sie die Schraube der LED Platine [8] und heben Sie die LED Platine [9] vorsichtig an. Achten Sie darauf, dass Sie den USB-Anschluss [5] nicht beschädigen.
- Ziehen Sie den Stecker der Zuleitung [10] vorsichtig aus dem Anschluss des Steckverbinders [12] der LED Platine [9].
- Entnehmen Sie die defekte LED Platine [9].
- Setzen Sie eine neue LED Platine [9] ein und verbinden Sie den Stecker der Zuleitung [10] vorsichtig mit dem Anschluss des Steckverbinders [12] der LED Platine [9]. Achten Sie auf den richtigen Sitz der Rastnasen.
- Positionieren Sie die LED Platine [9] so, dass der schwarze Stift in den Hohlraum des An/Aus-Schalters [4] greift. Achten Sie auf den richtigen Sitz des USB Anschlusses [5].  
Achten Sie auch darauf, dass die Kabel in den Hohlräumen liegen, damit sie beim verschließen der Leuchte nicht im Weg sind.
- Befestigen Sie die LED Platine [9] mit der Schraube der LED Platine [8].
- Setzen Sie den oberen Teil der Leuchte [7] wieder auf das Gehäuse [13]. Achten Sie darauf, dass die Kontaktfeder über den Führungsstift des Touchschalters geschoben ist. Achten Sie auf den richtigen Sitz des Dichtungsringes.

- Drehen Sie die Schrauben [6] des Gehäuses [13] mit Hilfe eines Schraubendrehers vorsichtig fest.

## ● Akku austauschen

- Lösen Sie die Schrauben [6] des Gehäuses [13] mit Hilfe eines Schraubendrehers.
- Nehmen Sie den oberen Teil der Leuchte [7] ab und achten Sie dabei auf den Dichtungsring.
- Lösen Sie die Schraube der LED Platine [8] und heben Sie die LED Platine [9] vorsichtig an. Achten Sie darauf, dass Sie den USB-Anschluss [5] nicht beschädigen.
- Ziehen Sie den Stecker der Zuleitung [10] vorsichtig aus dem Anschluss des Steckverbinders [12] der LED Platine [9].
- Entnehmen Sie die LED Platine [9].
- Entnehmen Sie den defekten Akku [11] aus dem Gehäuse [13].
- Setzen Sie einen neuen Akku [11] in das Gehäuse [13] ein.
- Verbinden Sie den Stecker der Zuleitung [10] vorsichtig mit dem Anschluss des Steckverbinders [12] der LED Platine [9]. Achten Sie auf den richtigen Sitz der Rastnasen.
- Positionieren Sie die LED Platine [9] so, dass der schwarze Stift in den Hohlraum des An/Aus-Schalters [4] greift. Achten Sie auf den richtigen Sitz des USB Anschlusses [5].  
Achten Sie darauf, dass die Kabel in den Hohlräumen liegen, damit sie beim Verschließen der Leuchte nicht im Weg sind.
- Befestigen Sie die LED Platine [9] mit der Schraube der LED Platine [8].
- Setzen Sie den oberen Teil der Leuchte [7] wieder auf das Gehäuse [13]. Achten Sie darauf, dass die Kontaktfeder über den Führungsstift des Touchschalters geschoben ist. Achten Sie auf den richtigen Sitz des Dichtungsringes.
- Drehen Sie die Schrauben [6] des Gehäuses [13] mit Hilfe eines Schraubendrehers vorsichtig fest.

## ● Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformationen) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bieten Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen,

die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Entnehmen Sie vor der Entsorgung die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben.

Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab. Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können negative Auswirkungen vermieden werden. Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie die Batteriepole ab, um einen Kurzschluss zu vermeiden. Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder hochwertige Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

## ● Garantie und Service

### ● Garantie

Sie erhalten zum Zeitpunkt des Kaufs auf dieses Gerät 36 Monate Garantie. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellerfehler. Sollten sich dennoch während der Garantiezeit Mängel herausstellen, senden Sie das Gerät bitte an die aufgeführte Service-Adresse unter Angabe folgender Modellnummer: 14172205L / 14172209L / 14172200L.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sowie Verschleißteile (wie z. B. Leuchtmittel). Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

### ● Serviceadresse

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
DEUTSCHLAND  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-Mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com



Kostenlose Servicenummer:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 444034\_2307**

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 444034\_2307) als Nachweis für den Kauf bereit.

### ● Konformitätserklärung CE

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.



























● **Hersteller**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
DEUTSCHLAND



<b>Explanation of the pictograms used</b> .....	Page 16
<b>Introduction</b> .....	Page 17
Intended use.....	Page 17
Scope of delivery.....	Page 17
Parts description.....	Page 17
Technical data.....	Page 17
<b>Safety</b> .....	Page 18
Safety notes.....	Page 18
<b>Start-up</b> .....	Page 19
Switching on/switching off the light fixture.....	Page 20
<b>Maintenance and cleaning</b> .....	Page 20
Replacing the LED circuit board.....	Page 20
Replacing the battery.....	Page 20
<b>Disposal</b> .....	Page 21
<b>Warranty and service</b> .....	Page 21
Warranty.....	Page 21
Service address.....	Page 21
Declaration of conformity.....	Page 22
Manufacturer.....	Page 22

# Explanation of the pictograms used

Explanation of the pictograms used			
	Read the instructions!		This lamp is not suited for use with external dimmers or electronic switches.
	For indoor use only, for dry and closed rooms.		Risk of explosion!
	Proper handling	<b>A</b>	Ampere
 A.C. a.c.	AC voltage (power and voltage type)	<b>Hz</b>	Hertz (frequency)
 d.c. DC	DC voltage (power and voltage type)	<b>W</b>	Watt (active power)
	Dispose of the packaging and device in an environmentally friendly manner!		Environmental damage due to incorrect disposal of batteries!
	Wear safety gloves!		Observe warning notices and safety instructions!
	Risk of electric shock! Danger of death!		Risk of death and accidents for toddlers and children!
	USB connection	<b>SELV</b>	Extra-low voltage
	Store away from children.		The packaging is made of 100% recycled paper.
	Protection class III - Protection from electric shock (shock currents) through safety extra-low voltage (<60 V DC)		IP rating (splash-proof)
	The illuminant in this light fixture can be replaced.		Corrugated cardboard
	Cardboard		Paper
	Polyethylene terephthalate		Polyethylene (low density)
	Safety notes Instructions		Lumen



	Colour temperature in Kelvin		Colour rendering index
--	------------------------------	---	------------------------

## Cordless Table Lamp

### ● Introduction



Congratulations on your new product. You have selected a high quality product. Please be sure to carefully read the complete operating instructions. Fold out the page with the illustrations. These instructions are part of the product and contain important information on setup and handling. Always follow all safety instructions. Before using this product for the first time verify the correct voltage and that all parts are properly installed. Should you have any questions or you are unsure about operating the product, please contact the dealer or service centre. Please keep these instructions in a safe place and pass them on third parties as applicable.

### ● Intended use

This product is suitable for indoor and outdoor use. This product is intended for private household use only. This product is intended for normal operation.

Charge the lamp indoors only. Protect it from direct sunlight during charging to prevent the battery from overheating. If possible, charge the battery at a temperature between 10 °C and 30 °C.



If the lamp is not used for a longer period of time (without charging the battery), the battery may be damaged by deep discharge. Charge the battery at least every 6 months to prevent deep discharge.












### ● Scope of delivery

Check immediately after unpacking that the parts are complete and that the product is in proper condition.

- 1 Cordless Table Lamp  
14172205L / 14172209L / 14172200L
- 1 USB connection cable (USB C to USB A)
- 1 Operating instructions


### ● Parts description

-  Lamp
-  USB connection cable

-  Touch switch
-  On/Off switch
-  USB connector
-  Screw
-  Upper part of the lamp
-  Screw (LED board)
-  LED board
-  Plug Supply cable
-  Battery
-  Connection Connector
-  Housing

### ● Technical data

#### Lamp:

Model no.:	14172205L / 14172209L / 14172200L
Operating voltage:	SELV 5 V $\overline{=}$
Rated power:	max. 2.6 W
Protection class:	III / 
IP rating:	IP44
Charging time:	3 hours
On time:	max. 15 hours

#### Battery:

Type:	1 x 18650 (Li-Ion)
Rated power:	3,7 V, 1200 mAh
Plug:	PH3P
Polarity:	see figure E

#### LED module:

Model no.:	XGY2023B68W2111
Rated power:	max. 1,85 W
Plug:	PH3P

This product contains illuminants of energy efficiency category "F".

## ● **Safety**



### **Safety notes**

Damage due to failure to comply with these operating instructions will invalidate the guarantee! We assume no liability for consequential damage! We assume no liability for material damage or personal injury due to improper handling or failure to comply with the safety instructions!



#### **⚠️ WARNING! RISK OF FATAL INJURY AND ACCIDENT HAZARD FOR**

#### **TODDLERS AND SMALL CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging materials. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. Please always keep the product out of the reach of children.

- This device may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and / or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the associated risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.

#### **⚠️ RISK OF INJURY!**

- Do not leave the lamp or the packaging material lying around. Plastic foils, bags, parts, etc. can become dangerous toys in the hands of children.



#### **Avoid the risk of fatal injury from electric shock**

- Before each use, check the lamp and the USB connection cable for any damage. Do not use your lamp if you notice any damage.
- Before each mains connection, check the lamp and the USB connection cable for any damage. Do not use your lamp if you notice any damage.
- Never allow the live power leads and contacts to come into contact with water or other liquids.
- Do not immerse the product or the USB power adapter in water or other liquids.

- Never store the product so that it can fall into a tub or sink.
- Never reach for an electrical appliance if it has fallen into the water. In such a case, disconnect the product from the power supply immediately.
- Never open any of the components of the electrical equipment or insert any objects into the same components. This will pose a risk of fatal injury from electric shock.
- Only use a USB mains adapter whose technical specifications match those of the product.
- Never touch the USB mains adapter with wet hands.
- Never pull the USB mains adapter out of the socket by the USB connection cable, always touch the USB mains adapter.
- Do not place the lamp on a damp or conductive surface.
- Always disconnect the mains plug from the socket before assembly, disassembly or cleaning.
- Do not bend the USB connection cable or place it over sharp edges.
- Only use the individual parts supplied, otherwise all warranty claims will be invalidated.
- Customers can replace the light source themselves.
- When you are not using the product, cleaning it or if a malfunction occurs, always switch off the product and unplug the USB power adapter from the wall socket.



#### **Prevent fire and injury hazards**



This light is not suitable for external dimmers or electronic switches.

- Do not look into the illuminant at a close distance during operation.
- Do not look at the LED with an optical instrument (e.g. magnifying glass).
- Do not cover the lamp or the mains adapter with cloths, curtains or other objects and keep it away from other easily flammable materials. Ensure sufficient air circulation and space around the lamp. Excess heat build-up can cause a fire.
- Do not operate the product near any heat sources such as radiators or other appliances that emit heat!
- Do not throw the product into fire or expose it to high temperatures.

- Lay the USB connection cable so that it does not become a tripping hazard.



### Safe working

- Mount the lamp so that it is protected from dirt and excessive heat.
- Always be attentive! Always pay attention to what you are doing and always use common sense. Do not use the lamp under any circumstances if you are not concentrated or feel unwell.
- Before use, familiarise yourself with all the instructions and illustrations in this manual and with the product itself.



### Safety instructions for batteries/rechargeable batteries



#### **WARNING!** KEEP BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN!

Ingestion may cause chemical burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns may occur within 2 hours after ingestion. Seek medical attention immediately.



#### **RISK OF EXPLOSION!** Never

recharge disposable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and do not open them. The batteries might overheat, burn or burst.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not subject batteries to mechanical stress.

### Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme conditions and temperatures that may affect the batteries/rechargeable batteries; do not put them on heaters or subject them to direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact of the battery acid with the skin, eyes and mucous membranes! Rinse the affected region immediately with clear water and contact a physician!



#### **WEAR PROTECTIVE GLOVES!**

Leaking or damaged batteries/rechargeable batteries can cause caustic burns if

they come into contact with the skin. Wear suitable protective gloves.

- Take leaking batteries/rechargeable batteries out of the product immediately to prevent damage.
- Only use batteries/rechargeable batteries of the same type. Do not mix old and new batteries/rechargeable batteries!
- Take batteries/rechargeable batteries out of the device if you are not going to use it for longer periods.

### Risk of leaking batteries/rechargeable batteries

- Only use the stated type of batteries/rechargeable batteries!
- Insert the batteries/rechargeable batteries in the product and make sure the polarity (+) and (-) is correct.
- Clean the contacts of batteries/rechargeable batteries and those in the battery compartment with a dry, lint-free cloth or cotton swab before inserting them.
- Immediately remove spent batteries/rechargeable batteries from the product.

### ● Start-up

**Note:** Use a USB power adapter (not included) that supplies safety extra-low voltage (SELV) and complies with safety standard EN 62368. Exclusively charge the lamp indoors, in a dry and enclosed space.

Protect it from direct sunlight during charging to prevent the battery from overheating.

If the lamp is not used (without charging the battery), the battery can be damaged by deep discharge. Therefore, charge the battery at least every 6 months to prevent deep discharge.

- Remove all packaging materials and protective film from the lamp and its accessories before use.
- Connect the USB connection cable [2] to the lamp [1].
- Insert the USB connector [5] into a suitable USB socket, e.g. USB mains adapter (not included) or similar.

The indicator light lights up red during the charging process.

- Wait for the lamp [1] to fully charge. Once charging is complete, the indicator light lights up green.
- Disconnect the USB connection cable [2] from the USB socket and the lamp [1].

## ● Switching on/switching off the light fixture

**Note:** When using the touch control switch [3] to switch off the lamp [1], the device remains in standby mode. If you are not using the lamp [1] for a prolonged period of time, switch off the lamp [1] with the On/Off switch [4] to completely disconnect it from the power supply and protect the battery.

On/off switch:

- Switch on the lamp [1] at the On/Off switch [4] to establish the power supply.
- Switch off the lamp [1] at the On/Off switch [4] to completely disconnect it from the power supply.

Touch switch/dimming the lamp:

- Touch the touch switch [3] several times to dim or switch off the lamp [1].

## ● Maintenance and cleaning

### **WARNING! DANGER TO LIFE DUE TO ELECTRIC SHOCK!**

Disconnect the lamp from the mains before carrying out any work. To do this, disconnect the USB connection cable from the USB charging socket.

- Do not use solvents, benzene or similar substances. They could damage the light.
- Only use a dry, lint-free cloth for cleaning.

## ● Replacing the LED circuit board

- Loosen the screws [6] of the housing [13] using a screwdriver.
- Remove the upper part of the luminaire [7], taking care of the sealing ring.
- Loosen the screw of the LED board [8] and carefully lift the LED board [9]. Be careful not to damage the USB connector [5].
- Carefully pull the plug of the supply line [10] out of the connector [12] of the LED board [9].

- Remove the defective LED board [9].
- Insert a new LED board [9] and carefully connect the plug of the lead [10] to the connector [12] of the LED board [9]. Make sure that the latches are seated correctly.
- Position the LED board [9] so that the black pin engages in the cavity of the on/off switch [4]. Make sure that the USB connector [5] is seated correctly.  
Make sure that the cables are in the cavities so that they are not in the way when closing the lamp.
- Fix the LED board [9] with the screw of the LED board [8].
- Replace the upper part of the luminaire [7] onto the housing [13]. Make sure that the contact spring is pushed over the guide pin of the touch switch. Make sure that the sealing ring is seated correctly.
- Carefully tighten the screws [6] of the housing [13] using a screwdriver.

## ● Replacing the battery

- Loosen the screws [6] of the housing [13] using a screwdriver.
- Remove the upper part of the luminaire [7], taking care of the sealing ring.
- Loosen the screw of the LED board [8] and carefully lift the LED board [9]. Be careful not to damage the USB connector [5].
- Carefully pull the plug of the supply cable [10] out of the connector [12] of the LED board [9].
- Remove the LED board [9].
- Remove the defective battery [11] from the housing [13].
- Insert a new battery [11] into the housing [13].
- Carefully connect the plug of the supply cable [10] to the connector [12] of the LED board [9]. Make sure that the latches are seated correctly.
- Position the LED board [9] so that the black pin engages in the cavity of the on/off switch [4]. Make sure that the USB connector [5] is seated correctly.  
Make sure that the cables are in the cavities so that they are not in the way when closing the lamp.
- Fix the LED board [9] with the screw of the LED board [8].

- Replace the upper part of the luminaire **[7]** onto the housing **[13]**. Make sure that the contact spring is pushed over the guide pin of the touch switch. Make sure that the sealing ring is seated correctly.
- Carefully tighten the screws **[6]** of the housing **[13]** using a screwdriver.

## ● Disposal



The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fibreboard / 80–98: composite materials.



The product including accessories and packaging materials can be recycled and are subject to an extended obligation of the

manufacturer. Dispose of these separately in accordance with the depicted info-tri (sorting information) for better waste management. The Triman logo is only valid in France.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Defective or spent batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC. Return batteries and/or the device to the collection points provided.



Batteries must not be disposed of in the household waste. They might contain toxic heavy metals and must be treated as toxic waste. The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Return spent batteries to a municipal collection point.

## ● Warranty and service

### ● Warranty

You receive a 36 month warranty on this product, valid from the date of purchase. The appliance has been carefully produced under strict quality control. Within the warranty period we shall rectify without charge all material and manufacturing defects. In the event that a defect arises during the warranty period, please send the device to the listed service centre address, quoting the following model number:

14172205L / 14172209L / 14172200L.

Wear parts (such as bulbs) and damage caused by improper handling, non-observance of the operating instructions or unauthorised interference are excluded from the warranty. The performance of services under the warranty does not extend or renew the warranty period.

### ● Service address

Brloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

GERMANY

Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650

Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109

E-mail: kundenservice@brloner.com

www.briloner.com



Free service number:

Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 444034\_2307**

Please have your receipt and the article number (e.g. IAN 444034\_2307) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.

- **Declaration of conformity CE**



























This product fulfils the requirements of the applicable European and national directives. Conformity has been demonstrated. The relevant declarations and documents are held by the manufacturer.

- **Manufacturer**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
GERMANY

<b>Légende des pictogrammes utilisés</b> .....	Page 24
<b>Introduction</b> .....	Page 25
Utilisation conforme.....	Page 25
Contenu de la livraison.....	Page 25
Descriptif des pièces.....	Page 25
Caractéristiques techniques.....	Page 25
<b>Sécurité</b> .....	Page 26
Consignes de sécurité.....	Page 26
<b>Mise en marche</b> .....	Page 27
Mise en marche/arrêt du luminaire.....	Page 28
<b>Entretien et nettoyage</b> .....	Page 28
Remplacer la platine LED.....	Page 28
Remplacer la batterie.....	Page 29
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 29
<b>Garantie et service après-vente</b> .....	Page 29
Garantie.....	Page 29
Adresse du service après-vente.....	Page 30
Déclaration de conformité.....	Page 31
Fabricant.....	Page 31

# Légende des pictogrammes utilisés

Légende des pictogrammes utilisés			
	Veuillez lire les instructions !		Ce luminaire n'est pas adapté aux variateurs externes ni aux interrupteurs électroniques.
	Uniquement pour l'intérieur, pour des locaux secs et fermés.		Risque d'explosion !
	Conduite à tenir	<b>A</b>	Ampères
 A.C. a.c.	Tension alternative (type de courant et de tension)	<b>Hz</b>	Hertz (fréquence)
 d.c. DC	Tension continue (type de courant et de tension)	<b>W</b>	Watt (puissance active)
	Veuillez jeter l'emballage et l'appareil dans le respect des consignes environnementales !		Une élimination inappropriée des piles/batteries entraîne des effets néfastes sur l'environnement !
	Portez des gants de protection !		Veuillez respecter les avertissements et consignes de sécurité !
	Attention aux décharges électriques ! Danger de mort !		Danger de mort et risque de blessure pour les enfants de tout âge !
	Port USB	<b>SELV</b>	Très basse tension de sécurité
	Tenir hors de portée des enfants.		L'emballage est composé à 100 % de papier recyclé.
	Classe de protection III – protection contre les décharges électriques (dangereuses pour les personnes) grâce à une très basse tension de sécurité (<60 V DC)		Type de protection (protection contre les projections d'eau)
	La source lumineuse de ce produit est interchangeable.		Carton ondulé
	Carton		Papier
	Polyéthylène téréphtalate		Polyéthylène (faible densité)
	Consignes de sécurité Instructions de manipulation		Lumen



	Température d'éclairage en kelvins		Indice de rendu de couleur
--	------------------------------------	--	----------------------------

## Lampe de table sans fil

### ● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Veuillez lire ce mode d'emploi intégralement et attentivement. Ouvrez la page contenant les illustrations. Ce mode d'emploi fait partie du produit et contient des instructions essentielles pour sa mise en service et sa manipulation. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité. Avant la mise en service, vérifiez si la tension est correcte et si toutes les pièces sont correctement montées. Si vous avez des questions ou des doutes concernant la manipulation de l'appareil, veuillez contacter votre revendeur ou le service après-vente. Veuillez conserver soigneusement ce mode d'emploi et remettez-le aux autres utilisateurs.

### ● Utilisation conforme

Ce produit convient pour l'intérieur et l'extérieur. Ce produit est destiné à une utilisation domestique uniquement. Ce produit est prévu pour une utilisation normale.

Ne chargez la lampe qu'à l'intérieur. Protégez-la des rayons directs du soleil pendant le chargement afin d'éviter une surchauffe de la batterie. Dans la mesure du possible, chargez la batterie à une température comprise entre 10 °C et 30 °C.

Si la lampe n'est pas utilisée pendant une longue période (sans charge de la batterie), la batterie peut être endommagée par une décharge profonde. Rechargez la batterie au plus tard tous les 6 mois afin d'éviter une décharge profonde.

### ● Contenu de la livraison

Contrôlez toujours immédiatement après le déballage du produit que le contenu de la livraison est complet et que l'appareil se trouve en parfait état.

- 1 Lampe de table sans fil  
14172205L / 14172209L / 14172200L
- 1 Câble de connexion USB (USB-C vers USB-A)

- 1 Mode d'emploi

### ● Descriptif des pièces

- 1 Lampe
- 2 Câble de connexion USB
- 3 Interrupteur tactile
- 4 Bouton marche/arrêt
- 5 Port USB
- 6 Vis
- 7 Partie supérieure de la lampe
- 8 Vis (platine LED)
- 9 Platine LED
- 10 Connecteur du câble d'alimentation
- 11 Batterie
- 12 Port du connecteur
- 13 Boîtier

### ● Caractéristiques techniques

#### Lampe :

N° de modèle : 14172205L / 14172209L / 14172200L

Tension de fonctionnement : TBTS 5 V ===

Puissance nominale : max. 2,6 W

Classe de protection : III / Ⓢ

Degré de protection : IP44

Durée de charge : 3 heures

Durée d'éclairage : max. 15 heures

#### Batterie rechargeable :

Type : 1 x 18650 (Li-ion)

Puissance nominale : 3,7 V, 1200 mAh

Connecteur : PH3P

Polarité : voir figure E

#### Module à DEL :

N° de modèle : XGY2023B68W2111

Puissance nominale : max : 1,85 W

Connecteur : PH3P

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique «F».

## ● Sécurité



### Consignes de sécurité

Les droits de recours en garantie sont annulés en cas de dommages résultant du non-respect du présent mode d'emploi ! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs ! Toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte ou par le non-respect des consignes de sécurité !

#### ■ **AVERTISSEMENT !** **DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !**

Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. L'emballage présente un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent le danger. Toujours tenir le produit à l'écart des enfants.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

#### **RISQUE DE BLESSURES !**

- Ne laissez pas traîner le luminaire ou son matériel d'emballage sans surveillance. Les films/sacs/pièces en plastique, etc. peuvent représenter un danger s'ils sont traités comme des jouets par les enfants.



#### **Prévention de risques mortels par électrocution**


- Avant chaque utilisation, vérifiez que la lampe et le câble de connexion USB ne sont pas endommagés. N'utilisez jamais votre lampe si vous constatez des dommages quelconques.
- Avant tout branchement au réseau, vérifiez que la lampe et le câble de connexion USB ne sont pas

endommagés. N'utilisez jamais votre lampe si vous constatez des dommages quelconques.

- Évitez impérativement tout contact entre les câbles et contacts conducteurs de tension électrique et l'eau ou d'autres liquides.
- N'immergez pas le produit ou l'adaptateur secteur USB dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Ne rangez jamais le produit de manière qu'il risque de tomber dans une baignoire ou un lavabo.
- Ne saisissez jamais un appareil électrique s'il est tombé dans l'eau. Dans une telle situation, déconnectez immédiatement le produit de l'alimentation électrique.
- N'ouvrez jamais les composants électriques, et n'insérez jamais d'objets quelconques dans ceux-ci. De telles interventions impliquent un danger de mort par électrocution.
- Utilisez uniquement un adaptateur secteur USB dont les caractéristiques techniques correspondent à celles du produit.
- Ne manipulez jamais l'adaptateur secteur USB avec des mains humides.
- Ne retirez jamais l'adaptateur secteur USB de la prise en tirant sur le câble de connexion USB, mais toujours en saisissant l'adaptateur secteur USB.
- Ne placez pas la lampe sur une surface humide ou conductrice.
- Débranchez toujours la fiche secteur de la prise avant de procéder au montage, au démontage ou au nettoyage.
- Ne pliez pas le câble de connexion USB et ne le placez pas sur des arrêtes tranchantes.
- Utilisez exclusivement les pièces détachées livrées avec l'appareil, faute de quoi tous les recours en garantie seront annulés.
- La source lumineuse peut être remplacée par le client.
- Lorsque vous n'utilisez pas le produit, que vous le nettoyez ou qu'un dysfonctionnement survient, éteignez toujours le produit et déconnectez l'adaptateur secteur USB de la prise de courant.



#### **Prévention de risque d'incendies et de blessures**

-  Cette lampe n'est adaptée ni aux variateurs externes ni aux interrupteurs électriques.

- Lorsqu'elle est allumée, ne regardez pas l'ampoule de près.
- Ne regardez pas les LED à travers un instrument optique (p. ex. une loupe).
- Ne couvrez pas le luminaire ou l'adaptateur secteur avec du tissu, des rideaux, ni d'autres objets et maintenez une certaine distance avec des matériaux facilement inflammables. Veillez à ce que la circulation de l'air et l'espace autour du luminaire soient suffisants. Un dégagement de chaleur excessif peut entraîner un incendie.
- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou d'autres appareils dégageant de la chaleur !
- Ne jetez pas le produit au feu et ne l'exposez pas à des températures élevées.
- Disposez le câble de connexion USB de manière qu'il ne constitue pas un risque de trébuchement.



### Conduite à tenir


- Montez le luminaire de manière qu'il soit protégé de la poussière et d'un éventuel surchauffage.
- Soyez toujours vigilant ! Soyez toujours attentif à vos actions et agissez toujours avec bon sens. N'utilisez en aucun cas la lampe si vous n'êtes pas concentré ou si vous vous sentez mal.
- Familiarisez-vous avec toutes les instructions et illustrations de ce manuel ainsi qu'avec le produit lui-même avant de l'utiliser.



### Consignes de sécurité concernant les piles/batteries

-  **AVERTISSEMENT ! TENIR LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !**

L'ingestion peut provoquer des brûlures chimiques, la perforation de tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans un intervalle de 2 heures suivant l'ingestion. Consultez immédiatement un médecin.

-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais les piles non rechargeables. Ne court-circuitez pas les piles/batteries et/ou ne les ouvrez pas. Cela pourrait entraîner une surchauffe, une explosion ou un risque d'incendie.
- Ne jetez jamais les piles/batteries au feu ou dans de l'eau.

- Ne soumettez les piles/batteries à aucune charge mécanique.

### Risques de fuites des piles/batteries

- Évitez d'exposer les piles/batteries à des conditions et des températures extrêmes, comme à la chaleur d'un radiateur ou au rayonnement direct du soleil.
- Si des piles/batteries présentent des fuites, évitez tout contact des produits chimiques avec la peau, les yeux et les muqueuses ! En cas de contact, rincez immédiatement la zone touchée à l'eau claire et contactez un médecin !



### PORTEZ DES GANTS DE PROTECTION !

Le contact avec des piles/batteries endommagées ou présentant des fuites peut causer des brûlures cutanées. Par conséquent, portez des gants de protection adaptés.

- En cas de fuite, retirez immédiatement les piles/batteries du produit pour éviter tout dommage.
- Utilisez uniquement des piles/batteries du même type. Ne mélangez pas les piles/batteries neuves et anciennes !
- Retirez les piles/batteries si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période.

### Risques relatifs à la présence de fuites sur les piles/batteries

- Utilisez uniquement le type de pile/batterie indiqué !
- Utilisez les piles/batteries selon la polarité (+) et (-) indiquée sur les piles/batteries et le produit.
- Avant de les insérer, nettoyez les contacts des piles/batteries et du compartiment des piles à l'aide d'un chiffon sec non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles/batteries usagées du produit.

### ● Mise en marche

**Remarque :** utilisez un adaptateur secteur USB (non inclus) qui fournit une très basse tension de sécurité (TBTS) et qui est conforme à la norme de sécurité EN 62368. Ne chargez le luminaire qu'à l'intérieur, dans des locaux secs et fermés.

Protégez-la des rayons directs du soleil pendant le chargement afin d'éviter une surchauffe de la batterie.

Si la lampe n'est pas utilisée (sans charge de la batterie), la batterie peut être endommagée par une décharge profonde. Rechargez donc la batterie au plus tard tous les 6 mois afin d'éviter une décharge profonde.

- Avant utilisation, retirez tous les matériaux d'emballage et les films de protection de la lampe et de ses accessoires.
- Raccordez le câble de connexion USB [2] à la lampe [1].
- Branchez le connecteur USB [5] dans une prise USB appropriée, par exemple un adaptateur secteur USB (non fourni) ou similaire.

Pendant le chargement, le voyant lumineux s'allume en rouge.

- Laissez la lampe [1] se charger complètement. Lorsque le chargement est terminé, le voyant lumineux s'allume en vert.
- Débranchez le câble de connexion USB [2] de la prise USB et de la lampe [1].

## ● Mise en marche/arrêt du luminaire

**Remarque :** lors de la mise hors tension avec l'interrupteur tactile [3], la lampe [1] reste en mode veille. Si vous n'utilisez pas la lampe [1] pendant une période prolongée, éteignez-la à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt [4] afin de la déconnecter complètement de l'alimentation électrique et d'économiser la pile.

Interrupteur marche/arrêt :

- Allumez la lampe [1] à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt [4] pour la mettre sous tension.
- Éteignez la lampe [1] à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt [4] pour la déconnecter complètement de l'alimentation électrique.

Interrupteur tactile / variation de l'intensité de la lampe :

- Touchez plusieurs fois l'interrupteur tactile [3] pour faire varier l'intensité de la lampe [1] ou pour l'éteindre.

## ● Entretien et nettoyage

### ⚠ **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT PAR ÉLECTROCUTION !**

Déconnectez le luminaire du réseau électrique avant toute intervention. Pour ce faire, retirez le câble de connexion USB de la prise du chargeur USB.

- N'utilisez ni solvants, ni benzine, ni autres produits similaires. Ceci endommagerait la lampe.
- Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.

## ● Remplacer la platine LED

- Desserrez les vis [6] du boîtier [13] à l'aide d'un tournevis.
- Retirez la partie supérieure de la lampe [7] en faisant attention à l'anneau d'étanchéité.
- Desserrez la vis de la platine LED [8] et soulevez avec précaution la platine LED [9]. Veillez à ne pas endommager le port USB [5].
- Retirez avec précaution la fiche du câble d'alimentation [10] du port du connecteur [12] de la platine LED [9].
- Retirez la platine LED défectueuse [9].
- Installez une nouvelle platine LED [9] et reliez avec précaution la fiche du câble d'alimentation [10] au port du connecteur [12] de la platine LED [9]. Veillez à ce que les ergots d'arrêt soient correctement positionnés.
- Positionnez la platine LED [9] de manière à ce que la broche noire s'engage dans la cavité de l'interrupteur marche/arrêt [4]. Veillez à ce que le port USB [5] soit correctement positionné. Veillez également à ce que les câbles soient placés dans les cavités afin qu'ils ne gênent pas la fermeture de la lampe.
- Fixez la platine LED [9] avec la vis de la platine LED [8].
- Remettez la partie supérieure de la lampe [7] sur le boîtier [13]. Veillez à ce que le ressort de contact soit glissé sur la goupille de guidage de l'interrupteur tactile. Veillez à ce que le joint d'étanchéité soit correctement positionné.
- Vissez avec précaution les vis [6] du boîtier [13] à l'aide d'un tournevis.

## ● Remplacer la batterie

- Desserrez les vis [6] du boîtier [13] à l'aide d'un tournevis.
- Retirez la partie supérieure de la lampe [7] en faisant attention à l'anneau d'étanchéité.
- Desserrez la vis de la platine LED [8] et soulevez avec précaution la platine LED [9]. Veillez à ne pas endommager le port USB [5].
- Retirez avec précaution la fiche du câble d'alimentation [10] du port du connecteur [12] de la platine LED [9].
- Retirez la platine LED [9].
- Retirez la batterie défectueuse [11] du boîtier [13].
- Insérez une nouvelle batterie [11] dans le boîtier [13].
- Reliez avec précaution le connecteur du câble d'alimentation [10] au port du connecteur [12] de la platine LED [9]. Veillez à ce que les ergots d'arrêt soient correctement positionnés.
- Positionnez la platine LED [9] de manière à ce que la broche noire s'engage dans la cavité de l'interrupteur marche/arrêt [4]. Veillez à ce que le port USB [5] soit correctement positionné. Veillez à ce que les câbles soient placés dans les cavités afin qu'ils ne gênent pas la fermeture de la lampe.
- Fixez la platine LED [9] avec la vis de la platine LED [8].
- Remettez la partie supérieure de la lampe [7] sur le boîtier [13]. Veillez à ce que le ressort de contact soit glissé sur la goupille de guidage de l'interrupteur tactile. Veillez à ce que le joint d'étanchéité soit correctement positionné.
- Vissez avec précaution les vis [6] du boîtier [13] à l'aide d'un tournevis.

## ● Mise au rebut



L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit, y compris ses accessoires et les matériaux d'emballage, est recyclable et soumis à une responsabilité

élargie du fabricant. Éliminez-le séparément, en suivant les informations de tri illustrées, pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman ne s'applique qu'à la France.



Afin de préserver l'environnement, ne jetez pas votre produit usagé avec les ordures ménagères, éliminez-le dans le respect des consignes locales en vigueur. De plus amples informations sur les points de collecte et leurs horaires d'ouverture sont disponibles auprès de votre municipalité.

Les piles défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE. Déposez les piles et/ou l'appareil dans une infrastructure de collecte locale.



Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent faire l'objet d'un traitement spécial. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Par conséquent, veillez à déposer les batteries usagées dans un point de collecte local.

## ● Garantie et service après-vente

### ● Garantie

#### Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien

meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou

n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Vous bénéficiez d'une garantie de 36 mois à partir de la date d'achat de l'appareil. Cet appareil a été fabriqué avec soin et soumis à un contrôle qualité minutieux. Pendant la durée de la garantie, nous réparons gratuitement tous les défauts de matériaux ou de fabrication. Si cependant des défauts devaient apparaître pendant la période de garantie, veuillez expédier l'appareil à l'adresse SAV indiquée en mentionnant la référence de modèle suivante :  
14172205L / 14172209L / 14172200L.

La garantie exclut les dommages dus à une manipulation incorrecte, au non-respect des instructions du mode d'emploi ou à une intervention par une personne non autorisée, ainsi que les pièces d'usure (p. ex. les ampoules). La durée de garantie n'est aucunement prolongée ou renouvelée par une prestation de garantie.

### ● Adresse du service après-vente

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
ALLEMAGNE  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com



Numero de service gratuit :  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 444034\_2307**

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence de l'article (IAN 444034\_2307) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

- **Déclaration de conformité CE**

Ce produit remplit les critères des réglementations européennes et nationales. La conformité a été attestée. Les déclarations et documents correspondants sont en possession du fabricant.

- **Fabricant**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
ALLEMAGNE





<b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> .....	Pagina 34
<b>Inleiding</b> .....	Pagina 35
Correct gebruik.....	Pagina 35
Omvang van de levering.....	Pagina 35
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 35
Technische gegevens.....	Pagina 35
<b>Veiligheid</b> .....	Pagina 36
Veiligheidsvoorschriften.....	Pagina 36
<b>Ingebruikname</b> .....	Pagina 37
Lamp in-/uitschakelen.....	Pagina 38
<b>Onderhoud en reiniging</b> .....	Pagina 38
LED-printplaat vervangen.....	Pagina 38
Accu vervangen.....	Pagina 38
<b>Afvoer</b> .....	Pagina 39
<b>Garantie en service</b> .....	Pagina 39
Garantie.....	Pagina 39
Serviceadres.....	Pagina 40
Conformiteitsverklaring.....	Pagina 40
Fabrikant.....	Pagina 40

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Lees de instructies!		Deze lamp is niet geschikt voor externe dimmers en elektronische schakelaars.
	Alleen voor gebruik binnenshuis, voor droge en gesloten ruimtes.		Ontploffingsgevaar!
	Zo handelt u correct	<b>A</b>	Ampère
 A.C. a.c.	Wisselspanning (stroom- en spanningstype)	<b>Hz</b>	Hertz (frequentie)
 d.c. DC	Gelijkspanning (stroom- en spanningstype)	<b>W</b>	Watt (nuttig vermogen)
	Verwijder de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke manier!		Milieuvervuiling door onjuist afvoeren van batterijen/accu's!
	Veiligheidshandschoenen dragen!		Waarschuwings- en veiligheidsinstructies in acht nemen!
	Waarschuwing voor een elektrische schok! Levensgevaar!		Levensgevaar en kans op ongevallen bij kleuters en kinderen!
	USB-aansluiting	<b>SELV</b>	Zeer lage veiligheidsspanning
	Buiten het bereik van kinderen bewaren!		De verpakking bestaat uit 100% gerecycled papier.
	Beschermingsklasse III - bescherming tegen elektrische schokken (gevaarlijke krachtstromen) door beschermende extra-lage spanning (<60 V DC)	 <b>IP44</b>	Beschermingsklasse (spatwaterdicht)
	De lichtbron van dit product is vervangbaar.	 20 PAP	Golfkarton
 21 PAP	Karton	 22 PAP	Papier
 01 PET	Polyethyleentereftalaat	 04 LDPE	Polyethyleen (geringe dichtheid)
 	Veiligheidsaanwijzingen Handelingsaanwijzingen	 <b>lm</b>	Lumen

	Lichttemperatuur in Kelvin		Kleurweergave-index
--	----------------------------	--	---------------------

## Accu-tafellamp

### • Inleiding



Gefeliciteerd met de koop van uw nieuwe apparaat. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Lees deze gebruiksaanwijzing volledig en zorgvuldig door. Vouw de

pagina met de afbeeldingen open. Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product en bevat belangrijke aanwijzingen voor de ingebruikname en bediening. Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht. Controleer vóór de ingebruikname of de juiste spanning beschikbaar is en of alle onderdelen goed gemonteerd zijn. Wanneer u vragen hebt of onzeker bent in verband met de bediening van het apparaat, kunt u contact opnemen met uw leverancier of met het servicepunt. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats en geef hem evt. aan derden door.

### • Correct gebruik

Dit product is geschikt voor gebruik binnenshuis en buitenshuis. Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik in privéhuishoudens. Dit product is bedoeld voor normaal gebruik.

Laad de lamp alleen binnenshuis op. Bescherm de lamp tegen direct zonlicht tijdens het opladen om oververhitting van de accu te voorkomen. Laad de accu indien mogelijk op bij een temperatuur tussen 10 °C en 30 °C.

Als de lamp langere tijd niet wordt gebruikt (zonder de accu op te laden), kan de accu beschadigd raken door diepe ontlading. Laad de accu minstens om de 6 maanden op om diepe ontlading te voorkomen.

### • Omvang van de levering

Controleer de levering altijd direct na het uitpakken op volledigheid en optimale staat van het product.

- 1 Accu-tafellamp  
14172205L / 14172209L / 14172200L
- 1 USB-aansluitkabel (USB-C naar USB-A)
- 1 Gebruiksaanwijzing

### • Beschrijving van de onderdelen

- 1 Lamp
- 2 USB-aansluitkabel
- 3 Touch-schakelaar
- 4 Aan/uit-schakelaar
- 5 USB-aansluiting
- 6 Schroef
- 7 Bovenste deel van de lamp
- 8 Schroef (LED-printplaat)
- 9 LED-printplaat
- 10 Stekker netsnoer
- 11 Accu
- 12 Aansluiting connector
- 13 Behuizing

### • Technische gegevens

#### Lamp:

Modelnr:	14172205L / 14172209L / 14172200L
Bedrijfsspanning:	SELV 5 V ===
Nominaal vermogen:	max. 2,6 W
Veiligheidsklasse:	III / ⚡
IP-Code:	IP44
Oplaadtijd:	3 uur
Verlichtingstijd:	max. 15 uur

#### Accu:

Type:	1 x 18650 (Li-ion)
Nominaal vermogen:	3,7 V, 1200 mAh
Stekker:	PH3P
Polariteit:	zie afbeelding E

#### LED-module:

Modelnr:	XGY2023B68W2111
Nominaal vermogen:	max. 1,85 W
Stekker:	PH3P

Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse „F“.

## ● Veiligheid



### Veiligheidsvoorschriften

Bij beschadigingen die worden veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing vervalt de garantie! Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade! Bij materiële schade of persoonlijk letsel die worden veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies zijn wij niet aansprakelijk!

-  **WAARSCHUWING!**  
**LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN BIJ KLEUTERS EN KINDEREN!**  
Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat kans op verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.
- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

### **LETSELGEVAAR!**

- Leg de lamp en het verpakkingsmateriaal direct op een veilige plek. Plasticfolie, plastic zakken, kunststof onderdelen enzovoort zijn geen speelgoed en kunnen een gevaar vormen voor kinderen.



### **Vermijd levensgevaar door elektrische schok**

- Controleer de lamp en de USB-aansluitkabel voor elk gebruik op beschadigingen. Gebruik de lamp nooit als u beschadigingen constateert.
- Controleer de lamp en de USB-aansluitkabel altijd op beschadigingen voordat u deze op het lichtnet aansluit. Gebruik de lamp nooit als u beschadigingen constateert.

- Vermijd in alle gevallen het contact met spanningvoerende leidingen en contact met water of andere vloeistoffen.
- Dompel het product en de USB-netadapter niet onder in water of in andere vloeistoffen.
- Zet het product nooit zodanig neer dat het in een bad of in een wastafel kan vallen.
- Pak nooit een elektrisch apparaat vast als het in het water is gevallen. Onderbreek in zo'n geval altijd de stroomvoorziening naar het product.
- Open nooit een van de elektrische delen en steek er geen voorwerpen in. Bij dergelijke ingrepen bestaat levensgevaar door elektrische schokken.
- Gebruik alleen een USB-netadapter waarvan de technische gegevens overeenkomen met die van het product.
- Raak de USB-netadapter nooit met vochtige handen aan.
- Trek de USB-netadapter nooit aan de USB-aansluitkabel uit het stopcontact, maar pak altijd de USB-netadapter vast.
- Plaats de lamp niet op een vochtig of geleidend oppervlak.
- Trek altijd de netstekker uit het stopcontact voordat u gaat aan montage, demontage of reiniging.
- Knik de USB-aansluitkabel niet en leg deze niet over scherpe randen heen.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde onderdelen, anders vervalt elke garantieclaim.
- De lichtbron kan door de klant worden vervangen.
- Als het product niet wordt gebruikt, het wordt gereinigd of bij storingen moet het product altijd worden uitgeschakeld en de USB-netadapter uit het stopcontact worden verwijderd.



### **Vermijd brand- en letselgevaar**

-  Deze lamp is niet geschikt voor externe dimmers en elektronische schakelaars.
- Kijk niet vanaf korte afstand in de lamp als hij wordt gebruikt.
- Kijk niet met een optisch instrument (bijv. vergrootglas) in de LED-lamp
- Bedek de lamp niet of verwijder de stroomadapter niet met doeken, gordijnen of andere voorwerpen en blijf uit de buurt van andere brandbare materialen. Zorg voor voldoende luchtcirculatie en

afstand rondom de lamp. Een overmatige warmte-ontwikkeling kan brand veroorzaken.

- Gebruik het product niet in de buurt van hittebronnen zoals radiatoren of andere apparaten die hitte uitstralen!
- Gooi het product niet in het vuur en stel het niet bloot aan hoge temperaturen.
- Leg de USB-aansluitkabel zodanig dat deze geen stuikelgevaar vormt.



### Zo handelt u correct


- Monteer de lamp zodat deze tegen vervuiling en te sterke opwarming is beschermd.
- Wees altijd oplettend! Wees altijd voorzichtig en ga met verstand te werk. Gebruik de lamp niet als u ongeconcentreerd bent of zich niet goed voelt.
- Maak u voorafgaand aan het gebruik vertrouwd met alle aanwijzingen en afbeeldingen in deze handleiding en met het product zelf.



### Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

-  **WAARSCHUWING! BEWAAR BATTERIJEN BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN!**

Inslikken kan chemische brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood veroorzaken. Binnen 2 uur na het inslikken van een batterij kunnen ernstige brandwonden optreden. Raadpleeg direct een arts.

-  **ONTPLOFFINGSGEVAAR!** Probeer niet-oplaadbare batterijen nooit op te laden. Maak geen kortsluiting met batterijen/accu's en probeer ze nooit te openen. Dit kan leiden tot oververhitting, brandgevaar en ontploffing.
- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's niet bloot aan mechanische belasting.

### Risico op lekkage van batterijen/accu's

- Zorg dat de batterij/accu niet wordt blootgesteld aan invloeden van buitenaf, zoals verwarmingselementen of direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's mogen de huid, ogen en slijmvliezen niet in contact komen met de gelekte chemicaliën! Spoel direct met schoon water en neem contact op met een arts!



### DRAAG VEILIGHEIDSHAND-SCHOENEN!

- Lekkende batterijen/accu's geven bijtend zuur af en kunnen bij contact met de huid letsel veroorzaken. Draag daarom geschikte veiligheidshandschoenen.
- Als een batterij/accu heeft gelekt, verwijdert u deze direct uit het product om beschadiging te voorkomen.
- Gebruik uitsluitend batterijen/accu's van hetzelfde type. Combineer geen oude batterijen/accu's met nieuwe!
- Verwijder de batterij/accu als u het product langere tijd niet gebruikt.

### Risico op lekkage van batterij-/accu's



- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterijen/accu's!
- Plaats de batterijen/accu's volgens de aangegeven polariteit op de batterij/accu en het product.
- Reinig de contacten van de batterij/accu en van het batterijcompartiment vóór het plaatsen met een droge pluisvrije doek of een wattenstaafje.
- Verwijder lege batterijen/accu's direct uit het product.

### • Gebruiknaam

**Opmerking:** gebruik een USB-netadapter (niet bij de leveringsomvang inbegrepen) die een zeer lage veiligheidsspanning (SELV) levert en voldoet aan de veiligheidsnorm EN 62368. Laad de lamp uitsluitend binnen op in droge en gesloten ruimtes.

Bescherm de lamp tegen direct zonlicht tijdens het opladen om oververhitting van de accu te voorkomen.

Als de lamp niet wordt gebruikt (zonder de accu op te laden), kan de accu beschadigd raken door diepe ontlading. Laad de accu daarom minstens om de 6 maanden op om diepe ontlading te voorkomen.

- Verwijder voor het gebruik alle verpakkingsmaterialen en beschermfolie van de lamp en de accessoires.
- Sluit de USB-aansluitkabel  aan op de lamp .

- Steek de USB-stekker [5] in een geschikte USB-aansluiting, bijvoorbeeld een USB-netadapter (niet meegeleverd) of iets dergelijks.  
Tijdens het opladen brandt het indicatielampje rood.
- Laat de lamp [1] volledig opladen. Als het opladen klaar is, brandt het indicatielampje groen.
- Koppel de USB-aansluitkabel [2] los van de USB-aansluiting en de lamp [1].

## ● Lamp in-/uitschakelen

**Opmerking:** Wanneer de lamp wordt uitgeschakeld met de touch-schakelaar [3], blijft de lamp [1] in de stand-bymodus staan. Als u de lamp [1] langere tijd niet gebruikt, schakelt u de lamp [1] uit met de aan/uitschakelaar [4] om deze volledig los te koppelen van de stroomvoorziening en de accu te ontzien.

Aan/uit-schakelaar:

- Schakel de lamp [1] in met de aan/uit-schakelaar [4] om de stroomvoorziening tot stand te brengen.
- Schakel de lamp [1] uit met de aan/uit-schakelaar [4] om deze volledig los te koppelen van de stroomvoorziening.

Touch-schakelaar / lamp dimmen:

- Raak de touch-schakelaar [3] meerdere keren aan om de lamp [1] te dimmen of uit te schakelen.

## ● Onderhoud en reiniging

### **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR DOOR EEN ELEKTRISCHE SCHOK!**

Ontkoppel de lamp voorafgaand aan alle werkzaamheden van het elektriciteitsnet. Trek hiervoor de USB-aansluitkabel uit de USB-aansluiting.

- Gebruik geen oplosmiddel, benzine e.d. De lichten zullen hierdoor schade ondervinden.
- Gebruik voor de reiniging uitsluitend een droge, pluisvrije doek.

## ● LED-printplaat vervangen

- Draai de schroeven [6] van de behuizing [13] los met een schroevendraaier.
- Verwijder het bovenste deel van de lamp [7] en let daarbij op de afdichting.

- Draai de schroef van de LED-printplaat [8] los en til de LED-printplaat [9] voorzichtig op. Pas op dat u de USB-aansluiting [5] niet beschadigt.
- Trek de stekker van de voedingskabel [10] voorzichtig uit de aansluiting van de connector [12] van de LED-printplaat [9].
- Verwijder de defecte LED-printplaat [9].
- Plaats een nieuwe LED-printplaat [9] en sluit de stekker van de voedingskabel [10] voorzichtig aan op de aansluiting van de connector [12] van de LED printplaat [9]. Zorg ervoor dat de vergrendelingen goed vastzitten.
- Plaats de LED printplaat [9] zodanig dat de zwarte pin in de holte van de aan/uit schakelaar [4] klikt. Zorg ervoor dat de USB-aansluiting [5] correct geplaatst is.  
Zorg er ook voor dat de kabels zich in de holtes bevinden, zodat ze niet in de weg zitten als u de lamp sluit.
- Bevestig de LED-printplaat [9] met de schroef van de LED-printplaat [8].
- Plaats het bovenste deel van de lamp [7] terug op de behuizing [13]. Zorg ervoor dat de contactveer over de geleidepen van de aanraakschakelaar is geschoven. Controleer of de afdichting goed vastzit.
- Draai de schroeven [6] van de behuizing [13] voorzichtig vast met een schroevendraaier.

## ● Accu vervangen

- Draai de schroeven [6] van de behuizing [13] los met een schroevendraaier.
- Verwijder het bovenste deel van de lamp [7] en let daarbij op de afdichting.
- Draai de schroef van de LED-printplaat [8] los en til de LED-printplaat [9] voorzichtig op. Pas op dat u de USB-aansluiting [5] niet beschadigt.
- Trek de stekker van de voedingskabel [10] voorzichtig uit de aansluiting van de connector [12] van de LED-printplaat [9].
- Verwijder de LED printplaat [9].
- Verwijder de defecte accu [11] uit de behuizing [13].
- Plaats een nieuwe accu [11] in de behuizing [13].

- Sluit de stekker van de voedingskabel [10] voorzichtig aan op de aansluiting van de connector [12] van de LED-printplaat [9]. Zorg ervoor dat de vergrendelingen goed vastzitten.
- Plaats de LED printplaat [9] zodanig dat de zwarte pin in de holte van de aan/uit schakelaar [4] klikt. Zorg ervoor dat de USB-aansluiting [5] correct geplaatst is.  
Zorg ervoor dat de kabels zich in de holtes bevinden, zodat ze niet in de weg zitten als u de lamp sluit.
- Bevestig de LED-printplaat [9] met de schroef van de LED-printplaat [8].
- Plaats het bovenste deel van de lamp [7] terug op de behuizing [13]. Zorg ervoor dat de contactveer over de geleidepen van de aanraakschakelaar is geschoven. Controleer of de afdichting goed vastzit.
- Draai de schroeven [6] van de behuizing [13] voorzichtig vast met een schroevendraaier.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of opgebruikte batterijen moeten worden gerecycled in overeenstemming met richtlijn 2006/66/EG. Lever de batterijen en/of het apparaat in bij de daarvoor bestemde inzamelpunten.



Batterijen mogen niet worden meegegeven met het huishoudelijk afval. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en moeten worden ingezameld met het chemisch afval. De scheikundige symbolen van de betreffende zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Lever lege batterijen in bij een plaatselijk inzamelpunt voor chemisch afval.

## ● Afvoer



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen / 20–22: papier en vezelplaten / 80–98: composietmaterialen.



Het product inclusief toebehoren en het verpakkingsmateriaal zijn recyclebaar in overeenstemming met de Extended

Producer Responsibility. Voor een verantwoorde afvalverwerking voert u deze gescheiden af, volgens de afgebeelde afvalcategorieën. Het Triman-logo geldt uitsluitend voor Frankrijk.

## ● Garantie en service

### ● Garantie

Op dit product verlenen wij 36 maanden garantie vanaf koopdatum. Het apparaat werd zorgvuldig vervaardigd en aan een nauwkeurige kwaliteitscontrole onderworpen. Binnen de garantieperiode herstellen wij kosteloos alle materiaal- of productiefouten. Mocht u desondanks tijdens de garantieperiode mankementen aantreffen, stuur het apparaat dan naar het aangegeven serviceadres met vermelding van het volgende modelnummer: 14172205L / 14172209L / 14172200L.

Beschadigingen door ondeskundig gebruik, negeren van de handleiding of ingrepen door niet-geautoriseerde personen zijn van de garantieverlening uitgesloten. Dit geldt eveneens voor slijtende delen (zoals bijv. gloeilampen). Door de garantieservice wordt de garantieperiode noch verlengd noch vernieuwd.

## ● Serviceadres

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
DUITSLAND  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

FR

Gratis servicenummer:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 444034\_2307**

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 444034\_2307) als bewijs van aankoop bij de hand.

## ● Conformiteitsverklaring CE











Dit product voldoet aan de eisen van de van toepassing zijnde Europese en nationale richtlijnen. De conformiteit is aangetoond.

## ● Fabrikant

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
DUITSLAND



<b>Legenda zastosowanych piktogramów</b> .....	Strona 42
<b>Instrukcja</b> .....	Strona 43
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem.....	Strona 43
Zakres dostawy.....	Strona 43
Opis części.....	Strona 43
Dane techniczne.....	Strona 43
<b>Bezpieczeństwo</b> .....	Strona 44
Wskazówki bezpieczeństwa.....	Strona 44
<b>Uruchomienie</b> .....	Strona 46
Włączanie / wyłączanie lampy.....	Strona 46
<b>Konserwacja i czyszczenie</b> .....	Strona 46
Wymiana płytki LED.....	Strona 46
Wymiana akumulatora.....	Strona 47
<b>Utylizacja</b> .....	Strona 47
<b>Gwarancja i serwis</b> .....	Strona 48
Gwarancja.....	Strona 48
Adres serwisu.....	Strona 48
Deklaracja zgodności.....	Strona 48
Producent.....	Strona 48

Legenda zastosowanych piktogramów			
	Należy przeczytać instrukcję!		Ta lampa nie nadaje się do stosowania w połączeniu z zewnętrznymi ściemniaczami i przelącznikami elektronicznymi.
	Użytkować wyłącznie w suchych i zamkniętych pomieszczeniach.		Niebezpieczeństwo wybuchu!
	Prawidłowy sposób postępowania	<b>A</b>	Ampery
 A.C. a.c.	Napięcie przemiennie (rodzaj prądu i napięcia)	<b>Hz</b>	Hertz (częstotliwość)
 d.c. DC	Napięcie stałe (rodzaj prądu i napięcia)	<b>W</b>	Watt (moc czynna)
	Opakowanie i urządzenie przekazać do utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska!		Szkody dla środowiska spowodowane nieprawidłową utylizacją baterii / akumulatorów!
	Nosić rękawice ochronne!		Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!
	Ostrzeżenie o możliwości porażenia prądem! Zagrożenie życia!		Niebezpieczeństwo utraty życia i odniesienia obrażeń przez dzieci!
	Złącze USB	<b>SELV</b>	Niskie napięcie bezpieczne
	Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.		Opakowanie składa się w 100 % ze zutylizowanego papieru.
	Klasa ochrony III – ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym (niebezpieczny przepływ prądu przez ciało) dzięki zastosowaniu bezpiecznego niskiego napięcia (<60 V DC)		Stopień ochrony (bryzgoszczelność)
	Źródło światła tego produktu jest wymienne.		Tektura falista
	Karton		Papier
	Politereftalan etylenu		Polietylen (niska gęstość)
	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcje postępowania		Lumen



Temperatura światła w kelwinach

Ra  
CRI

Współczynnik oddawania barw

## Lampka stołowa akumulatorowa

### • Instrukcja



Gratulujemy Państwu zakupu nowego urządzenia. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Proszę dokładnie przeczytać całą niniejszą

instrukcję obsługi. Proszę rozłożyć stronę z rysunkami. Niniejsza instrukcja obsługi należy do produktu.

Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące uruchamiania i posługiwania się produktem. Zawsze należy przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Przed uruchomieniem proszę sprawdzić, czy występuje prawidłowe napięcie, i czy wszystkie części są prawidłowo zamontowane. W przypadku zapytań lub niepewności odnośnie obchodzenia się z urządzeniem, prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub punktem serwisowym. Proszę starannie przechowywać niniejszą instrukcję obsługi, a w razie oddania urządzenia osobom trzecim przekazać ją wraz z nim.

### • Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt nadaje się do użytku wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń. Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych. Ten produkt jest przeznaczony do normalnej pracy.

Lampę należy ładować wyłącznie w pomieszczeniach. Podczas ładowania chronić lampę przed bezpośrednim nasłonecznieniem, aby zapobiec przegrzaniu akumulatora. W miarę możliwości akumulator należy ładować w temperaturze od 10 °C do 30 °C.

Jeśli lampka nie jest używana przez dłuższy czas (brak ładowania akumulatora), akumulator może ulec uszkodzeniu w wyniku głębokiego rozładowania. Ładować akumulator co najmniej raz na 6 miesięcy, aby zapobiec jego głębokiemu rozładowaniu.

### • Zakres dostawy

Bezpośrednio po wypakowaniu należy sprawdzić, czy zestaw jest kompletny oraz czy urządzenie znajduje się w nienagannym stanie.

- 1 Lampka stołowa akumulatorowa  
14172205L / 14172209L / 14172200L
- 1 kabel przyłączeniowy USB (USB-C/USB-A)
- 1 instrukcja obsługi

### • Opis części

- 1 Lampa
- 2 Kabel przyłączeniowy USB
- 3 Przełącznik dotykowy
- 4 Włłącznik/wyłącznik
- 5 Złącze USB
- 6 Śruba
- 7 Górna część lampy
- 8 Śruba (płytką LED)
- 9 Płytką LED
- 10 Wtyk przewodu zasilającego
- 11 Akumulator
- 12 Złącze
- 13 Obudowa

### • Dane techniczne

#### Lampa:

Nr modelu:	14172205L / 14172209L / 14172200L
Napięcie robocze:	SELV 5 V ===
Moc znamionowa:	maks. 2,6 W
Klasa ochronności:	III / Ⓢ
Stopień ochrony:	IP44
Czas ładowania:	3 godziny
Czas świecenia:	maks. 15 godzin

#### Akumulator:

Typ:	1 x 18650 (Li-Ion)
Moc znamionowa:	3,7 V, 1200 mAh
Wtyk:	PH3P
Biegunowość:	patrz ilustracja E

## Moduł LED:

Nr modelu: XGY2023B68W2111

Moc znamionowa: maks. 1,85 W

Wtyk: PH3P


Ten produkt zawiera źródło światła klasy efektywności energetycznej „F”.

## ● Bezpieczeństwo



### Wskazówki bezpieczeństwa

W przypadku szkód spowodowanych nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi prawo do gwarancji wygasa! Za szkody pośrednie producent nie ponosi odpowiedzialności! W przypadku szkód materialnych lub osobowych, które powstały wskutek niewłaściwego obchodzenia się z urządzeniem lub nieprzestrzegania wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, nie ponosimy żadnej odpowiedzialności!

-  **OSTRZEŻENIE ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU U DZIECI!**  
W żadnym wypadku nie pozostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu opakowania. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się materiałem opakowaniowym. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Dzieci nie powinny mieć dostępu do produktu.
- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i / lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia urządzenia i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

### **NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻENÍ CIAŁA!**

- Nie pozostawiać rozrzuconych materiałów opakowaniowych ani lampy. Folie/worki z tworzywa sztucznego, części plastikowe itp. to dla dzieci bardzo niebezpieczna zabawka.




### **Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią**

- Przed każdym użyciem sprawdzić, czy lampa i kabel przyłączeniowy USB nie są uszkodzone. Nie używać lampy, jeżeli wykazuje jakiegokolwiek uszkodzenia.
- Przed każdym podłączeniem do sieci elektrycznej sprawdzić, czy lampa i kabel przyłączeniowy USB nie są uszkodzone. Nie używać lampy, jeżeli wykazuje jakiegokolwiek uszkodzenia.
- Bezwzględnie unikać kontaktu przewodów przewodzących napięcie z wodą lub innymi cieczami.
- Nie zanurzać produktu ani zasilacza sieciowego USB w wodzie oraz innych płynach.
- Nigdy nie przechowywać produktu w sposób umożliwiający jego wpadnięcie do wanny lub zlewu.
- Nigdy nie sięgać po urządzenie elektryczne, które wpadło do wody. W takiej sytuacji natychmiast odłączyć produkt od zasilania elektrycznego.
- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych i nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów. Tego rodzaju ingerencje oznaczają zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym.
- Używać wyłącznie zasilacza sieciowego USB, którego parametry techniczne są zgodne z parametrami produktu.
- Nigdy nie dotykać zasilacza sieciowego USB mokrymi rękami.
- Nigdy nie wyciągać zasilacza sieciowego USB z gniazda pociągając za kabel przyłączeniowy USB, zawsze chwycić bezpośrednio zasilacz sieciowy USB.
- Nie umieszczać lampy na wilgotnym podłożu ani na powierzchni przewodzącej prąd.
- Przed montażem, demontażem lub czyszczeniem produktu zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Nie zginać kabla przyłączeniowego USB i nie układać go na ostrych krawędziach.
- Stosować wyłącznie dostarczone elementy, w przeciwnym razie wygasają wszelkie roszczenia gwarancyjne.
- Źródło światła może wymieniać klient.
- Na czas nieużywania lub czyszczenia produktu oraz po wystąpieniu usterki zawsze wyłączyć produkt i wyciągnąć zasilacz sieciowy USB z gniazdka.



### Jak uniknąć zagrożenia pożarowego i obrażeń ciała

-  Lampa ta nie nadaje się do użycia w połączeniu z zewnętrznymi regulatorami jasności światła i wyłącznikami elektronicznymi.
- Podczas pracy lampy nie patrzeć w źródło światła z niewielkiej odległości.
- Nie patrzeć na diodę LED przez przyrząd optyczny (np. szkło powiększające).
- Nie przykrywać lampy ani zasilacza sieciowego tkaninami, zastonami ani innymi przedmiotami i trzymać te elementy z dala od innych łatwopalnych materiałów. Zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza i wolne miejsce wokół lampy. Nadmierny wzrost temperatury może prowadzić do powstania pożaru.
- Produktu nie wolno używać w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki lub inne urządzenia emitujące ciepło!
- Nie wrzucać produktu do ognia ani nie wystawiać go na oddziaływanie wysokich temperatur.
- Kabel przyłączeniowy USB układać w taki sposób, aby nie stwarzał zagrożenia potknięciem.



### Prawidłowy sposób postępowania

- Lampę zamontować w taki sposób, aby była zabezpieczona przed zanieczyszczeniami i nadmiernym ciepłem.
- Zawsze zachowywać należyłą ostrożność! Zawsze zwracać uwagę na wykonywane czynności i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nigdy nie używać lampy w przypadku braku koncentracji lub złego samopoczucia.
- Przed użyciem zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i ilustracjami zawartymi w instrukcji obsługi oraz z samym produktem.



### Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/akumulatorów

-  **OSTRZEŻENIE! BATERIE PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI!**

Potknięcie może spowodować oparzenia chemiczne, perforację tkanek miękkich i śmierć. W ciągu 2 godzin po potknięciu mogą pojawić się

ciężkie oparzenia. Natychmiast udać się do lekarza.



### NIEBEZPIECZEŃSTWO

#### WYBUCHU! Nigdy nie ładować baterii

- nieprzeznaczonych do ponownego ładowania. Nie zwierać i/ani nie otwierać baterii/akumulatorów. Może to spowodować przegrzanie, zagrożenie pożarowe lub rozerwanie.
- Nigdy nie wrzucać baterii/akumulatorów do ognia ani wody.
- Nie narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

### Ryzyko wycieku elektrolitu z baterii/akumulatorów

- Chronić baterie/akumulatory przed wpływem ekstremalnych warunków i temperatur (np. grzejniki/bezpośrednie nasłonecznienie).
- W przypadku wycieku baterii/akumulatorów unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z substancjami chemicznymi! Natychmiast przepłukać narażone miejsca czystą wodą i skonsultować się z lekarzem!



### NOŚIĆ RĘKAWICE OCHRONNE!

W przypadku kontaktu ze skórą wyciekającą lub uszkodzone baterie/akumulatory mogą spowodować oparzenia. W związku z tym w takiej sytuacji należy nosić odpowiednie rękawice ochronne.

- W przypadku wycieku natychmiast wyjąć baterie/akumulatory urządzenia, aby zapobiec uszkodzeniom.
- Używać wyłącznie baterii/akumulatorów tego samego typu. Nie stosować starych baterii/akumulatorów z nowymi!
- Jeżeli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjąć z niego baterie/akumulatory.

### Ryzyko wycieku z baterii/akumulatorów

- Stosować wyłącznie baterie/akumulatory podanego typu!
- Baterie/akumulatory wkładać zgodnie z oznaczeniem biegunowości (+) i (-) na baterii/akumulatorze oraz na produkcie.
- Przed włożeniem baterii/akumulatorów do urządzenia oczyścić styki baterii/akumulatorów oraz styki w komorze baterii za pomocą suchej, niestrzępiącej się szmatki lub pałeczki kosmetycznej!

- Rozładowane baterie/akumulatory niezwłocznie wyjąć z produktu.

## ● Uruchomienie

**Wskazówka:** używać zasilacza sieciowego USB (brak w komplecie), który zapewnia bardzo niskie napięcie bezpieczne (SELV) i jest zgodny z normą bezpieczeństwa EN 62368. Lampę należy ładować wyłącznie w zamkniętych i suchych pomieszczeniach.

Podczas ładowania chronić lampę przed bezpośrednim nasłonecznieniem, aby zapobiec przegrzaniu akumulatora.

Jeśli lampa nie jest używana (brak ładowania akumulatora), akumulator może ulec uszkodzeniu w wyniku głębokiego rozładowania. Ładować akumulator co najmniej raz na 6 miesięcy, aby zapobiec jego głębokiemu rozładowaniu.

- Przed użyciem usunąć wszystkie materiały opakowania i folie ochronne z lampy i jej akcesoriów.
- Podłączyć kabel przyłączeniowy USB [2] do lampy [1].
- Umieścić wtyk USB [5] w odpowiednim gnieździe USB, np. gniazdo zasilacza sieciowego USB (brak w zakresie dostawy) itp.

Podczas ładowania kontrolka świeci na czerwono.

- Zaczekać, aż lampa [1] całkowicie się naładuje. Po zakończeniu ładowania kontrolka świeci na zielono.
- Odłączyć kabel przyłączeniowy USB [2] od gniazda USB oraz lampy [1].

## ● Włączanie / wyłączenie lampy

**Wskazówka:** w przypadku wyłączenia za pomocą przełącznika dotykowego [3] lampa [1] pozostaje w trybie czuwania. Jeśli lampa [1] nie będzie używana przez dłuższy czas, należy wyłączyć lampę [1] za pomocą włącznika/wyłącznika [4], aby całkowicie odłączyć ją od zasilania i chronić akumulator.

Włącznik/wyłącznik:

- Włączyć lampę [1] za pomocą włącznika/wyłącznika [4], aby zapewnić zasilanie.
- Wyłączyć lampę [1] za pomocą włącznika/wyłącznika [4], aby całkowicie odłączyć ją od zasilania.

Przełącznik dotykowy / ściemnianie lampy:

- Dotknąć kilkakrotnie przełącznika dotykowego [3], aby przyćmić lub wyłączyć lampę [1].

## ● Konserwacja i czyszczenie

### **⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA ZWIĄZANE Z PORAZENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac odłączyć lampę od sieci elektrycznej. W tym celu wyciągnąć kabel przyłączeniowy USB z gniazda ładowania USB.

- Nie używać rozpuszczalników, benzyny i podobnych substancji. W przeciwnym razie lampa może zostać uszkodzona.
- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępiącej się szmatki.

## ● Wymiana płytki LED

- Odkręcić śruby [6] obudowy [13] za pomocą śrubokręta.
- Zdjąć górną część lampy [7], uważając na pierścień uszczelniający.
- Odkręcić śrubę płytki LED [8] i ostrożnie unieść płytkę LED [9]. Uważać, aby nie uszkodzić złącza USB [5].
- Ostrożnie wyciągnąć wtyk przewodu zasilającego [10] ze złącza [12] płytki LED [9].
- Wyjąć uszkodzoną płytkę LED [9].
- Włożyć nową płytkę LED [9] i ostrożnie podłączyć wtyk przewodu zasilającego [10] do złącza [12] płytki LED [9]. Zwrócić uwagę na prawidłową pozycję zatrzasków.
- Umieścić płytkę LED [9] w taki sposób, aby czarny trzpień znalazł się we wgłębieniu włącznika/wyłącznika [4]. Zwrócić uwagę na prawidłową pozycję złącza USB [5]. Upewnić się również, że kable znajdują się w zagłębieniach i nie będą przeszkadzać podczas zamykania lampy.
- Przymocować płytkę LED [9] za pomocą śruby płytki LED [8].

- Założyć górną część lampy [7] na obudowę [13]. Upewnić się, że sprężyna stykowa jest nasunięta na trzpień prowadzący przełącznika dotykowego. Zwrócić uwagę na prawidłową pozycję pierścienia uszczelniającego.
- Ostrożnie dokręcić śruby [6] obudowy [13] za pomocą śrubokręta.

## • Wymiana akumulatora

- Odkręcić śruby [6] obudowy [13] za pomocą śrubokręta.
- Zdjąć górną część lampy [7], uważając na pierścien uszczelniający.
- Odkręcić śrubę płytki LED [8] i ostrożnie unieść płytkę LED [9]. Uważać, aby nie uszkodzić złącza USB [5].
- Ostrożnie wyciągnąć wtyk przewodu zasilającego [10] ze złącza [12] płytki LED [9].
- Wyjąć płytkę LED [9].
- Wyjąć uszkodzony akumulator [11] z obudowy [13].
- Włożyć nowy akumulator [11] do obudowy [13].
- Ostrożnie podłączyć wtyk przewodu zasilającego [10] do złącza [12] płytki LED [9]. Zwrócić uwagę na prawidłową pozycję zatrzasków.
- Umieścić płytkę LED [9] w taki sposób, aby czarny trzpień znalazł się we wgłębieniu włącznika/wyłącznika [4]. Zwrócić uwagę na prawidłową pozycję złącza USB [5].  
Upewnić się, że kable znajdują się w zagłębieniach i nie będą przeszkadzać podczas zamykania lampy.
- Przymocować płytkę LED [9] za pomocą śruby płytki LED [8].
- Założyć górną część lampy [7] na obudowę [13]. Upewnić się, że sprężyna stykowa jest nasunięta na trzpień prowadzący przełącznika dotykowego. Zwrócić uwagę na prawidłową pozycję pierścienia uszczelniającego.
- Ostrożnie dokręcić śruby [6] obudowy [13] za pomocą śrubokręta.

## • Utylizacja



Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.



Produkt wraz z elementami wyposażenia oraz materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu i podlegają

rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Utylizuj te elementy osobno, zgodnie z przedstawioną informacją dotyczącą segregacji, aby umożliwić lepsze przetwarzanie odpadów. Logo Triman obowiązuje tylko na terenie Francji.



**SYMBOL SELEKTYWNEGO ZBIERANIA**  
Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można umieszczać łącznie z innymi odpadami (2012/19/UE).

Zgodnie z art. 13 ust 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny. Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga uniknąć potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi

wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

Uszkodzone lub zużyte baterie należy poddać recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE. Baterie i/lub urządzenie zwrócić do odpowiedniego punktu zbiórki.



## OCHRONA ŚRODOWISKA

Zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami ze względu na potencjalne skutki dla środowiska i zdrowia ludzi wynikające z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

## ● Gwarancja i serwis

### ● Gwarancja

W momencie zakupu otrzymują Państwo na to urządzenie 36 miesięcy gwarancji. Urządzenie wyprodukowano starannie i poddano dokładnej kontroli jakości. W okresie gwarancji usuwamy bezpłatnie wszystkie wady materiałowe i fabryczne. Jeśli mimo to w okresie gwarancji pojawią się usterki, urządzenie należy przelać na podany adres serwisowy, podając następujący numer modelu: 14172205L / 14172209L / 14172200L.

Gwarancji nie podlegają uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłowe użytkowanie, nieprzestrzeganie instrukcji obsługi lub ingerencję nieautoryzowanych osób, a także części szybkozyszywające się (jak np. elementy świetlne). Usługa gwarancyjna nie przedłuża ani nie odnawia okresu gwarancji.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

### ● Adres serwisu

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NIEMCY  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Faks: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

Bezpłatny numer serwisu:

Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 444034\_2307**

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 444034\_2307) jako dowód zakupu.

### ● Deklaracja zgodności CE



























Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych. Zgodność została wykazana. Odpowiednie objaśnienia i podkłady dokumentacyjne są zdeponowane u producenta.

### ● Producent

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NIEMCY



<b>Vysvětlení použitých piktogramů</b> .....	Strana 50
<b>Úvod</b> .....	Strana 51
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 51
Obsah dodávky.....	Strana 51
Popis dílů.....	Strana 51
Technické údaje.....	Strana 51
<b>Bezpečnost</b> .....	Strana 52
Bezpečnostní pokyny.....	Strana 52
<b>Uvedení do provozu</b> .....	Strana 53
Rozsvícení/zhasnutí světla.....	Strana 53
<b>Údržba a čištění</b> .....	Strana 54
Výměna základní desky LED.....	Strana 54
Výměna baterie.....	Strana 54
<b>Zlikvidování</b> .....	Strana 54
<b>Záruka a servis</b> .....	Strana 55
Záruka.....	Strana 55
Adresa servisu.....	Strana 55
Prohlášení o shodě.....	Strana 55
Výrobce.....	Strana 55

Vysvětlení použitých piktogramů			
	Přečtěte si pokyny!		Toto svítidlo není vhodné k používání s externími stmívači a elektronickými spínači.
	Pouze pro vnitřní použití, pro suché a uzavřené místnosti.		Nebezpečí výbuchu!
	Tak postupujete správně	<b>A</b>	Ampéry
 A.C. a.c.	Střídavé napětí (druh proudu a napětí)	<b>Hz</b>	Hertz (kmitočet)
 d.c. DC	Stejnoseměrné napětí (druh proudu a napětí)	<b>W</b>	Watt (činný výkon)
	Obal i zařízení zlikvidujte ekologicky!		Škody na životním prostředí v důsledku nesprávné likvidace baterií/akumulátorů!
	Používejte ochranné rukavice!		Dbejte na výstrahy a řiďte se bezpečnostními pokyny!
	Varování před zásahem elektrického proudu! Ohrožení života!		Nebezpečí ohrožení života a zranění malých i větších dětí!
	USB přípojka	<b>SELV</b>	Ochranné nízké napětí
	Uchovávejte mimo dosah dětí.		Obal je vyroben ze 100 % recyklovatelného papíru.
	Třída ochrany III - Ochrana proti úrazu elektrickým proudem (nebezpečné tělesné proudy) díky ochrannému nízkému napětí (< 60 V DC)	 <b>IP 44</b>	Stupeň krytí (odolnost proti střikající vodě)
	Zdroj světla tohoto výrobku je vyměnitelný.		Vlnitá lepenka
	Karton		Papír
	Polyethylentereftalát		Polyetylén (nízká hustota)
	Bezpečnostní pokyny Instrukce		Lumeny



Teplota světla v Kelvinech

Ra  
CRI

Index podání barev

## Aku stolní lampa

### • Úvod



Blahopřejeme vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Přečtěte si laskavě kompletně a pečlivě tento návod k obsluze.

Rozevřete stránku s obrázkem. Tento návod je součástí tohoto výrobku a obsahuje důležité informace k jeho uvedení do provozu a k zacházení s ním. Řiďte se vždy bezpečnostními pokyny. Před uvedením do provozu zkontrolujte, jestli je k dispozici správné napětí a jestli jsou všechny díly správně namontované. Jestliže máte ještě otázky nebo jste si nejistí při ovládní přístroje, kontaktujte vašeho prodejce nebo servis. Návod pečlivě uschovejte a případně jej předějte třetí osobě.

### • Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je vhodný pro vnitřní i venkovní použití. Tento výrobek je určen pouze pro domácí použití. Tento výrobek je určen pro běžný provoz.

Lampu nabíjejte pouze v interiéru. Během nabíjení ji chraňte před přímým slunečním světlem, aby nedošlo k přehřátí baterie. Pokud je to možné, nabíjejte baterii při teplotě mezi 10 a 30 °C.

Pokud lampu delší dobu nepoužíváte (bez nabíjení baterie), může dojít k poškození baterie hlubokým vybitím. Abyste zabránili hlubokému vybití baterie, nabíjejte ji alespoň každých 6 měsíců.

### • Obsah dodávky

Bezprostředně po vybalení vždy zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav zařízení.

- 1 Aku stolní lampa  
14172205L / 14172209L / 14172200L
- 1 Připojovací kabel USB (USB-C na USB-A)
- 1 Návod k obsluze

### • Popis dílů

- 1 Lampa
- 2 Připojovací kabel USB

- 3 Dotykový spínač
- 4 Vypínač
- 5 USB přípojka
- 6 Šroub
- 7 Horní část lampy
- 8 Šroub (základní deska LED)
- 9 Základní deska LED
- 10 Zástrčka přírodního kabelu
- 11 Baterie
- 12 Připojovací konektor
- 13 Pouzdro

### • Technické údaje

#### Lampa:

Model č.: 14172205L / 14172209L / 14172200L

Provozní napětí: SELV 5 V ===

Jmenovitý výkon: max. 2,6 W

Třída ochrany: III / ⚡

Stupeň krytí: IP44

Doba nabíjení: 3 hodiny

Doba svícení: max. 15 hodin

#### Baterie:

Typ: 1 x 18650 (Li-Ion)

Jmenovitý výkon: 3,7 V, 1 200 mAh

Zástrčka: PH3P

Polarita: viz obrázků E

#### Modul LED:

Model č.: XGY2023B68W2111

Jmenovitý výkon: max. 1,85 W

Zástrčka: PH3P

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti „F“.

## ● Bezpečnost



### Bezpečnostní pokyny

Při škodách způsobených nedodržáním tohoto návodu k obsluze zaniká záruka! Za následné škody se neručí! Za věcné nebo osobní škody, způsobené neodborným zacházením nebo nerespektováním bezpečnostních pokynů, se neručí!



### **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ PRO MALÉ A VELKÉ**

#### **DĚTI!**

Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti nebezpečí často podceňují. Výrobek chraňte před dětmi.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.

### **⚠ NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!**

- Nenechávejte světlo nebo obalový materiál bez dozoru. Plastové sáčky/pytlíky, plastové části atd. mohou být pro děti nebezpečnou hračkou.




### **Zabraňte ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem**

- Před každým použitím zkontrolujte, zda nejsou lampa nebo přípojovací kabel USB poškozeni. Pokud zjistíte jakékoli poškození, lampu nikdy nepoužívejte.
- Před připojením k elektrické síti vždy zkontrolujte, zda lampa a přípojovací kabel USB nejsou poškozeny. Pokud zjistíte jakékoli poškození, lampu nikdy nepoužívejte.
- Bezpodmínečně se vyvarujte kontaktu s vodiči a kontakty pod napětím a s vodou nebo jinými kapalinami.
- Neponořujte produkt ani síťový adaptér USB do vody ani jiné tekutiny.

- Nikdy výrobek nestavte na místa, z nichž by mohl spadnout do vany nebo umyvadla.
- Nikdy nesahejte na elektrický spotřebič, který spadl do vody. V takovém případě okamžitě odpojte výrobek od zdroje napájení.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nestrkejte jakékoli předměty. Takové zásahy znamenají nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem.
- Používejte pouze síťový adaptér USB, jehož specifikace odpovídají specifikacím produktu.
- Nikdy se nedotýkejte síťového adaptéru USB mokřma rukama.
- Nikdy nevytahujte síťový adaptér USB ze zásuvky tažením za přípojovací USB kabel, vždy uchopte přímo síťový adaptér USB.
- Nepokládejte lampu na vlhký nebo vodivý povrch.
- Před montáží, demontáží nebo čištěním vždy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Nelámejte přípojovací kabel USB a netahejte jej přes ostré hrany.
- Používejte výhradně dodané komponenty; v opačném případě zanikají veškeré záruční nároky.
- Zdroj světla může být vyměněn zákazníkem.
- Pokud výrobek nepoužíváte, prováděte jeho čištění nebo pokud dojde k poruše, vždy výrobek vypněte a vytáhněte síťový adaptér USB ze zásuvky.



### **Vyvarujte se nebezpečí požáru a poranění**

-  Toto svítidlo není vhodné k používání s externími stmívači a elektronickými spínači.
- Je-li světlo rozsvíceno, neďívejte se do něj z krátké vzdálenosti.
- Nikdy se neďívejte do LED optickým nástrojem (např. lupou).
- Nezakrývejte lampu ani síťový adaptér hadry, závěsy nebo jinými předměty a udržujte vzdálenost od jiných snadno hořlavých materiálů. Zajistěte kolem lampy dostatečnou cirkulaci vzduchu a volný prostor. Nadměrné zahřívání může způsobit požár.
- Neprovozujte výrobek v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory nebo jiná sálající zařízení!
- Nevhazujte výrobek do ohně ani jej nevystavujte vysokým teplotám.
- Přípojovací kabel USB ved'te tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout.





### Tak postupujete správně


- Nainstalujte lampu tak, aby byla chráněna před nečistotami a nadměrným zahříváním.
- Buďte neustále opatrní! Dávejte vždy pozor na to, co děláte, a vždy používejte zdravý rozum. Lampu nepoužívejte, pokud se nemůžete soustředit nebo se necítíte dobře.
- Před použitím se seznamte se všemi pokyny a ilustracemi v tomto návodu a se samotným výrobkem.



### Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory

-  **VAROVÁNÍ! BATERIE UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ!**  
Požití může způsobit chemické popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. K vážnému popálení může dojít do 2 hodin po požití. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjející baterie nikdy nenabíjejte. Baterie/akumulátory nezkratujte ani neotvírejte. Může dojít k přehřátí, nebezpečí požáru nebo prasknutí.
- Baterie/akumulátory nikdy neházejte do ohně nebo vody.
- Baterie/akumulátory nevystavujte mechanickému zatížení.

### Riziko vytečení baterii/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly působit na baterie/akumulátory, např. topná tělesa nebo přímé sluneční záření.
- Jakmile jsou baterie/akumulátory vybité, zabraňte kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižená místa ihned omyjte čistou vodou a vyhledejte lékaře!
-  **POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!**  
Vytečené nebo poškozené baterie/akumulátory mohou v případě kontaktu s kůží způsobit poleptání. Proto v takovém případě použijte vhodné ochranné rukavice.
- V případě vytečení baterii/akumulátorů je ihned odstraňte z výrobku, abyste předešli jeho poškození.

- Používejte pouze stejný typ baterii/akumulátorů. Nemíchejte staré baterie/akumulátory s novými!
- Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, odstraňte baterie/akumulátory.

### Riziko vytečení baterii/akumulátorů

- Používejte výhradně uvedený typ baterie/akumulátoru!
- Používejte baterie/akumulátory podle označení polarit (+) a (-), které je uvedeno na baterii/akumulátoru a na výrobku.
- Před vložením baterie/akumulátoru do přihrádky na baterie vyčistěte kontakty suchým hadříkem bez vláken nebo vatovými tyčinkami!
- Vybité baterie/akumulátory ihned odstraňte z výrobku.

### Uvedení do provozu

**Upozornění:** použijte síťový adaptér USB (není součástí dodávky), který dodává ochranné malé napětí (SELV) a vyhovuje bezpečnostní normě EN 62368. Lampu nabíjejte pouze uvnitř, v suchých a uzavřených místnostech.

Během nabíjení chraňte baterii před přímým slunečním světlem, aby se nepřehřála.

Pokud se lampa nepoužívá (bez nabíjení baterie), může dojít k poškození baterie hlubokým vybitím. Proto baterii nabíjejte alespoň jednou za 6 měsíců, abyste zabránili jejímu hlubokému vybití.

- Před použitím odstraňte ze svítidla a jeho příslušenství veškeré obalové materiály a ochranné fólie.
- Připojte připojovací kabel USB **2** k lampě **1**.
- Zasuňte USB konektor **5** do vhodné USB zdířky, např. do síťového adaptéru USB (není součástí dodávky) nebo podobného zařízení.  
Během nabíjení se kontrolka rozsvítí červeně.
- Nechte lampu **1** zcela nabít. Po dokončení nabíjení se kontrolka rozsvítí zelená.
- Odpojte připojovací kabel USB **2** od USB zdířky a od lampy **1**.

### Rozsvícení/zhasnutí světla

**Poznámka:** při vypnutí dotykovým spínačem **3** zůstává lampa **1** v pohotovostním režimu. Pokud lampu **1** delší dobu nepoužíváte, vypněte ji **1** vypí-

načem [4], abyste ji zcela odpojili od napájení a šetřili baterii.

Vypínač:

- Pro napájení zapněte lampu [1] vypínačem [4].
- Pro odpojení od napájení vypněte lampu [1] vypínačem [4].

Dotykový spínač / stmívání lampy:

- Opakovaným stiskem dotykového spínače [3] stmíváte nebo vypínáte lampu [1].

## ● Údržba a čištění

### **▲ VÝSTRAHA! OHROŽENÍ ŽIVOTA V DŮSLEDKU ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

Před zahájením veškerých prací odpojte lampu od elektrické sítě. Za tímto účelem vytáhněte přípojovací kabel USB z napájecí zdičky USB.

- Nepoužívejte na čištění rozpouštědla, benzin nebo podobné látky, lampu můžete poškodit.
- Používejte na čištění suchou tkaninu, která nepouští vlákna.

## ● Výměna základní desky LED

- Pomocí šroubováku povolte šrouby [6] pouzdra [13].
- Sejměte horní část lampy [7], dbejte přitom na těsnící kroužek.
- Uvolněte šroub základní desky LED [8] a opatrně základní desku LED [9] zvedněte. Dávejte pozor, abyste nepoškodili USB přípojku [5].
- Opatrně vytáhněte zástrčku přívodního kabelu [10] z přípojovacího konektoru [12] základní desky LED [9].
- Vyměňte vadnou základní desku LED [9].
- Vložte novou základní desku LED [9] a opatrně připojte zástrčku přívodního kabelu [10] k přípojovacímu konektoru [12] základní desky LED [9]. Ujistěte se, že jsou západky zajištěny.
- Umístěte základní desku LED [9] tak, aby černý kolíček zapadl do dutiny vypínače [4]. Ujistěte se, že je USB přípojka [5] správně umístěna. Ujistěte se také, že kabely jsou v dutinách uspořádány tak, aby při zavření lampy nepřekážely.

- Připevněte základní desku LED [9] šroubem základní desky LED [8].
- Nasaďte horní část lampy [7] zpět na pouzdro [13]. Dbejte na to, aby byla kontaktní pružina nasunutá na vodící kolík dotykového spínače. Ujistěte se, že je těsnící kroužek správně usazen.
- Šrouby [6] pouzdra [13] opatrně dotáhněte pomocí šroubováku.

## ● Výměna baterie

- Pomocí šroubováku povolte šrouby [6] pouzdra [13].
- Sejměte horní část lampy [7], dbejte přitom na těsnící kroužek.
- Uvolněte šroub základní desky LED [8] a opatrně základní desku LED [9] zvedněte. Dávejte pozor, abyste nepoškodili USB přípojku [5].
- Opatrně vytáhněte zástrčku přívodního kabelu [10] z přípojovacího konektoru [12] základní desky LED [9].
- Vyměňte základní desku LED [9].
- Vyměňte vadnou baterii [11] z pouzdra [13].
- Vložte novou baterii [11] do pouzdra [13].
- Opatrně připojte zástrčku přívodního kabelu [10] k přípojovacímu konektoru [12] základní desky LED [9]. Ujistěte se, že jsou západky zajištěny.
- Umístěte základní desku LED [9] tak, aby černý kolíček zapadl do dutiny vypínače [4]. Ujistěte se, že je USB přípojka [5] správně umístěna. Ujistěte se, že kabely jsou v dutinách uspořádány tak, aby při zavření lampy nepřekážely.
- Připevněte základní desku LED [9] šroubem základní desky LED [8].
- Nasaďte horní část lampy [7] zpět na pouzdro [13]. Dbejte na to, aby byla kontaktní pružina nasunutá na vodící kolík dotykového spínače. Ujistěte se, že je těsnící kroužek správně usazen.
- Šrouby [6] pouzdra [13] opatrně dotáhněte pomocí šroubováku.

## ● Zlikvidování



Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek vč. příslušenství a balicí materiál jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Pro

lepší zacházení s odpady je proto je likvidujte separovaně, dle uvedených informací o třídění (info-tri). Logo Triman platí pouze pro Francii.



Jakmile Váš výrobek dosloužil, nevyhazujte ho v zájmu ochrany životního prostředí do odpadu z domácností, ale odveďte ho k odborné likvidaci. O sběrnách a otevírací době se můžete informovat u Vaší kompetentní správy.

Poškozené nebo vybité baterie musejí být recyklovány podle směrnice 2006/66/ES. Vraťte baterie a/nebo přístroj do dostupného sběrného zařízení.



Baterie se nesmí vyhazovat do odpadu z domácností. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy, proto pro ně platí předpisy pro nakládání s nebezpečným odpadem. Jsou použity následující chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte vybité baterie do komunální sběrný.

## • Záruka a servis

### • Záruka

Od okamžiku zakoupení dostáváte na výrobek záruku po dobu 36 měsíců. Přístroj byl pečlivě vyroben a podroben přesné kontrole kvality. Během záruční doby odstraníme bezplatně všechny vady materiálu a opravíme závady z výroby. V případě, že se během záruční doby přesto vyskytnou závady, zašlete přístroj na uvedenou adresu servisu a uveďte následující číslo modelu: 14172205L / 14172209L / 14172200L.

Ze záruky vyloučeny škody způsobené neodborným zacházením, nerespektováním návodu k obsluze nebo zásahem neautorizovanou osobou, jakož i poškození rychle opotřebitelných dílů (např. svítící prostředky). Záručním výkonem se záruční doba neprodlouží ani neobnoví.

### • Adresa servisu

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NĚMECKO  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com



Servisní číslo zdarma:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 444034\_2307**

Pro všechny požadavky si připravte pokladní blok a číslo výrobku (IAN 444034\_2307) jako doklad o nákupu.

### • Prohlášení o shodě CE

Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Shoda byla prokázána. Příslušná prohlášení a dokumentace jsou uloženy u výrobce.




























### • Výrobce

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NĚMECKO





<b>Legenda použitých piktogramov</b> .....	Strana 58
<b>Úvod</b> .....	Strana 59
Používanie v súlade s určeným účelom.....	Strana 59
Obsah dodávky.....	Strana 59
Popis častí.....	Strana 59
Technické údaje.....	Strana 59
<b>Bezpečnosť</b> .....	Strana 60
Bezpečnostné pokyny.....	Strana 60
<b>Uvedenie do prevádzky</b> .....	Strana 61
Zapnutie/vypnutie svetla.....	Strana 62
<b>Údržba a čistenie</b> .....	Strana 62
Výmena LED dosky.....	Strana 62
Výmena batérie.....	Strana 62
<b>Likvidácia</b> .....	Strana 63
<b>Záruka a servis</b> .....	Strana 63
Garančné prehlásenie.....	Strana 63
Servisná adresa.....	Strana 63
Prehlásenie o zhode.....	Strana 63
Výrobca.....	Strana 63

Legenda použitých piktogramov			
	Prečítajte si inštrukcie!		Toto svetlo nie je vhodné pre externé stmievače a elektronické spínače.
	Len na vnútorné použitie, do suchých a uzavretých miestností.		Nebezpečenstvo výbuchu!
	Takto sa správate správne	<b>A</b>	Ampéry
 A.C. a.c.	Striedavé napätie (typ elektrického prúdu a napätia)	<b>Hz</b>	Hertz (frekvencia)
 d.c. DC	Jednosmerné napätie (typ elektrického prúdu a napätia)	<b>W</b>	Watt (efektívny výkon)
	Ekologicky zlikvidujte obal a zariadenie!		Poškodenie životného prostredia spôsobené nesprávnou likvidáciou batérií/akumulátorov!
	Noste ochranné rukavice!		Dodržiavajte varovné a bezpečnostné pokyny!
	Varovanie pred zásahom elektrickým prúdom! Ohrozenie života!		Ohrozenie života a riziko úrazu pre malé deti a deti!
	USB prípojka	<b>SELV</b>	Ochranné malé napätie
	Uchovávajte mimo dosahu detí.		Obal je zložený zo 100 % recyklovaného papiera.
	Trieda ochrany III – Ochrana pred zásahom elektrickým prúdom (nebezpečnými telesnými prúdmi) na základe ochranného malého napätia (<60 V DC)	 <b>IP 44</b>	Druh ochrany (odolnosť voči striekajúcej vode)
	Zdroj svetla tohto výrobku je vymeniteľný.	 PAP	Vlnitá lepenka
 PAP	Kartón	 PAP	Papier
 PET	Polyetyléntereftalát	 LDPE	Polyetylén (obmedzená hustota)
	Bezpečnostné pokyny		Lúmen
	Inštrukcie		

	Teplota svetla v Kelvinoch		Index odrazu farieb
--	----------------------------	--	---------------------

## Aku stolová lampa

### • Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového prístroja. Rozhodli ste sa tým pre vysokokvalitný výrobok. Dôkladne si prečítajte celý tento návod na obsluhu. Otvorte stranu s

obrázkami. Tento návod patrí k tomuto výrobku a obsahuje dôležité upozornenia pre uvedenie do prevádzky a manipuláciu. Dodržiavajte vždy všetky bezpečnostné upozornenia. Pred uvedením do prevádzky prekontrolujte, či je k dispozícii správne napätie a či sú všetky diely správne namontované. V prípade otázok alebo neistoty ohľadom manipulácie s prístrojom sa prosím spojte s Vaším predajcom alebo servisným pracovníkom. Tento návod si starostlivo uschovajte a prípadne ho odovzdajte tretej osobe.

### • Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok je vhodný na použitie v interiéri aj exteriéri. Tento výrobok je určený len na domáce použitie. Tento výrobok je určený na bežnú prevádzku.

Svetlo nabíjajte len v interiéri. Počas nabíjania ho chráňte pred priamym slnečným svetlom, aby ste zabránili prehriatiu akumulátora. Ak je to možné, nabíjajte batériu pri teplote od 10 °C do 30 °C.

Ak sa svetlo nepoužíva dlhší čas (bez nabíjania akumulátora), akumulátor sa môže poškodiť hlbokým vybitím. Akumulátor nabíjajte aspoň každých 6 mesiacov, aby ste zabránili jeho hlbokému vybitiu.

### • Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav zariadenia.

- 1 Aku stolová lampa  
14172205L / 14172209L / 14172200L
- 1 USB pripájací kábel (USB-C na USB-A)
- 1 Návod na obsluhu

### • Popis častí

- 1 Svetlo
- 2 USB pripájací kábel
- 3 Dotykový spínač
- 4 Vypínač
- 5 USB prípojka
- 6 Skrutka
- 7 Horná časť svetidla
- 8 Skrutka (LED doska)
- 9 LED doska
- 10 Konektor prírodného kábla
- 11 Batéria
- 12 Pripájací konektor
- 13 Puzdro

### • Technické údaje

#### Svetlo:

Č. modelu:	14172205L / 14172209L / 14172200L
Prevádzkové napätie:	SELV 5 V ===
Menovitý výkon:	max. 2,6 W
Trieda ochrany:	III/⊕
Trieda ochrany: III:	IP44
Čas nabíjania:	3 hodiny
Doba svietenia:	max. 15 hodín

#### Akumulátor:

Typ:	1 x 18650 (lítiovo-iónová)
Menovitý výkon:	3,7 V, 1 200 mAh
Konektor:	PH3P
Polarita:	pozri obrázok E

#### LED modul:

Č. modelu:	XGY2023B68W2111
Menovitý výkon:	max: 1,85 W
Konektor:	PH3P

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti „F“.

## ● **Bezpečnosť**



### Bezpečnostné pokyny

V prípade škôd, ktoré vzniknú nedodržiavaním tohto návodu na obsluhu, zaniká garančný nárok! Pri následných škodách nepreberá výrobca ručenie! V prípade vecných škôd alebo poranenia osôb, ktoré boli zapríčinené neodbornou manipuláciou alebo nedodržiavaním bezpečnostných pokynov, nepreberá výrobca ručenie!

#### ■ **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!**

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania prístroja, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

#### **NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

- Nenechajte svetlá alebo obalový materiál položený bez dohľadu. Plastové fólie/tašky, plastové diely atď. by mohli byť pre deti nebezpečnou hračkou.




#### **Zabráňte ohrozeniu života zásahom elektrickým prúdom**

- Pred každým použitím skontrolujte prípadné poškodenia svetla a USB pripájacieho kábla. Nikdy vaše svetlo nepoužívajte, pokiaľ zistíte akékoľvek poškodenia.
- Pred každým pripojením do siete skontrolujte prípadné poškodenia svetla a USB pripájacieho kábla. Nikdy vaše svetlo nepoužívajte, pokiaľ zistíte akékoľvek poškodenia.
- Bezpodmienečne zabráňte styku vedení a kontaktov vedúcich napätie s vodou alebo inými kvapalinami.

- Ani výrobok, ani USB sieťový adaptér neponárajte do vody ani iných kvapalín.
- Nikdy neskladujte výrobok tak, že by mohol spadnúť do vane alebo umývadla.
- Nikdy nesiahajte na elektrospotrebič, pokiaľ spadol do vody. V takom prípade okamžite odpojte výrobok z elektrického napájania.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov, ani do nich nestrkajte žiadne predmety. Takéto zásahy predstavujú ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Používajte iba USB sieťový adaptér, ktorého technické údaje sa zhodujú s údajmi na výrobku.
- Nikdy nechytajte USB sieťový adaptér mokrymi rukami.
- Nikdy nevyťahujte zo zásuvky USB sieťový adaptér za USB pripájací kábel, ale uchopte vždy USB sieťový adaptér.
- Svetlidlo neumiestňujte na vlhký alebo vodivý povrch.
- Pred montážou, demontážou alebo čistením vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Nezalamujte USB pripájací kábel a nepokladajte ho cez ostré hrany.
- Používajte výlučne dodané jednotlivé diely, v opačnom prípade zaniknú všetky nároky na záruku.
- Zdroj svetla si môže zákazník vymeniť sám.
- Pokiaľ výrobok nepoužívate, čistíte ho alebo pokiaľ nastane porucha, vždy vypnite výrobok a vytiahnite USB sieťový adaptér zo zásuvky.



#### **Zabráňte nebezpečenstvu požiaru a poranení**

-  Toto svetlidlo nie je vhodné pre externé stmievacie a elektronické spínače.
- Počas prevádzky nepozerajte do svetidla z krátkej vzdialenosti.
- LED diódu nepozorujte pomocou optického nástroja (napr. lupy).
- Pokryte svetlo, príp. sieťový adaptér utierkami, záclonami alebo inými predmetmi a dodržiavajte odstup od iných ľahko horľavých materiálov. Dbajte na dostatočnú cirkuláciu vzduchu a vzdialenosť okolo svetla. Nadmerná tvorba tepla môže viesť k požiaru.

- Nikdy neprevádzkujte výrobok v blízkosti zdrojov tepla, akými sú napríklad ohrevné telesá alebo iné zariadenia, ktoré vytvárajú teplo!
- Nehádzajte výrobok do ohňa a nevystavujte ho vysokým teplotám.
- Natiahnite USB pripájací kábel tak, aby sa oň nikto nepotýkal.



### Takto postupujete správne


- Svetlo montujte tak, aby bolo chránené pred znečistením a príliš silným zahriatím.
- Vždy buďte opatrní! Vždy dbajte na to, čo robíte, a postupujte s rozumom. V žiadnom prípade nepoužívajte svetlo, keď ste nekoncentrovaný alebo sa necítite dobre.
- Pred použitím sa oboznámte so všetkými inštrukciami a obrázkami v tomto návode, ako aj s výrobkom.



### Bezpečnostné pokyny pre batérie/akumulátory

-  **VAROVANIE! BATÉRIE UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ!**

Prehnutie môže zapríčiniť chemické popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať v priebehu 2 hodín po prehnutí. Okamžite vyhľadajte lekára.

-  **NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!** Nikdy znovu nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Neskratujte batérie/akumulátory ani ich neotvárajte. Dôsledkom môže byť prehriatie, nebezpečenstvo požiaru alebo prasknutie.
- Nikdy nevyhadzujte batérie/akumulátory do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátory mechanickému zaťaženiu.

### Riziko vytečenia batérii/akumulátorov

- Zabráňte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu pôsobiť na batérie/akumulátory, napr. na ohrevných telesách/zapríčinené priamym slnečným žiarením.
- Keď sú batérie/akumulátory vytečené, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami s chemikáliami! Dotknuté miesta okamžite vypláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekára!



### NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

- Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri dotyku s pokožkou zapríčiniť podráždenia. Preto v tomto prípade noste vhodné ochranné rukavice.
- V prípade vytečenia batérii/akumulátorov tieto batérie/akumulátory okamžite odstráňte, aby ste zabránili poškodeniu.
- Používajte iba batérie/akumulátory rovnakého typu. Nemiešajte staré batérie/akumulátory s novými!
- Odstráňte batérie/akumulátory, keď sa výrobok dlhší čas nepoužíva.

### Riziko vytečenia batérii/akumulátorov

- Používajte výlučne uvedený typ batérie/akumulátora!
- Nasadte batérie/akumulátory podľa označenia polarít (+) a (-) na batériu/akumulátor výrobku.
- Pred vložením vyčistite kontakty na batérii/akumulátore a v priečinku na batérie suchou bezvláknitou utierkou alebo vatovou tyčinkou!
- Vyčerpané batérie/akumulátory okamžite odstráňte z výrobku.

### • Uvedenie do prevádzky

**Upozornenie:** Používajte USB sieťový adaptér (nie je súčasťou dodávky), ktoré poskytujú ochranné malé napätie (SELV) a zodpovedá bezpečnostnej norme EN 62368. Nabíjajte svetlo iba v interiéri, v suchých a uzavretých miestnostiach.

Počas nabíjania ho chráňte pred priamym slnečným svetlom, aby ste zabránili prehriatiu akumulátora.

Ak sa svetlo nepoužíva (bez nabíjania akumulátora), akumulátor sa môže poškodiť hlbokým vybitím. Preto batériu nabíjajte aspoň každých 6 mesiacov, aby ste zabránili jej hlbokému vybitiu.

- Pred použitím odstráňte zo svetidla a jeho príslušenstva všetky obalové materiály a ochranné fólie.
- Pripojte USB pripájací kábel [2] k svetlu [1].
- USB konektor [5] zasunite do vhodnej USB zdiery, napr. do USB sieťového adaptéra (nie je súčasťou dodávky) alebo podobného zariadenia.

Počas procesu nabíjania sa kontrolka rozsvieti na červeno.

- Nechajte svetlo [1] úplne nabíť. Po dokončení nabíjania sa kontrolka rozsvieti na zelenú.
- Odpojte USB pripájací kábel [2] od USB zdiery a svetla [1].

## ● Zapnutie/vypnutie svetla

**Poznámka:** Pri vypínaní dotykovým spínačom [3] zostáva svetlo [1] v pohotovostnom režime. Ak svetlo [1] dlhší čas nepoužívate, vypnite ho [1] vypínačom [4], aby ste ho úplne odpojili od napájania a šetrili batériu.

Vypínač:

- Zapnite svetlo [1] na vypínači [4], aby ste zabezpečili napájanie.
- Vypnite svetlo [1] na vypínači [4], aby ste ho úplne odpojili od napájania.

Dotykový spínač/stlmenie svetla:

- Dotknite sa niekoľkokrát dotykového spínača [3], aby ste stlmili alebo vypli svetlo [1].

## ● Údržba a čistenie

### **VAROVANIE! OHROZENIE ŽIVOTA ZÁSAHOM ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

Pred všetkými prácami odpojte svetlo z elektrickej siete. Na to vyťahnite USB pripájací kábel z USB nabíjacej zdiery.

- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, benzín a. i. Svietidlo by sa pritom poškodilo.
- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.

## ● Výmena LED dosky

- Pomocou skrutkovača uvoľnite skrutky [6] krytu [13].
- Odstráňte hornú časť svietidla [7], pričom dbajte na tesniaci krúžok.
- Uvoľnite skrutku LED dosky [8] a opatrne zdvihnite LED dosku [9]. Dávajte pozor, aby ste nepoškodili USB prípojku [5].
- Opatrne vyťahnite konektor prívodného kábla [10] z konektora [12] LED dosky [9].
- Odstráňte poškodenú LED dosku [9].

- Vložte novú LED dosku [9] a opatrne pripojte konektor prívodného kábla [10] ku konektoru [12] LED dosky [9]. Uistite sa, že západky sú správne usadené.
- LED dosku [9] umiestnite tak, aby čierny kolík zapadol do dutiny vypínača [4]. Uistite sa, že USB prípojka [5] je správne umiestnená. Tiež sa uistite, že káble sú v dutinách tak, aby neprekážali pri zatvorení svetla.
- Upevnite LED dosku [9] pomocou skrutky LED dosky [8].
- Nasadte hornú časť svietidla [7] na kryt [13]. Uistite sa, že kontaktná pružina je zatlačená na vodiaci kolík dotykového spínača. Skontrolujte, či je tesniaci krúžok správne nasadený.
- Pomocou skrutkovača opatrne dotiahnite skrutky [6] krytu [13].

## ● Výmena batérie

- Pomocou skrutkovača uvoľnite skrutky [6] krytu [13].
- Odstráňte hornú časť svietidla [7], pričom dbajte na tesniaci krúžok.
- Uvoľnite skrutku LED dosky [8] a opatrne zdvihnite LED dosku [9]. Dávajte pozor, aby ste nepoškodili USB prípojku [5].
- Opatrne vyťahnite konektor prívodného kábla [10] z konektora [12] LED dosky [9].
- Odstráňte LED dosku [9].
- Vyberte poškodený akumulátor [11] z puzdra [13].
- Do puzdra [13] vložte nový akumulátor [11].
- Opatrne pripojte konektor prívodného kábla [10] ku konektoru [12] LED dosky [9]. Uistite sa, že západky sú správne usadené.
- LED dosku [9] umiestnite tak, aby čierny kolík zapadol do dutiny vypínača [4]. Uistite sa, že konektor USB [5] je správne umiestnený. Uistite sa, že káble sú v dutinách tak, aby neprekážali, keď je svetlo zatvorené.
- Upevnite LED dosku [9] pomocou skrutky LED dosky [8].
- Nasadte hornú časť svietidla [7] na kryt [13]. Uistite sa, že kontaktná pružina je zatlačená na vodiaci kolík dotykového spínača. Skontrolujte, či je tesniaci krúžok správne nasadený.

- Pomocou skrutkovača opatrne dotiahnite skrutky

**6** krytu **13**.

## ● Likvidácia



Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky



Výrobok vráť príslušenstva a obalových materiálov je možné recyklovať a podlieha rozšírenej zodpoved-

nosti výrobcu. Likvidujte tieto súčasti samostatne, a to podľa zobrazených informácií (informácie o triedení), pre lepšie zaobchádzanie s odpadom. Logo Triman platí pre Francúzsko.



Vyhodte výrobok, keď už doslúžil. V záujme ochrany životného prostredia ho nevyhadzujte do domového odpadu, ale odovzdajte ho na odbornú likvidáciu. O zberných miestach a ich otváracích hodinách sa môžete informovať vo vašej príslušnej správe.

Poškodené alebo opotrebované batérie sa musia recyklovať podľa smernice 2006/66/ES. Vráťte batérie a zariadenie prostredníctvom ponúkaných zberných zariadení.



Batérie sa nesmú likvidovať v domovom odpade. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a podliehajú opatreniam, ktoré sa týkajú zvláštneho odpadu. Chemické symboly ťažkých kovov sú nasledujúce: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Preto odovzdajte opotrebované batérie do komunálneho zberného miesta.

## ● Záruka a servis

### ● Garančné prehlásenie

Na tento prístroj poskytujeme záruku 36 mesiacov od dátumu kúpy. Prístroj bol starostlivo vyrobený a podrobený dôkladnej kontrole kvality. V rámci záručnej doby bezplatne opravíme všetky chyby materiálu a výrobné chyby. Ak by sa však počas záručnej doby vyskytli nedostatky, odošlite prístroj na uvedenú adresu servisu s uvedením nasledovného čísla modelu: 14172205L / 14172209L / 14172200L.

Zo záruky sú vylúčené škody spôsobené neodbornou manipuláciou, nedodržaním návodu na obsluhu alebo zásahom neautorizovanej osoby, ako aj diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. osvetľovacie prostriedky). Poskytnutím záruky sa záručná doba nepredlžuje ani neobnovuje.

### ● Servisná adresa

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NEMECKO  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com



Bezplatné servisné číslo:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 444034\_2307**

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 444034\_2307) ako dôkaz o kúpe.

### ● Prehlásenie o zhode CE

Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc. Zhoda bola preukázaná. Príslušné vysvetlenia a podklady sú uložené u výrobcu.

### ● Výrobca

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NEMECKO





<b>Leyenda de pictogramas utilizados</b> .....	Página 66
<b>Introducción</b> .....	Página 67
Uso adecuado.....	Página 67
Volumen de suministro.....	Página 67
Descripción de las piezas.....	Página 67
Características técnicas.....	Página 67
<b>Seguridad</b> .....	Página 68
Indicaciones de seguridad.....	Página 68
<b>Puesta en funcionamiento</b> .....	Página 69
Cómo encender / apagar la lámpara.....	Página 70
<b>Mantenimiento y limpieza</b> .....	Página 70
Sustituir la placa LED.....	Página 70
Sustituir la batería.....	Página 70
<b>Eliminación</b> .....	Página 71
<b>Garantía y servicio técnico</b> .....	Página 71
Garantía.....	Página 71
Dirección del servicio técnico.....	Página 72
Declaración de conformidad.....	Página 72
Fabricante.....	Página 72

Legenda de pictogramas utilizados			
	¡Leer las instrucciones!		Esta lámpara no está diseñada para utilizarse con interruptores electrónicos ni con reguladores externos.
	Sólo para uso en interiores, para habitaciones secas y cerradas.		¡Peligro de explosión!
	Cómo proceder de forma segura	<b>A</b>	Amperio
 A.C. a.c.	Corriente alterna (tipo de corriente y de tensión)	<b>Hz</b>	Hercio (frecuencia)
 d.c. DC	Corriente continua (tipo de corriente y de tensión)	<b>W</b>	Vatio (potencia efectiva)
	¡Deseche el embalaje y el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente!		¡Daños medioambientales por eliminación incorrecta de pilas / baterías!
	¡Llevar puestos guantes de protección!		¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!
	¡Precaución con las descargas eléctricas! ¡Peligro de muerte!		¡Peligro de muerte y de accidentes para bebés y niños!
	Conexión USB	<b>SELV</b>	Tensión baja de protección
	Mantener fuera del alcance de los niños.		El embalaje está compuesto por papel reciclado 100 %.
	Clase de protección III - protección de las descargas eléctricas (corrientes peligrosas) mediante tensión baja de protección (<60 V CC)		Tipo de protección (a prueba de salpicaduras)
	La fuente de luz de este producto se puede sustituir.		Cartón ondulado
	Cartón		Papel
	Tereftalato de polietileno		Polietileno (densidad baja)
	Indicaciones de seguridad Instrucciones de manejo		Lumen

	Temperatura de la luz en Kelvin		Índice de rendimiento en color
--	---------------------------------	--	--------------------------------

## Lámpara recargable de sobremesa

### ● Introducción



Le damos la enhorabuena por haber adquirido este nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Lea atenta y completamente las siguientes instrucciones de uso. Despliegue la página con las ilustraciones. Estas instrucciones pertenecen a este producto y contienen indicaciones importantes sobre la puesta en funcionamiento y el manejo. Tenga en cuenta siempre todas las indicaciones de seguridad. Antes de poner el artículo en funcionamiento, compruebe si dispone de la tensión correcta y si todas las piezas están bien montadas. Si tiene dudas o no sabe cómo manejar el aparato, póngase en contacto con su distribuidor o el servicio de asistencia. Conserve estas indicaciones en lugar seguro y, en caso necesario, entréguelas a terceros.

### ● Uso adecuado

Este producto es apto para su uso en interiores y exteriores. Este producto ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico. Este producto está diseñado para un funcionamiento normal.

Cargue la lámpara sólo en interiores. Protéjala de la luz solar directa durante la carga para evitar que la batería se sobrecaliente. Si es posible, cargue la batería a una temperatura comprendida entre 10 °C y 30 °C.

Si no se utiliza la lámpara durante un periodo de tiempo prolongado (sin cargar la batería), la batería puede dañarse por descarga profunda. Cargue la batería al menos cada 6 meses para evitar una descarga profunda.

### ● Volumen de suministro

Compruebe siempre inmediatamente después de desembalar el producto la integridad del contenido y el perfecto estado del aparato.

- 1 Lámpara recargable de sobremesa  
14172205L / 14172209L / 14172200L
- 1 Cable de conexión USB (USB-C a USB-A)
- 1 Manual de instrucciones

### ● Descripción de las piezas

- 1 Lámpara
- 2 Cable de conexión USB
- 3 Interruptor táctil
- 4 Interruptor de encendido/apagado
- 5 Conexión USB
- 6 Tornillo
- 7 Parte superior de la lámpara
- 8 Tornillo (placa LED)
- 9 Placa LED
- 10 Enchufe del cable de alimentación
- 11 Batería
- 12 Conexión de conector
- 13 Carcasa

### ● Características técnicas

#### Lámpara:

N.º de modelo: 14172205L / 14172209L / 14172200L

Tensión de funcionamiento: SELV 5 V ===

Potencia nominal: máx. 2,6 W

Clase de protección: III / 

Tipo de protección: IP44

Tiempo de carga: 3 horas

Tiempo de iluminación: máx. 15 horas

#### Batería:

Tipo: 1 x 18650 (Li-Ion)

Potencia nominal: 3,7 V, 1200 mAh

Enchufe: PH3P

Polaridad: ver ilustración E

#### Módulo LED:

N.º de modelo: XGY2023B68W2111

Potencia nominal: máx. 1,85 W

Enchufe: PH3P

Este producto contiene un foco de luz de clase de eficiencia energética «F».

## ● Seguridad



### Indicaciones de seguridad

¡El derecho de garantía quedará anulado en caso de producirse daños por no tener en cuenta estas instrucciones de uso! ¡No se asumirá responsabilidad alguna por daños indirectos! En caso de que el manejo inadecuado del producto o el incumplimiento de las indicaciones de seguridad provoquen daños materiales o personales, ¡no se asumirá ninguna responsabilidad!



### ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTE PARA NIÑOS!

No deje nunca a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. Los niños no suelen ser conscientes del peligro. Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños.

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el aparato de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento nunca deben llevarse a cabo por niños sin la vigilancia de un adulto.

### ⚠ ¡RIESGO DE LESIONES!

- No deje la lámpara o el material de embalaje desatendidos. Las bolsas, láminas, piezas de plástico, etc. podrían convertirse en juguetes peligrosos para los niños.



### Cómo evitar el peligro de muerte por descarga eléctrica


- Antes de cada uso, compruebe si la lámpara y el cable de conexión USB presentan daños. Si detecta algún desperfecto, no utilice la lámpara.
- Antes de la conexión a la red, compruebe si la lámpara y el cable de conexión USB presentan

daños. Si detecta algún desperfecto, no utilice la lámpara.

- Evite siempre que los componentes y contactos conductores de tensión entren en contacto con agua y otros líquidos.
- No introduzca el producto ni el adaptador de red USB en agua o en otros líquidos.
- Nunca guarde el producto en un lugar donde se pueda caer a una bañera o un lavabo.
- No coja nunca un aparato eléctrico que se haya caído al agua. En ese caso, desconecte el producto inmediatamente de la corriente eléctrica.
- Nunca abra el equipo eléctrico ni introduzca objetos en el mismo. Esto puede suponer peligro de muerte por descarga eléctrica.
- Utilice únicamente un adaptador de red USB cuyos datos técnicos coincidan con los de este producto.
- Nunca toque el adaptador de red USB con las manos húmedas.
- Nunca saque el adaptador de red USB de la toma tirando del cable de conexión USB, sino agarrando el adaptador de red USB.
- No coloque la lámpara sobre una superficie húmeda o conductora.
- Saque siempre el enchufe de la toma de corriente antes del montaje, el desmontaje o la limpieza.
- No doble el cable de conexión USB ni lo ponga encima de bordes afilados.
- Utilice exclusivamente los componentes suministrados, de lo contrario la garantía quedará anulada.
- El cliente puede sustituir la fuente de luz.
- Si no va a utilizar el producto, lo va a limpiar o se produce una avería, desconecte siempre el producto y saque el adaptador de red USB de la toma de corriente.



### Cómo prevenir incendios y lesiones

-  Esta lámpara no está diseñada para utilizarse con interruptores electrónicos ni con reguladores externos.
- No mire la bombilla desde una distancia corta durante el funcionamiento.
- No observe los LED con un instrumento óptico (p. ej. una lupa).
- No cubra la lámpara ni el adaptador de red con tapas, cortinas u otros objetos y manténgalos

alejados de otros materiales fácilmente inflamables. Procure que haya una circulación de aire y una distancia adecuadas alrededor de la lámpara. Una acumulación excesiva de calor podría provocar un incendio.

- No ponga el producto en funcionamiento cerca de fuentes de calor como calefactores u otros aparatos que emitan calor.
- No tire el producto al fuego ni lo exponga a temperaturas elevadas.
- Extienda el cable de conexión USB de modo que no se pueda tropezar con él.



## Cómo proceder de forma segura


- Monte la lámpara de modo que esté protegida de la suciedad y de un calentamiento excesivo.
- ¡Manténgase siempre alerta! Preste siempre atención a lo que hace y use el sentido común. No utilice nunca la lámpara si está distraído/a o si se siente mal.
- Antes de utilizar este artículo, familiarícese con todas las instrucciones e imágenes de este manual, así como con el propio producto.



## Indicaciones de seguridad para pilas o baterías

-  **¡ADVERTENCIA! ¡GUARDE LAS PILAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS!**

Su ingesta puede provocar quemaduras químicas, perforación de los tejidos blandos e incluso la muerte. Pueden producirse quemaduras graves en un espacio de 2 horas tras la ingesta. Acuda al médico de inmediato.

-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No cargue pilas no recargables bajo ningún concepto. No ponga las pilas / baterías en cortocircuito ni las abra. Esto podría provocar sobrecalentamiento, peligro de incendio o hacer que reventaran.
- No tire las pilas o baterías al agua o al fuego bajo ningún concepto.
- No exponga las pilas o baterías a ningún tipo de carga mecánica.

## Riesgo de derrame de las pilas o baterías

- Evite las condiciones y las temperaturas extremas que pudieran afectar a las pilas / baterías, como p. ej. los radiadores o la radiación solar directa.
- ¡Si las pilas / baterías sufren derrames, impida que las sustancias químicas entren en contacto con la piel, los ojos o las mucosas! ¡Enjuague los puntos afectados de inmediato con agua limpia y acuda a un médico!



## ¡USAR GUANTES DE PROTECCIÓN!

- Las pilas / baterías derramadas o dañadas pueden provocar abrasiones si entran en contacto con la piel. Emplee por ello guantes de protección adecuados en estos casos.
- Retire las pilas / baterías de inmediato del producto si estas sufren un derrame para prevenir daños al mismo.
- Emplee siempre pilas / baterías del mismo tipo. ¡No mezcle pilas / baterías viejas y nuevas!
- Quite las pilas / baterías si el producto no se va a usar durante un periodo prolongado.

## Riesgo de derrame de las pilas / baterías

- ¡Emplee únicamente el tipo de pila / batería indicado!
- Coloque las pilas / baterías conforme al marcado de polaridad (+) y (-) de las pilas / baterías y el producto.
- ¡Limpie los contactos de la pila / batería y el compartimento de las pilas antes de colocarla con un paño seco y sin pelusas o un bastoncillo de algodón!
- Retire las pilas / baterías gastadas de inmediato del producto.

## ● Puesta en funcionamiento

**Nota:** utilice un adaptador de red USB (no incluido) con tensión extrabaja de seguridad (SELV) que cumpla la normativa de seguridad EN 62368. Cargue la lámpara únicamente en interiores, en espacios secos y cerrados.

Protéjala de la luz solar directa durante la carga para evitar que la batería se sobrecaliente.

Si no se utiliza la lámpara (sin cargar la batería), la batería puede dañarse por descarga profunda. Por lo

tanto, cargue la batería al menos cada 6 meses para evitar una descarga profunda.

- Antes de usar la lámpara y sus accesorios, retire todos los materiales del envoltorio y los plásticos protectores.
- Conecte el cable de conexión USB [2] a la lámpara [1].

- Introduzca el conector USB [5] en una toma USB adecuada, p. ej., un adaptador de red USB (no incluido) o similar.

Durante el proceso de carga, el indicador luminoso se ilumina en rojo.

- Deje que la lámpara [1] se cargue por completo. Una vez finalizada la carga, el indicador luminoso se ilumina en verde.
- Desconecte el cable de conexión USB [2] de la toma USB y de la lámpara [1].

## ● Cómo encender / apagar la lámpara

**Nota:** Cuando se apaga con el interruptor táctil [3], la lámpara [1] permanece en modo de espera. Si no va a utilizar la lámpara [1] durante un periodo de tiempo prolongado, apague la lámpara [1] con el interruptor de encendido/apagado [4] para desconectarla completamente de la alimentación eléctrica y ahorrar batería.

Interruptor de encendido/apagado:

- Encienda la lámpara [1] con el interruptor de encendido/apagado [4] para establecer la alimentación eléctrica.
- Apague la lámpara [1] con el interruptor de encendido/apagado [4] para desconectarla completamente de la alimentación eléctrica.

Interruptor táctil / regular la lámpara:

- Toque varias veces el interruptor táctil [3] para regular o apagar la lámpara [1].

## ● Mantenimiento y limpieza

### ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE POR DESCARGA ELÉCTRICA!

Desconecte la lámpara de la corriente eléctrica antes de realizar cualquier trabajo. Para ello, saque el cable de conexión USB de la toma de carga USB.

- No utilice disolventes, gasolina o similares, ya que la lámpara se dañaría.
- Limpie la lámpara únicamente con un paño seco y sin pelusas.

## ● Sustituir la placa LED

- Afloje los tornillos [6] de la carcasa [13] utilizando un destornillador.
- Retire la parte superior de la lámpara [7], teniendo cuidado con la junta de estanqueidad.
- Afloje el tornillo de la placa LED [8] y levante con cuidado la placa LED [9]. Tenga cuidado de no dañar la conexión USB [5].
- Extraiga con cuidado el enchufe del cable de alimentación [10] del conector [12] de la placa LED [9].
- Retire la placa LED [9] defectuosa.
- Inserte una nueva placa LED [9] y conecte con cuidado el enchufe del cable de alimentación [10] a la conexión del conector [12] de la placa LED [9]. Asegúrese de que el ajuste de los salientes de encaje sea correcto.
- Coloque la placa LED [9] de modo que la clavija negra encaje en la cavidad del interruptor de encendido/apagado [4]. Asegúrese de que la conexión USB [5] esté correctamente colocada. Asegúrese también de que los cables estén en las cavidades para que no estorben al cerrar la lámpara.
- Fije la placa LED [9] con el tornillo de la placa LED [8].
- Vuelva a colocar la parte superior de la lámpara [7] en la carcasa [13]. Asegúrese de que el muelle de contacto está presionado sobre el pasador guía del interruptor táctil. Asegúrese de que el ajuste de la junta de estanqueidad sea correcto.
- Apriete con cuidado los tornillos [6] de la carcasa [13] utilizando un destornillador.

## ● Sustituir la batería

- Afloje los tornillos [6] de la carcasa [13] utilizando un destornillador.
- Retire la parte superior de la lámpara [7], teniendo cuidado con la junta de estanqueidad.

- ❑ Afloje el tornillo de la placa LED [8] y levante con cuidado la placa LED [9]. Tenga cuidado de no dañar la conexión USB [5].
- ❑ Extraiga con cuidado el enchufe del cable de alimentación [10] del conector [12] de la placa LED [9].
- ❑ Retire la placa LED [9].
- ❑ Extraiga la batería defectuosa [11] de la carcasa [13].
- ❑ Inserte una batería nueva [11] en la carcasa [13].
- ❑ Conecte con cuidado el enchufe del cable de alimentación [10] a la conexión del conector [12] de la placa LED [9]. Asegúrese de que el ajuste de los salientes de encaje sea correcto.
- ❑ Coloque la placa LED [9] de modo que la clavija negra encaje en la cavidad del interruptor de encendido/apagado [4]. Asegúrese de que la conexión USB [5] esté correctamente colocada. Asegúrese de que los cables estén en las cavidades para que no estorben al cerrar la lámpara.
- ❑ Fije la placa LED [9] con el tornillo de la placa LED [8].
- ❑ Vuelva a colocar la parte superior de la lámpara [7] en la carcasa [13]. Asegúrese de que el muelle de contacto está presionado sobre el pasador guía del interruptor táctil. Asegúrese de que el ajuste de la junta de estanqueidad sea correcto.
- ❑ Apriete con cuidado los tornillos [6] de la carcasa [13] utilizando un destornillador.

## ● Eliminación



El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.



Tanto el producto como los accesorios y los materiales de embalaje son reciclables y están sujetos a una responsabi-

lidad ampliada del fabricante. Elimínelos por separado, siguiendo el Info-tri (información de clasificación) ilustrado, para mejorar el tratamiento de los residuos. El logo Triman solo tiene validez en Francia.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas defectuosas o usadas deben reciclarse conforme a lo recogido en la Directiva 2006/66/CE. Entregue las pilas y / o el aparato en los puntos de recogida habilitados al efecto.



Las pilas no deben eliminarse con la basura doméstica. Estas pueden contener metales pesados tóxicos y deben tratarse como residuos peligrosos. Los símbolos químicos de los metales pesados son los siguientes: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Entregue por ello las pilas usadas en un punto recogida municipal.

## ● Garantía y servicio técnico

### ● Garantía

Este aparato goza de una garantía de 36 meses a partir del momento de la compra. Este aparato ha sido fabricado con mucho cuidado y ha sido sometido a precisos controles de calidad. Dentro del período de garantía, reparamos gratuitamente todos los defectos de los materiales o de fabricación. Si aún así detecta defectos durante el período de garantía, por favor, envíe el aparato a la dirección de servicio que figura indicando el siguiente número de modelo: 14172205L / 14172209L / 14172200L.

# Garantía y servicio técnico

Están excluidos de la garantía los daños producidos por manejo incorrecto, no seguimiento del manual de instrucciones o manipulación del producto por parte de personas no autorizadas, así como las piezas de desgaste (p. ej. las bombillas). Si se hace uso de la garantía, no se prolongará ni renovará el período de garantía.

## ● Dirección del servicio técnico

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
ALEMANIA  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
Correo electrónico: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

FR

Gratuita número de servicio:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 444034\_2307**

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 444034\_2307) como justificante de compra.

## ● Declaración de conformidad CE




















Este producto cumple las exigencias de las directivas europeas y nacionales vigentes. Se ha comprobado la conformidad. El fabricante dispone de las declaraciones y documentos correspondientes.

## ● Fabricante

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
ALEMANIA



<b>Billedtekst til de anvendte piktogrammer</b> .....	Side 74
<b>Indledning</b> .....	Side 75
Formålsbestemt anvendelse.....	Side 75
Leverede dele.....	Side 75
Beskrivelse af de enkelte dele.....	Side 75
Tekniske data.....	Side 75
<b>Sikkerhed</b> .....	Side 76
Sikkerhedsanvisninger.....	Side 76
<b>Ibrugtagning</b> .....	Side 77
Tænd/sluk for lampen.....	Side 77
<b>Vedligeholdelse og rengøring</b> .....	Side 78
Udskiftning af LED-kort.....	Side 78
Udskiftning af batteriet.....	Side 78
<b>Bortskaffelse</b> .....	Side 78
<b>Garanti og service</b> .....	Side 79
Garanti.....	Side 79
Serviceadresse.....	Side 79
Konformitetserklæring.....	Side 79
Producent.....	Side 79

Billedtekst til de anvendte piktogrammer			
	Læs anvisningerne!		Denne lampe er ikke egnet til eksterne lysdæmpere og elektroniske kontakter.
	Kun til indendørs brug, til tørre og lukkede rum.		Eksplodingsfare!
	Sådan forholder du dig korrekt	<b>A</b>	Ampere
 A.C. a.c.	Vekselspænding (strøm- og spændingsart)	<b>Hz</b>	Hertz (frekvens)
 d.c. DC	Jævnspænding (strøm- og spændingsart)	<b>W</b>	Watt (aktiv effekt)
	Bortskaf emballage og apparat på en miljømæssig korrekt måde!		Miljøskader som følge af forkert bortskaffelse af batterierne!
	Bær beskyttelseshandsker!		Overhold advarsels- og sikkerhedshenvisninger!
	Advarsel mod elektrisk stød! Livsfare!		Livs- og ulykkesfare for små og store børn!
	USB-tilslutning	<b>SELV</b>	Beskyttelseslavspænding
	Skal opbevares uden for børns rækkevidde.		Emballagen består af 100 % genanvendt papir.
	Beskyttelsesklasse III - beskyttelse mod elektrisk stød (farlige kropsstrømme) ved beskyttelseslavspænding (<60 V DC)	 <b>IP44</b>	Beskyttelsesgrad (stænkæt)
	Lyskilden i dette produkt kan udskiftes.	 PAP	Bølgepap
 PAP	Pap	 PAP	Papir
 PET	Polyethylenterephthalat	 LDPE	Polyætylen (lav densitet)
	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger		Lumen

	Lystemperatur i kelvin		Farvegengivelsesindeks
--	------------------------	--	------------------------

## Genopladelig bordlampe

### • Indledning



Vi ønsker dig tillykke med købet af dit nye produkt. Med købet har du besluttet dig for et førsteklasses produkt. Læs denne betjeningsvejledning fuldstændigt og omhyggeligt

igennem. Fold siden med afbildningerne ud. Denne vejledning hører til dette produkt og indeholder vigtige henvisninger om ibrugtagning og håndtering. Overhold altid alle sikkerhedshenvisninger. Kontroller inden ibrugtagningen, om den korrekte spænding er tilstede, og om alle dele er rigtigt monteret. Skulle du have spørgsmål eller være usikker med hensyn til håndteringen af apparatet, så kontakt venligst din forhandler eller servicestedet. Denne vejledning skal opbevares omhyggeligt og i givet fald gives videre til tredjemand.

### • Formålsbestemt anvendelse

Dette produkt er egnet til indendørs og udendørs brug. Dette produkt er kun beregnet til brug i private husholdninger. Dette produkt er beregnet til normal drift.

Oplad kun lampen indendørs. Beskyt dem mod direkte sollys under opladning for at forhindre, at batteriet overophedes. Hvis det er muligt, skal batteriet oplades ved en temperatur mellem 10 °C og 30 °C.

Hvis lampen ikke bruges i længere tid (uden at batteriet oplades), kan batteriet blive beskadiget af dybafledning. Oplad batteriet mindst hver 6. måned for at forhindre dybafledning.

### • Leverede dele

Kontroller altid umiddelbart efter udpakningen, om de leverede dele er komplette, samt om produktet er i fejlfri tilstand.

- 1 Genopladelig bordlampe  
14172205L / 14172209L / 14172200L
- 1 USB-tilslutningsledning (USB-C til USB-A)
- 1 Betjeningsvejledning

### • Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Lampe
- 2 USB-tilslutningsledning
- 3 Berøringskontakt
- 4 Tænd/sluk-kontakt
- 5 USB-tilslutning
- 6 Skrue
- 7 Lampens øverste del
- 8 Skrue (LED-kort)
- 9 LED-kort
- 10 Tilførselsledningens stik
- 11 Batteri
- 12 Tilslutning til forbindelsesstik
- 13 Kabinet

### • Tekniske data

#### Lampe:

Modelnr:	14172205L / 14172209L / 14172200L
Driftsspænding:	SELV 5 V ===
Nominel effekt:	maks.: 2,6 W
Beskyttelsesklasse:	III / ⚡
Beskyttelsesgrad:	IP44
Opladningstid:	3 timer
Belysningstid:	maks. 15 timer

#### Batteri:

Type:	1 x 18650 (Li-ion)
Nominel effekt:	3,7 V, 1200 mAh
Stik:	PH3P
Polaritet:	se figur E

#### LED-modul:

Modelnr:	XYG2023B68W2111
Nominel effekt:	maks.: 1,85 W
Stik:	PH3P

Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklassen "F".

## ● Sikkerhed



### Sikkerhedsanvisninger

Ved skader, som forårsages af ikke-overholdelse af denne betjeningsvejledning, bortfalder garantikravet! For følgeskader overtages ingen hæftelse! Ved materielle skader eller personskader, som forårsages gennem uhensigtsmæssig håndtering eller ikkeoverholdelse af sikkerhedshenvisningerne, overtages der ingen hæftelse!

#### ■ **ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKEFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!**

Børn må aldrig være uden opsyn med emballagen. Der er fare for kvælning gennem emballagen. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn på afstand af produktet.

- Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 års alderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet undervist mht. sikker brug af produktet og forstår de derudaf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

#### **FARE FOR TILSKADEKOMST!**

- Lad ikke lampen eller emballagematerialet ligge og flyde. Plastfolie, plastposer, plastdele osv. kan blive til farligt legetøj for børn.




#### **Undgå livsfare på grund af elektrisk stød**

- Kontroller lampen og USB-tilslutningsledningen for eventuelle skader før hver brug. Brug aldrig lampen, hvis du bemærker skader.
- Kontrollér lampen og USB-tilslutningsledningen for eventuelle skader før hver brug. Brug aldrig lampen, hvis du bemærker skader.
- Undgå ubetinget berøringen af de spændingsførende ledninger og kontakter med vand eller andre væsker.
- Nedsænk ikke produktet eller USB-strømadapteren i vand eller andre væsker.
- Opbevar aldrig produktet på en sådan måde, at det kan falde ned i et badekar eller en håndvask.

- Tag aldrig fat i et elektrisk apparat, hvis det er faldet ned i vand. I et sådant tilfælde skal produktet straks tages ud af stikkontakten.
- De elektriske dele må aldrig åbnes og der må ikke stikkes genstande ind i dem. Denne slags indgreb betyder livsfare gennem elektrisk stød.
- Brug kun en USB-strømadapter, hvis tekniske specifikationer svarer til produktets specifikationer.
- Rør aldrig ved USB-strømadapteren med våde hænder.
- Træk aldrig USB-strømadapteren ud af stikkontakten i USB-tilslutningsledningen, men tag altid fat i USB-strømadapteren.
- Placer ikke lampen på et fugtigt eller ledende underlag.
- Tag altid strømstikket ud af stikkontakten før montering, afmontering eller rengøring.
- Bøj ikke USB-tilslutningsledningen, og placer den ikke over skarpe kanter.
- Brug kun de medfølgende dele. I modsat fald bortfalder alle garantikrav.
- Lyskilden kan udskiftes af kunden.
- Når du rengør produktet, ikke bruger det, eller hvis der opstår fejl, skal du altid slukke produktet og tage USB-strømadapteren ud af stikkontakten.



#### **Undgå fare for brand og tilskadekomst**

-  Denne lampe er ikke egnet til eksterne lysdæmpere og elektroniske kontakter.
- Se ikke ind i pæren fra kort afstand, når lampen er tændt.
- Kig ikke på LED'en med et optisk instrument (f.eks. lup).
- Lampe eller netadapter må ikke dækkes af stof, gardiner eller andre genstande, og der skal holdes afstand til andre let antændelige materialer. Sørg for tilstrækkelig luftcirkulation og afstand omkring lampen. For høj varmeudvikling kan forårsage brand.
- Bejtn ikke produktet i nærheden af varmekilder som f.eks. radiatorer eller andre apparater, der afgiver varme!
- Placer ikke produktet i ild, og udsæt det ikke for høje temperaturer.
- Placer USB-tilslutningsledningen således, at der ikke er risiko for at snuble over den.



## Sådan forholder du dig rigtig


- Monter lampen således, at den er beskyttet mod snavs og overdreven varme.
- Vær altid opmærksom! Vær altid opmærksom på, hvad du gør, og brug altid din sunde fornuft. Brug aldrig lampen, hvis du er ukoncentreret, eller hvis du føler dig utilpas.
- Før brug skal du gøre dig fortrolig med alle anvisninger og figurer i denne vejledning samt med selve produktet.



## Sikkerhedsanvisninger for almindelige og genopladelige batterier

-  **ADVARSEL! OPBEVAR BATTERIER UDEN FOR BØRNS RÆKKEVIDDE!**

Indtagelse kan forårsage kemiske forbrændinger, perforering af blødt væv og død. Alvorlige forbrændinger kan indtræffe inden for 2 timer efter indtagelse. Kontakt omgående en læge.

-  **EKSPLOSIONSFARE!** Forsøg aldrig at oplade ikke-genopladelige batterier. Hverken almindelige eller genopladelige batterier må kortsluttes eller åbnes. Overophedning, brandfare eller eksplosion kan være resultatet.
- Placer aldrig batterier i vand eller ild.
- Udsæt ikke batterier for mekanisk belastning.

## Risiko for, at batterierne lækker

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, der kan påvirke batterierne, f.eks. på radiatorer eller i direkte sollys.
- Hvis batterier lækker, skal du undgå, at hud, øjne og slimhinder kommer i kontakt med kemikalierne! Skyl straks det pågældende sted med rent vand og søg læge!



## BRUG BESKYTTELSESHANDSKER!

Lækkende eller beskadigede batterier kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær derfor egnede beskyttelseshandsker i sådanne tilfælde.

- Hvis batterierne begynder at lække, skal de omgående tages ud af produktet for at undgå at beskadige produktet.

- Brug kun batterier af samme type. Bland ikke gamle og nye batterier!
- Tag batterierne ud, hvis produktet ikke anvendes i længere tid.

## Der er risiko for, at batterierne lækker

- Brug udelukkende den type almindeligt eller genopladeligt batteri, der er angivet!
- Sæt batterierne i produktet, som vist med polaritetsmærkningen (+) og (-).
- Rengør kontakterne på batterierne og i batterirummet med en tør og fnugfri klud eller en vatpind, inden batterierne sættes il!
- Tag udtjente batterier ud af produktet med det samme.

## Ibrugtagning

**Bemærk:** Brug en USB-strømadapter (medfølger ikke), der leverer beskyttelseslavspænding (SELV) og er i overensstemmelse med sikkerhedsstandard EN 62368. Lampen må kun oplades i tørre og lukkede rum inden-dørs.

Beskyt dem mod direkte sollys under opladning for at forhindre, at batteriet overophedes.

Hvis lampen ikke bruges (uden at batteriet oplades), kan batteriet blive beskadiget af dybafledning. Oplad derfor batteriet mindst hver 6. måned for at forhindre dybafledning.

- Fjern samtlige emballagematerialer og folier fra lampen og dens tilbehør før brug.
- Tilslut USB-tilslutningsledningen [2] til lampen [1].
- Sæt USB-stikket [5] i en passende USB-port, f.eks. en USB-strømadapter (medfølger ikke) eller lignende.
- Under opladningen lyser kontrollampen rødt.
- Lad lampen [1] oplade helt. Når opladningen er færdig, lyser kontrollampen grøn.
- Tag USB-tilslutningsledningen [2] ud af USB-porten og lampen [1].

## Tænd/sluk for lampen

**Bemærk:** Når lampen [1] slukkes med berøringskontakten [3], forbliver den i standbytilstand. Hvis du ikke bruger lampen [1] i længere tid, skal du slukke for lampen [1] med tænd/sluk-kontakten [4] for at

afbryde den helt fra strømforsyningen og spare på batteriet.

Tænd/sluk-kontakt:

- Tænd lampen [1] på tænd/sluk-kontakten [4] for at etablere strømforsyningen.
- Sluk lampen [1] på tænd/sluk-kontakten [4] for at afbryde den helt fra strømforsyningen.

Berøringskontakt/dæmpning af lampe:

- Tryk flere gange på berøringskontakten [3] for at dæmpe eller slukke lampen [1].

## ● Vedligeholdelse og rengøring

### **ADVARSEL! LIVSFARE Gennem ELEKTRISK STØD!**

Tag lampen ud af stikkontakten, før du udfører arbejde. For at gøre dette skal du trække USB-tilslutningsledningen ud af USB-opladningsporten.

- Brug ingen opløsningsmidler, benzin eller lignende. Herved vil lampen kunne tage skade.
- Anvend kun en tør, fnugfri klud til rengøring.

## ● Udskiftning af LED-kort

- Løsn skruerne [6] på kabinettet [13] med en skrue-trækker.
- Fjern den øverste del af lampen [7], og pas på tætningsringen.
- Løsn skruen på LED-kortet [8], og løft forsigtigt LED-kortet [9]. Sørg for ikke at beskadige USB-tilslutningen [5].
- Træk forsigtigt tilførselsledningens stik [10] ud af tilslutningen til forbindelsesstikket [12] på LED-kortet [9].
- Fjern det defekte LED-kort [9].
- Indsæt et nyt LED-kort [9], og tilslut forsigtigt tilførselsledningens stik [10] til tilslutningen til forbindelsesstikket [12] på LED-kortet [9]. Sørg for, at låsenæserne sidder korrekt.
- Placer LED-kortet [9], så den sorte stift går i indgreb i tænd/sluk-kontaktens hulrum [4]. Sørg for, at USB-tilslutningen [5] er placeret korrekt. Sørg også for, at kablerne ligger i hulrummene, så de ikke er i vejen, når lampen lukkes.
- Fastgør LED-kortet [9] med skruen til LED-kortet [8].

- Sæt den øverste del af lampen [7] på kabinettet [13]. Sørg for, at kontaktfjederen er skubbet ind over berøringskontaktens styrestift. Sørg for, at tætningsringen sidder korrekt.
- Spænd forsigtigt skruerne [6] på kabinettet [13] med en skrue-trækker.

## ● Udskiftning af batteriet

- Løsn skruerne [6] på kabinettet [13] med en skrue-trækker.
- Fjern den øverste del af lampen [7], og pas på tætningsringen.
- Løsn skruen på LED-kortet [8], og løft forsigtigt LED-kortet [9]. Sørg for ikke at beskadige USB-tilslutningen [5].
- Træk forsigtigt tilførselsledningens stik [10] ud af tilslutningen til forbindelsesstikket [12] på LED-kortet [9].
- Fjern LED-kortet [9].
- Fjern det defekte batteri [11] fra kabinettet [13].
- Indsæt et nyt batteri [11] i kabinettet [13].
- Tilslut forsigtigt tilførselsledningens stik [10] til tilslutningen til forbindelsesstikket [12] på LED-kortet [9]. Sørg for, at låsenæserne sidder korrekt.
- Placer LED-kortet [9], så den sorte stift går i indgreb i tænd/sluk-kontaktens hulrum [4]. Sørg for, at USB-tilslutningen [5] er placeret korrekt. Sørg for, at kablerne ligger i hulrummene, så de ikke er i vejen, når lampen lukkes.
- Fastgør LED-kortet [9] med skruen til LED-kortet [8].
- Sæt den øverste del af lampen [7] på kabinettet [13]. Sørg for, at kontaktfjederen er skubbet ind over berøringskontaktens styrestift. Sørg for, at tætningsringen sidder korrekt.
- Spænd forsigtigt skruerne [6] på kabinettet [13] med en skrue-trækker.

## ● Bortskaffelse



Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer / 20–22: papir og pap / 80–98: kompositmaterialer.



Produkt inkl. tilbehør og emballagematerialer er genanvendelige og underlagt et udvidet producentansvar.

Materialerne skal bortskaffes sorteret i overensstemmelse med den viste sorteringsinformation for at opnå forbedret affaldsbehandling. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



For miljøets skyld må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. Du kan få oplysninger om indsamlingssteder og deres åbningstider hos din ansvarlige forvaltning.

Defekte eller udtjente batterier skal genvindes iht. direktivet 2006/66/EF. Aflever batterierne og/eller apparatet hos de dertil beregnede indsamlingssteder.



Batterier må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Batterierne kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt reglerne for særligt affald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor udtjente batterier hos et kommunalt indsamlingssted.

## ● Garanti og service

### ● Garanti

Du får 36 måneders garanti på dette apparat fra købstidspunktet. Apparatet er blevet omhyggeligt produceret og har gennemgået en grundig kvalitetskontrol. Indenfor garantitiden retter vi omkostningsfrit alle materiale- eller produktionsfejl. Skulle der alligevel opstå mangler i garantiperioden, bedes du sende

apparatet til den oplyste serviceadresse med angivelse af følgende modelnummer:

14172205L / 14172209L / 14172200L.

Garantien omfatter ikke skader, som er opstået på grund af forkert håndtering, manglende overholdelse af betjeningsvejledningen eller indgreb foretaget af ikke-autoriserede personer samt slid i forbindelse med brugen (som f.eks. lyskilder). Garantitiden forlænges eller fornyes ikke gennem garantiydelsen.

### ● Serviceadresse

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

TYSKLAND

Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650

Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109

E-Mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com



Gratis service-nummer:

Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 444034\_2307**

Hold kvitteringen og varenummeret (IAN 444034\_2307) klar som dokumentation for købet i forbindelse med alle forespørgsler.

### ● Konformitetserklæring CE

Dette produkt opfylder kravene iht. de gældende europæiske og nationale retningslinjer. Overensstemmelsen er blevet dokumenteret. Tilsvarende erklæringer og bilag er deponeret hos producenten.

### ● Producent

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14





















59872 Meschede

TYSKLAND





<b>Legenda dei pittogrammi utilizzati</b> .....	Pagina 82
<b>Introduzione</b> .....	Pagina 83
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso.....	Pagina 83
Dotazione.....	Pagina 83
Descrizione dei pezzi.....	Pagina 83
Dati tecnici.....	Pagina 83
<b>Sicurezza</b> .....	Pagina 84
Istruzioni di sicurezza.....	Pagina 84
<b>Messa in funzione</b> .....	Pagina 85
Accensione / spegnimento della lampada.....	Pagina 86
<b>Manutenzione e pulizia</b> .....	Pagina 86
Sostituzione della scheda LED.....	Pagina 86
Sostituzione della batteria.....	Pagina 86
<b>Smaltimento</b> .....	Pagina 87
<b>Garanzia e assistenza</b> .....	Pagina 87
Garanzia.....	Pagina 87
Indirizzo del servizio assistenza.....	Pagina 88
Dichiarazione di conformità.....	Pagina 88
Fabbricante.....	Pagina 88

Legenda dei pittogrammi utilizzati			
	Leggere le istruzioni!		Questa lampada non è indicata per un dimmer esterno o un interruttore elettronico.
	Solo per uso interno, per ambienti asciutti e chiusi.		Pericolo di esplosione!
	Comportamento corretto	<b>A</b>	Ampere
 A.C. a.c.	Tensione alternata (tipo di corrente e tensione)	<b>Hz</b>	Hertz (frequenza)
 d.c. DC	Tensione continua (tipo di corrente e tensione)	<b>W</b>	Watt (potenza attiva)
	Smaltire l'imballaggio e il dispositivo in modo differenziato!		Danni ambientali causati dallo smaltimento errato di batterie / pile!
	Indossare i guanti protettivi!		Rispettare le avvertenze e le istruzioni di sicurezza!
	Avvertenza scossa elettrica! Pericolo di vita!		Pericolo di vita e di lesioni per infanti e bambini!
	Collegamento USB	<b>SELV</b>	Bassa tensione di protezione
	Tenere lontano dalla portata dei bambini.		L'imballaggio è stato realizzato al 100 % con carta riciclata.
	Classe di protezione III - Protezione da scossa elettrica (correnti interne pericolose) con bassa tensione di sicurezza (< 60 V DC)		Classe di protezione (a prova di spruzzi)
	La sorgente luminosa di questo prodotto è sostituibile.		Cartone ondulato
	Cartone		Carta
	Polietilene tereftalato		Polietilene (bassa densità)
	Istruzioni di sicurezza Istruzioni per il maneggiamento		Lumen

	Temperatura della luce in Kelvin		Indice di riproduzione del colore
--	----------------------------------	---	-----------------------------------

## Lampada da tavolo ricaricabile

### ● Introduzione



Ci congratuliamo per l'acquisto del tuo nuovo dispositivo. Con il presente hai optato per un prodotto d'alta qualità. Leggere attentamente queste istruzioni per l'uso. Aprire la pagina con le illustrazioni. Queste istruzioni fanno parte del prodotto e contengono informazioni importanti per la messa in funzione e la manipolazione. Rispettare sempre le istruzioni di sicurezza. Prima della messa in funzione, verificare che sia presente la tensione corretta e che le parti siano state montate correttamente. In caso di domande in materia di manipolazione del dispositivo, mettersi in contatto con il rivenditore di riferimento o con il servizio assistenza. Conservare queste istruzioni e darle a terzi in caso di cessione del prodotto.

### ● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Questo prodotto è adatto per uso interno ed esterno. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico. Questo prodotto è destinato al funzionamento normale.

Ricaricare la lampada solo all'interno. Proteggere la lampada dalla luce solare diretta durante la procedura di ricarica per evitare il surriscaldamento della batteria. Se possibile, ricaricare la batteria a una temperatura compresa tra 10 °C e 30 °C.

Se la lampada non viene utilizzata per un intervallo di tempo prolungato (senza batteria carica), la batteria potrebbe danneggiarsi se si scarica completamente. Ricaricare la batteria almeno ogni 6 mesi per evitare che si scarichi completamente.

### ● Dotazione

Dopo aver sconsigliato il dispositivo, controllare sempre la completezza della dotazione e il suo stato.

- Lampada da tavolo ricaricabile  
14172205L / 14172209L / 14172200L
- Cavo di collegamento USB (da USB-C a USB-A)

- Istruzioni per l'uso

### ● Descrizione dei pezzi

- Lampada
- Cavo di collegamento USB
- Interruttore touch
- Interruttore On/Off
- Collegamento USB
- Vite
- Parte superiore della lampada
- Vite (scheda LED)
- Scheda LED
- Spina cavo di alimentazione
- Batteria
- Attacco connettore
- Alloggiamento

### ● Dati tecnici

#### Lampada:

Modello n.: 14172205L / 14172209L / 14172200L

Tensione di funzionamento: SELV 5 V ===

Potenza nominale: max. 2,6 W

Classe di protezione: III / ⚡

Tipo di protezione: IP44

Tempo di ricarica: 3 ore

Autonomia dell'illuminazione: max. 15 ore

#### Batteria:

Tipo: 1 x 18650 (ioni di litio)

Potenza nominale: 3,7 V, 1200 mAh

Spina: PH3P

Polarità: vedi figura E

#### Modulo LED:

Modello n.: XGY2023B68W2111

Potenza nominale: max.: 1,85 W

Spina: PH3P


Il prodotto comprende sorgenti luminose della classe di efficienza energetica "F".

## ● Sicurezza



### Istruzioni di sicurezza

I danni provocati dall'inosservanza delle istruzioni per l'uso invalidano la garanzia! L'azienda non si assume alcuna responsabilità per i danni indiretti! L'azienda non si assume alcuna responsabilità per i danni alle persone e alle cose causati dall'utilizzo non conforme alla destinazione d'uso o all'inosservanza delle istruzioni di sicurezza!

-  **AVVERTENZA! PERICOLO DI VITA E DI LESIONI PER INFANTI E BAMBINI!**  
Non permettere mai ai bambini di giocare da soli on il materiale da imballaggio. Pericolo di soffocamento a causa del materiale da imballaggio. I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Tenere sempre i bambini a debita distanza dal prodotto.
- Questo dispositivo non può essere utilizzato da bambini in età inferiori agli 8 anni, nonché da persone con capacità fisiche, sensoriali o psichiche limitate, oppure da persone senza alcuna esperienza e conoscenza in materia senza adeguata supervisione. Inoltre, l'uso è sempre vietato a persone che non sono state istruite sull'utilizzo sicuro del dispositivo e non conoscono i pericoli a questo correlati. I bambini non possono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione non possono essere svolte dai bambini senza adeguata supervisione.

### **PERICOLO DI LESIONI!**

- Non lasciare mai in giro la lampada o il materiale da imballaggio. La pellicola protettiva / il sacchetto, la minuteria di plastica ecc. possono trasformarsi in giocattoli pericolosi per i bambini.



### **Evitare il pericolo di vita a causa delle scosse elettriche**


- Prima di ogni utilizzo, controllare che la lampada e il cavo di collegamento USB non presentino alcun danno. Non utilizzare la lampada in caso di presenza di danni evidenti.
- Prima del collegamento di rete, controllare sempre che la lampada e il cavo di collegamento USB non

siano danneggiati. Non utilizzare la lampada in caso di presenza di danni evidenti.

- Evitare tassativamente il contatto di cavi e contatti sotto tensione con acqua o altri liquidi.
- Non immergere mai il prodotto o l'adattatore di rete USB in acqua o altri liquidi.
- Non conservare mai il prodotto in modo che possa cadere in una vasca o un lavandino.
- Non afferrare mai un dispositivo elettrico quando cade in acqua. In questo caso, distaccare subito il prodotto dall'alimentazione di corrente.
- Non aprire mai nessuna delle apparecchiature elettriche né inserire oggetti al suo interno. Tali interventi comportano pericolo di morte per scossa elettrica.
- Utilizzare sempre un adattatore di rete USB i cui dati tecnici sono compatibili con il prodotto.
- Non afferrare mai l'adattatore di rete USB con le mani bagnate.
- Non distaccare mai dalla presa l'adattatore di rete USB dal cavo di collegamento USB, bensì afferrare sempre l'adattatore di rete USB.
- Non collocare la lampada su una superficie umida o conduttiva.
- Prima di montare, smontare o pulire il prodotto, distaccare la spina di rete dalla presa.
- Non piegare mai il cavo di collegamento USB né posizionarlo su bordi taglienti.
- Utilizzare solo le singole parti in dotazione, altrimenti tutti i diritti di garanzia saranno annullati.
- La sorgente luminosa può essere sostituita dal cliente.
- Quando il prodotto non viene utilizzato, viene pulito o in caso di guasto, deve essere spento e l'alimentatore di rete USB deve essere distaccato dalla presa.



### **Evitare il pericolo d'incendio o lesione**

-  Questa sorgente luminosa non è indicata per un dimmer esterno o un interruttore elettronico.
- Durante il funzionamento non rivolgere mai lo sguardo direttamente verso la sorgente luminosa da breve distanza.
- Non osservare il LED con uno strumento ottico (ad es. lente d'ingrandimento)
- Non coprire la lampada o l'adattatore di rete con panni, tende o altri oggetti e tenere a distanza di sicurezza da altri materiali facilmente infiammabili.

Garantire una circolazione d'aria e una distanza sufficiente attorno alla lampada. Un eventuale surriscaldamento potrebbe causare un incendio.

- Non utilizzare mai il prodotto nelle immediate vicinanze di una fonte di calore, ad esempio un termosifone o altri dispositivi che dissipano calore!
- Non gettare mai il prodotto sul fuoco né esporlo mai ad alte temperature.
- Posare il cavo di collegamento USB in modo che non rappresenti un pericolo di inciampo.



### Comportamento corretto


- Montare la lampada in modo che si protetta dallo sporco e dal surriscaldamento.
- Siate sempre attenti! Fare sempre attenzione a ciò che si fa e agire sempre con cautela. Non utilizzare mai la lampada se non si è concentrati o non si sta bene.
- Familiarizzare con tutte le istruzioni e le illustrazioni in questo manuale e con il prodotto stesso prima dell'uso.



### Istruzioni di sicurezza per le batterie

-  **AVVERTENZA! TENERE LE BATTERIE AL DI FUORI DELLA PORTATA DEI BAMBINI!**

L'ingestione può causare ustioni chimiche, la perforazione delle mucose e la morte. Entro 2 ore dall'ingestione si possono manifestare delle ustioni gravi. Consultare subito un medico.

-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non caricare mai le batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare mai le batterie / pile né aprirle mai. Le conseguenze potrebbero essere surriscaldamento, incendio o esplosione.
- Non gettare mai le batterie nel fuoco o nell'acqua.
- Non esporre mai le batterie a sollecitazioni meccaniche.

### Rischio di fuoriuscita del liquido della batteria

- Evitare di esporre le batterie / pile a condizioni e temperature estreme, ad es. radiatori / raggi diretti del sole.
- In caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie / pile, evitare sempre il contatto tra le sostanze

chimiche e la pelle, gli occhi e le mucose! Lavare subito la parte interessata con acqua corrente e rivolgersi a un medico!



### INDOSSARE I GUANTI PROTETTIVI!

- Le batterie / pile da cui è fuoriuscito il loro contenuto possono causare ustioni cutanee in caso di contatto. In questo caso, indossare sempre dei guanti protettivi idonei.
- In caso di fuoriuscita del contenuto della batteria / pila, estrarla subito dal prodotto per evitare ulteriori danni.
- Utilizzare solo batterie / pile dello stesso tipo. Non utilizzare insieme batterie / pile nuove e vecchie!
- Se il prodotto non viene utilizzato per un intervallo di tempo lungo, rimuovere la batteria / pila.

### Rischio di fuoriuscita del liquido della batteria

- Utilizzare esclusivamente i tipi di batterie / pile indicati!
- Inserire le batterie / pile nel prodotto in base al contrassegno della polarità (+) e (-).
- Pulire i contatti del vano batterie / pile dai depositi utilizzando un panno asciutto e senza pelucchi o un bastoncino con cotone!
- Rimuovere subito le batterie / pile esauste dal prodotto.

### ● Messa in funzione

**Nota:** utilizzare un adattatore di rete USB (non in dotazione) che fornisca bassissima tensione di sicurezza (SELV) e sia conforme alla norma di sicurezza EN 62368. Ricarica la lampada solo in ambienti interni, asciutti e al chiuso.

Proteggere la lampada dalla luce solare diretta durante la procedura di ricarica per evitare il surriscaldamento della batteria.

Se la lampada non viene utilizzata (senza batteria carica), la batteria può essere danneggiata se si scarica completamente. Pertanto, ricaricare la batteria almeno ogni 6 mesi per evitare che si scarichi completamente.

- Prima dell'uso rimuovere tutti i materiali di imballaggio e le pellicole protettive dalla lampada e dai suoi accessori.

- Collegare il cavo di collegamento USB [2] alla lampada [1].
- Inserire il connettore USB [5] in una presa USB adeguata, ad esempio un adattatore di rete USB (non in dotazione) o simile.  
Durante la procedura di ricarica, si accende la spia rossa.
- Lasciare che la lampada [1] si carichi completamente. Quando la carica è completa, si accende la spia verde.
- Scollegare il cavo di collegamento USB [2] dalla presa USB e dalla lampada [1].

## ● Accensione / spegnimento della lampada

**Nota:** Quando si spegne la lampada [1] con l'interruttore touch [3], questa rimane in modalità standby. Se non si utilizza la lampada [1] per un intervallo di tempo prolungato, spegnerla [1] con l'interruttore on/off [4] per scollegarla completamente dall'alimentazione e risparmiare la batteria.

Interruttore on/off:

- Accendere la lampada [1] con l'interruttore on/off [4] per collegare l'alimentazione.
- Spegnerla [1] con l'interruttore on/off [4] per scollegarla completamente dall'alimentazione.

Interruttore touch / dimmerazione della lampada:

- Toccare più volte l'interruttore touch [3] per dimmerare o spegnere la lampada [1].

## ● Manutenzione e pulizia

### **AVVERTENZA! PERICOLO DI VITA A CAUSA DELLE SCOSSE ELETTRICHE!**

Prima di eseguire determinati lavori, distaccare la lampada alla rete elettrica. A riguardo, disaccare il cavo di collegamento USB dalla presa di ricarica USB.

- Non utilizzare alcun solvente, benzina o simile. La lampada potrebbe subire dei danni.
- Per la pulizia utilizzare un panno asciutto e senza pelucchi.

## ● Sostituzione della scheda LED

- Allentare le viti [6] dell'alloggiamento [13] con un cacciavite.
- Rimuovere la parte superiore della lampada [7], facendo attenzione all'anello di tenuta.
- Allentare la vite della scheda LED [8] e sollevare con cautela la scheda LED [9]. Fare attenzione a non danneggiare il collegamento USB [5].
- Estrarre con cautela la spina del cavo di alimentazione [10] dall'attacco del connettore [12] della scheda LED [9].
- Rimuovere la scheda LED guasta [9].
- Inserire una nuova scheda LED [9] e collegare con cura la spina del cavo di alimentazione [10] all'attacco del connettore [12] della scheda LED [9]. Assicurarsi che le alette a scatto siano inserite correttamente.
- Posizionare la scheda LED [9] in modo che il perno nero si inserisca nella cavità dell'interruttore on/off [4]. Assicurarsi che il collegamento USB [5] sia posizionato correttamente.  
Assicurarsi inoltre che i cavi si trovino nelle cavità in modo da non essere d'intralcio quando la lampada è chiusa.
- Fissare la scheda LED [9] con la vite della scheda LED [8].
- Riposizionare la parte superiore della lampada [7] sull'alloggiamento [13]. Assicurarsi che la molla di contatto sia spinta sul perno di guida dell'interruttore touch. Assicurarsi che l'anello di tenuta sia inserito correttamente.
- Serrare con cautela le viti [6] dell'alloggiamento [13] utilizzando un cacciavite.

## ● Sostituzione della batteria

- Allentare le viti [6] dell'alloggiamento [13] con un cacciavite.
- Rimuovere la parte superiore della lampada [7], facendo attenzione all'anello di tenuta.
- Allentare la vite della scheda LED [8] e sollevare con cautela la scheda LED [9]. Fare attenzione a non danneggiare il collegamento USB [5].

- Estrarre con cautela la spina del cavo di alimentazione [10] dall'attacco del connettore [12] della scheda LED [9].
- Rimuovere la scheda LED [9].
- Rimuovere la batteria guasta [11] dall'alloggiamento [13].
- Inserire una nuova batteria [11] nell'alloggiamento [13].
- Collegare con cura la spina del cavo di alimentazione [10] all'attacco del connettore [12] della scheda LED [9]. Assicurarsi che le alette a scatto siano inserite correttamente.
- Posizionare la scheda LED [9] in modo che il perno nero si inserisca nella cavità dell'interruttore on/off [4]. Assicurarsi che il collegamento USB [5] sia inserito correttamente.  
Assicurarsi che i cavi siano nelle cavità in modo da non essere d'intralcio quando la lampada è chiusa.
- Fissare la scheda LED [9] con la vite della scheda LED [8].
- Riposizionare la parte superiore della lampada [7] sull'alloggiamento [13]. Assicurarsi che la molla di contatto sia spinta sul perno di guida dell'interruttore touch. Assicurarsi che l'anello di tenuta sia inserito correttamente.
- Serrare con cautela le viti [6] dell'alloggiamento [13] utilizzando un cacciavite.

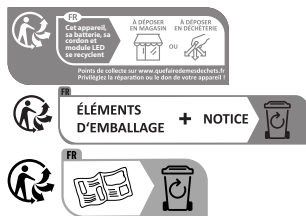
## ● Smaltimento



L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che è possibile smaltire presso i punti di riciclaggio locali.



Notare l'etichettatura dei materiali di imballaggio nella raccolta differenziata, questi sono contrassegnati da sigle (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastica/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



Il prodotto, i suoi accessori e il materiale da imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità allargata del

fabbricante. Smaltire in modo differenziato, seguendo le informazioni stampate (informazioni sulla differenziazione) per una migliore gestione dei rifiuti. Il logo Triman è valido solo in Francia.



Nell'interesse della protezione dell'ambiente, non gettare il prodotto nei rifiuti domestici quando ha esaurito la sua funzione, ma smaltirlo in modo professionale. Puoi saperne di più sui punti di raccolta e sui loro orari di apertura presso la tua amministrazione responsabile.

Le batterie guaste o esauste devono essere riciclate ai sensi della direttiva 2006/66/CE. Conferire le batterie e/o il dispositivo presso i centri di raccolta indicati.



Non smaltire le batterie come comune rifiuto domestico. Le batterie possono contenere metalli pesanti tossici e quindi sono soggette allo smaltimento come rifiuto speciale. I simboli chimici per i metalli pesanti sono: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Conferire pertanto le batterie solo presso i centri di raccolta del comune.

## ● Garanzia e assistenza

### ● Garanzia

L'apparecchio è provvisto di una garanzia di 36 mesi a decorrere dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con estrema cura ed è stato sottoposto a severi controlli di qualità. Per la durata del periodo di garanzia risolviamo gratuitamente qualunque problema legato a difetti di materiale o di produzione. Se tuttavia si dovessero riscontrare dei difetti durante il periodo di garanzia, si prega di inviare l'apparecchio all'indirizzo di assistenza riportando il codice del modello: 14172205L / 14172209L / 14172200L.

Sono esclusi dalla garanzia danni causati da uso improprio, mancato rispetto delle istruzioni per l'uso o

interventi da parte di persone non autorizzate, così come i componenti usurabili (ad es. le lampadine). Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

### ● Indirizzo del servizio assistenza

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
GERMANIA  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com



Numero di servizio gratuito:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 444034\_2307**

Per tutte le richieste tenere a portata di mano lo scontrino e il numero articolo (IAN 444034\_2307) per attestare l'acquisto.

### ● Dichiarazione di conformità C€







Questo prodotto è conforme ai requisiti delle norme europee e nazionali. La conformità è stata verificata. Le dichiarazioni e la documentazione sono state fornite dal fabbricante.

### ● Fabbricante

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
GERMANIA



<b>Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata</b> .....	Oldal 90
<b>Bevezető</b> .....	Oldal 91
Rendeltetésszerű használat.....	Oldal 91
A csomag tartalma.....	Oldal 91
Alkatrészleírás.....	Oldal 91
Műszaki adatok.....	Oldal 91
<b>Biztonság</b> .....	Oldal 92
Biztonsági tudnivalók.....	Oldal 92
<b>Üzembe helyezés</b> .....	Oldal 93
Lámpa be-/kikapcsolása.....	Oldal 94
<b>Karbantartás és tisztítás</b> .....	Oldal 94
LED-panel cseréje.....	Oldal 94
Cserélje ki az akkumulátort.....	Oldal 94
<b>Mentesítés</b> .....	Oldal 95
<b>Garancia és szervíz</b> .....	Oldal 95
Garancianyilatkozat.....	Oldal 95
Szervíz címe.....	Oldal 96
Megfelelőségi nyilatkozat.....	Oldal 96
Gyártó.....	Oldal 96
<b>Jótállási tájékoztató</b> .....	Oldal 97

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata			
	Olvassa el az utasításokat!		Ez a lámpa nem használható külső fényerő-szabályozókkal és elektronikus kapcsolókkal.
	Kizárólag beltéri használatra, száraz és zárt helyiségekben.		Robbanásveszély!
	Így jár el helyesen	<b>A</b>	Amper
 A.C. a.c.	Váltakozó feszültség (áram- és feszültségfajta)	<b>Hz</b>	Hertz (frekvencia)
 d.c. DC	Egyenáramú feszültség (áram- és feszültségfajta)	<b>W</b>	Watt (effektív teljesítmény)
	A csomagolást és az eszközt környezetbarát módon ártalmatlanítsa!		Környezeti károk az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítás miatt!
	Viseljen megfelelő védőkesztyűt!		Tartsa be a figyelmeztető és a biztonsági tudnivalókat!
	Vigyázat, áramütés veszélye áll fenn! Életveszély!		Kisgyerekek és gyerekek számára élet- és balesetveszélyes!
	USB-csatlakozás	<b>SELV</b>	Biztonsági törpefeszültség
	Gyermekek elől elzárva tartandó.		A csomagolás 100 % újrahasznosított papírból készült.
	III. érintésvédelmi osztály - áramütés elleni védelem (veszélyes testáramok), alacsony (< 60 V DC) védőfeszültséggel	 <b>IP44</b>	Védelmi osztály (fröccsenésálló)
	A termék fényforrása cserélhető.	 20 PAP	Hullámkarton
 21 PAP	Karton	 22 PAP	Papír
 01 PET	Polietilén tereftalát	 04 LDPE	Polietilén (alacsony sűrűségű)
	Biztonsági információk Utasítások	 <b>lm</b>	Lumen

	Fényhőmérséklet Kelvinben		Színvisszaadási index
--	---------------------------	--	-----------------------

## Akkus asztali lámpa

### • Bevezető



Gratulálunk új készüléke megvásárlásához. Kiváló minőségű terméket választott. Kérjük, gondosan olvassa végig ezt a használati útmutatót. Nyissa fel az ábrákat tartalmazó

oldalt. Ez az útmutató a termék tartozéka, és fontos tudnivalókat tartalmaz az üzembevétellel és a kezeléssel kapcsolatban. Mindig tartsa szem előtt a biztonsági utasításokat. Az üzembevétel előtt ellenőrizze, hogy rendelkezésre áll-e a megfelelő feszültség, és valamennyi alkatrész helyesen van-e összeszerelve. Amennyiben a készülék kezelésével kapcsolatos kérdései lennének, vegye fel a kapcsolatot a kereskedőjével vagy a szervizzel. Gondosan őrizze meg ezt az útmutatót és adott esetben adja tovább harmadik félnek.

### • Rendeltetésszerű használat

Ez a termék beltéri és kültéri használatra egyaránt alkalmas. Ez a termék kizárólag háztartási használatra készült. Ez a termék normál működésre készült.

A lámpát csak beltérben tölts fel. Töltés közben védje a közvetlen napfénytől, hogy megakadályozza az akkumulátor túlmelegedését. Ha lehetséges, tölts az akkumulátort 10 °C és 30 °C közötti hőmérsékleten.

Ha a lámpát hosszabb ideig nem használja (az akkumulátor töltése nélkül), az akkumulátor mélykisülés miatt károsodhat. A mélykisülés megelőzése érdekében legalább 6 havonta tölts fel az akkumulátort.

### • A csomag tartalma

Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizze a csomag hiánytalanságát, valamint a készülék kifogástalan állapotát.


- 1 Akkus asztali lámpa  
14172205L / 14172209L / 14172200L
- 1 USB csatlakozókábel (USB-C-ről USB-A-ra)
- 1 Használati utasítás

### • Alkatrészleírás

- 1 Lámpa
- 2 USB csatlakozókábel
- 3 Érintőkapcsoló
- 4 Be/Ki kapcsoló
- 5 USB csatlakozó
- 6 Csavar
- 7 A lámpa felső része
- 8 Csavar (LED-panel)
- 9 LED-panel
- 10 Dugó tápvezeték
- 11 Akkumulátor
- 12 Dugós csatlakozás
- 13 Ház

### • Műszaki adatok

#### Lámpa:

Modellszám:	14172205L / 14172209L / 14172200L
Működési feszültség:	SELV 5 V ===
Névleges teljesítmény:	max. 2,6 W
Védelmi osztály:	III / 
Védettségi fokozat:	IP44
Töltési idő:	3 óra
Világítási idő:	max. 15 óra

#### Akkumulátor:

Típus:	1 x 18650 (lítium-ion)
Névleges teljesítmény:	3,7 V, 1200 mAh
Dugó:	PH3P
Polaritás:	lásd az E ábrát

#### LED modul:

Modellszám:	XGY2023B68W2111
Névleges teljesítmény:	max: 1,85 W
Dugó:	PH3P

Ez a termék egy „F” energiatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

## • Biztonság



### Biztonsági tudnivalók

A használati útmutató figyelmen kívül hagyásából eredő károkra nem vonatkozik a garancia! Közvetett károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használatból vagy a biztonsági tudnivalók figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károkért vagy személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!



### **FIGYELMEZTETÉS!** **KISGYEREKEK ÉS GYEREKEK** **SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESET-** **VESZÉLYES!**

- Soha ne hagyja a gyermekét a csomagolóanyag-gal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. A gyerekeket tartsa a terméktől mindig távol.
- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a készülék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

### **!** SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- A lámpát és a csomagolóanyagot ne hagyja felügyelet nélkül. A műanyag fóliák/zacsók, műanyagdarabok stb. gyermekek számára veszélyes játékszerek lehetnek.




### Kerülje az áramütés általi életveszélyt

- Minden használat előtt ellenőrizze a lámpát és az USB csatlakozókábelt, hogy nincs-e rajta sérülés. Soha ne használja a lámpát, ha bármilyen sérülést észlel.
- Mielőtt csatlakoztatja a hálózatra, mindig ellenőrizze a lámpát és az USB csatlakozókábelt, hogy nincs-e rajta sérülés. Soha ne használja a lámpát, ha bármilyen sérülést észlel.

- Feltétlenül kerülje a feszültség alatt álló vezetékek és érintkezők vízzel vagy más folyadékkal való érintkezését.
- Ne merítse a terméket vagy az USB hálózati adaptert vízbe vagy más folyadékba.
- Soha ne tárolja a terméket úgy, hogy az kádba vagy mosogatóba eshessen.
- Soha ne nyúljon az elektromos készülék után, ha az a vízbe esett. Ilyen esetben azonnal válassza le a terméket az áramforrásról.
- Soha ne szerelje szét az elektromos berendezéseket és ne dugjon ezekbe tárgyakat. Az ilyen jellegű beavatkozások áramütés általi életveszélyt jelentenek.
- Csak olyan USB-s hálózati adaptert használjon, amelynek műszaki adatai megfelelnek a termék műszaki adatainak.
- Soha ne érintse meg az USB hálózati adaptert nedves kézzel.
- Soha ne húzza ki az USB hálózati adaptert az USB csatlakozókábelénél fogva az aljzatból, mindig érintse meg az USB hálózati adaptert.
- Ne helyezze a lámpát nedves vagy vezető felületre.
- Összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.
- Ne hajlítsa meg az USB-csatlakozókábelt, és ne helyezze éles idomok fölé.
- Csak a mellékelt egyedi alkatrészeket használja, ellenkező esetben minden garanciális igény érvényét veszti.
- A fényforrást az ügyfél cserélheti.
- Ha nem használja a terméket, tisztítja azt, vagy ha meghibásodás lép fel, mindig kapcsolja ki a terméket, és húzza ki az USB hálózati adaptert a fali aljzatból.



### Kerülje a tűz- és sérülésveszélyt

-  Ez a lámpa nem használható külső fényerő-szabályozókkal és elektronikus kapcsolókkal.
- Ne nézzen az izzóba kis távolságból, ha az be van kapcsolva.
- Ne nézze a LED-et optikai eszközzel (pl. nagyítóval).
- Ne takarja le a lámpát, illetve a hálózati adaptert kendőkkel, függönyökkel vagy egyéb tárgyakkal,

és tartsa távol az egyéb könnyen éghető anyagoktól. Ügyeljen az elegendő mértékű levegőkeringésre és távolságra a lámpa körül. A túlzott hőfeloldás tűzhoz vezetethet.

- Ne üzemeltesse a terméket hőforrások, például radiátorok vagy más, hőt kibocsátó készülékek közelében!
- Ne dobja a terméket tűzbe, és ne tegye ki magas hőmérsékletnek.
- Az USB csatlakozókábelt úgy fektesse le, hogy az ne jelentsen botlásveszélyt.





### Így jár el helyesen

- Szerelje fel a lámpát úgy, hogy védve legyen a szennyeződésektől és a túlzott hőtől.
- Mindig legyen figyelmes! Mindig figyeljen arra, hogy amit épp csinál, és minden esetben használja a józan eszét. Soha ne használja a lámpát, ha a figyelme szétszórt, vagy ha rosszul érzi magát.
- Használat előtt ismerje meg a jelen kézikönyvben található összes utasítást és ábrát, valamint magát a terméket.




### Biztonsági utasítások az elemekhez/akkumulátorokhoz

-  **FIGYELMEZTETÉS! AZ ELEMeket NE TÁROLJA GYERMEKek SZÁMÁRA ELÉRHETŐ HELYEN!**  
A lenyelés kémiai égési sérüléseket, a lágyrészek perforációját és halált okozhat. A lenyelést követő 2 órán belül súlyos égési sérülések léphetnek fel. Azonnal forduljon orvoshoz.
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsön fel nem tölthető elemeket. Ne zárja rövidre az elemeket/akkumulátorokat/és ne nyissa fel azokat. Túlhevülés, tűzveszély és robbanás lehet a következménye.
- Soha ne dobja az elemeket/akkumulátorokat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkumulátorokat mechanikai igénybevételnek.

### Az elemek/akkumulátorok szivárgásának veszélye

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, amelyek hatással lehetnek az elemre/akku-

mulátorra, pl. a fűtőtesten/közvetlen napsugárzás által.

- Ha az elem/akkumulátor kifolyt, kerülje a vegyi anyagok bőrrel való érintkezését, szembe és nyálkahártyára kerülését! Az érintett területeket azonnal öblítse le tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!
-  **VISELJEN MEGFELELŐ VÉDŐKESZTYŰT!**  
A kifolyt vagy megsérült elemek/akkumulátorok bőrrel érintkezve égési sérülést okozhatnak. Ezért ez esetben viseljen megfelelő védőkesztyűt.
- Amennyiben az elem/akkumulátor folyt, a további sérülések elkerülése érdekében azonnal távolítsa el a termékből.
- Kizárólag azonos típusú elemeket/akkumulátorokat használjon. Ne használjon egyszerre régi és új elemeket/akkumulátorokat!
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket/akkumulátorokat.

### Az elemek/akkumulátor kifolyásának veszélye

- Kizárólag a megadott elemtípust/akkumulátortípust használja!
- Az elemeket/akkumulátorokat az elemen/akkumulátoron és a terméken feltüntetett (+) és (-) pólsoknak megfelelően helyezze be.
- Tisztítsa meg az érintkezőket az elemen/akkumulátoron és az akkumulátorrekeszben egy száraz, nem szálazó törlőkendővel vagy egy vattapálcikával!
- Azonnal távolítsa el a lemerült elemeket/akkumulátorokat a termékből.

### ● Üzembe helyezés

**Figyelem:** Használjon olyan USB hálózati adaptert (nem tartozék), amely biztonsági extra törpefeszültséget (SELV) szolgáltat és megfelel az EN 62368 biztonsági szabványnak. A lámpát csak beltérben, száraz és zárt helyiségben töltsen.

Töltés közben védje a közvetlen napfénytől, hogy megakadályozza az akkumulátor túlmelegedését.

Ha a lámpát nem használja (az akkumulátor töltése nélkül), az akkumulátor mélykisülés miatt károsodhat. Ezért legalább 6 havonta töltsen fel az akkumulátort a mélykisülés megelőzése érdekében.

- Használat előtt távolítsa el az összes csomagolóanyagot és védőfóliát a lámpáról és tartozékairól.

- Csatlakoztassa az USB csatlakozókábelt [2] a lámpához [1].
- Helyezze be az USB csatlakozót [5] egy megfelelő USB aljzatba, pl. USB hálózati adapterbe (nem tartozék) vagy hasonlóba.  
A töltési folyamat során a jelzőfény pirosan világít.
- Hagyja, hogy a lámpa [1] teljesen feltöltődjön. Ha a töltés befejeződött, a jelzőfény zöld világít.
- Húzza ki az USB csatlakozókábelt [2] az USB aljzattól és a lámpából [1].

## ● Lámpa be-/kikapcsolása

**Megjegyzés:** Ha a [3] érintőkapcsolóval kikapcsolja a lámpát, a lámpa [1] készenléti üzemmódban marad. Ha hosszabb ideig nem használja a [1] lámpát, kapcsolja ki a [1] a [4] be-/kikapcsolóval, hogy teljesen leváljon az áramforrásról és kímélje az akkumulátort.

Be-/kikapcsoló:

- Kapcsolja be a lámpát [1] a [4] be-/kikapcsoló kapcsolónál az áramellátás létrehozásához.
- Kapcsolja ki a lámpatestet [1] a [4] be-/kikapcsolónál, hogy teljesen leváljon az áramforrásról.

Érintőkapcsoló / lámpa fokozatos fényerő szabályozás:

- Érintse meg többször a [3] érintőkapcsolót a lámpa fényerejének csökkentéséhez vagy kikapcsolásához [1].

## ● Karbantartás és tisztítás

### FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS OKOZTA ÉLETVESZÉLY!

Bármilyen beavatkozás elvégzése előtt válassza le a lámpát a hálózatról. Ehhez húzza ki az USB csatlakozókábelt az USB töltőaljzattól.

- Ne használjon oldószert, benzint vagy hasonlókat. Más esetben a lámpa megrongálódhat.
- A tisztításhoz csak egy száraz és szálat nem eresztő kendőt használjon.

## ● LED-panel cseréje

- Lazítsa meg a [6] ház [13] csavarjait egy csavarhúzóval.

- Vegye le a lámpa felső részét [7], ügyelve a tömítőgyűrűre.
- Lazítsa meg a LED-panel [8] csavarját, és óvatosan emelje ki a LED-panelt [9]. Vigyázzon, hogy ne sérüljön meg az USB-csatlakozó [5].
- Óvatosan húzza ki a [10] tápvezeték dugóját a [9] LED-panel [12] dugós csatlakozójából.
- Távolítsa el a hibás LED-panelt [9].
- Helyezzen be egy új LED-panelt [9] és óvatosan csatlakoztassa a tápvezeték dugóját [10] a LED-panel [12] dugós csatlakozójába [9]. Győződjön meg arról, hogy a reteszek megfelelően illeszkednek.
- Helyezze a LED-panelt [9] úgy, hogy a fekete csap a be-/kikapcsoló [4] üregébe illeszkedjen. Ügyeljen az USB-csatlakozó [5] megfelelő illeszkedésére.  
Győződjön meg arról, hogy a kábelek úgy vannak az üregekben, hogy ne legyenek útban a lámpa lezárásakor.
- Rögzítse a LED-panelt [9] a LED-panel csavarjával [8].
- Helyezze vissza a lámpa felső részét [7] a házra [13]. Ügyeljen arra, hogy az érintkezőrugót az érintőkapcsoló vezetőcsapja fölé tolja. Győződjön meg róla, hogy a tömítőgyűrű megfelelően illeszkedik.
- Óvatosan húzza meg a ház [6] csavarjait [13] csavarhúzóval.

## ● Cserélje ki az akkumulátort

- Lazítsa meg a [6] ház [13] csavarjait egy csavarhúzóval.
- Vegye le a lámpa felső részét [7], ügyelve a tömítőgyűrűre.
- Lazítsa meg a LED-panel [8] csavarját, és óvatosan emelje ki a LED-panelt [9]. Vigyázzon, hogy ne sérüljön meg az USB-csatlakozó [5].
- Óvatosan húzza ki a [10] tápvezeték dugóját a [9] LED-panel [12] dugós csatlakozójából.
- Vegye ki a LED-panelt [9].
- Vegye ki a meghibásodott akkumulátort [11] a házból [13].
- Helyezzen be egy új akkumulátort [11] a házba [13].

- Óvatosan csatlakoztassa a tápvezeték dugóját [10] a LED-panel [12] dugós csatlakozójához [9]. Győződjön meg arról, hogy a reteszek megfelelően illeszkednek.
- Helyezze a LED-panelt [9] úgy, hogy a fekete csap a be-/kikapcsoló [4] üregébe illeszkedjen. Ügyeljen az USB-csatlakozó [5] megfelelő illeszkedésére. Győződjön meg arról, hogy a kábelek úgy vannak az üregekben, hogy ne legyenek útban a lámpa lezárásakor.
- Rögzítse a LED-panelt [9] a LED-panel csavarjával [8].
- Helyezze vissza a lámpa felső részét [7] a házra [13]. Ügyeljen arra, hogy az érintkezőrugót az érintőkapcsoló vezetősapja fölé tolja. Győződjön meg róla, hogy a tömítőgyűrű megfelelően illeszkedik.
- Óvatosan húzza meg a ház [6] csavarjait [13] csavarhúzóval.



A környezetvédelem érdekében ne dobja a terméket a háztartási hulladékba, ha elérte élettartama végét, hanem megfelelően ártalmatlanítsa. A gyűjtőpontokról és azok nyitvatartási idejéről a helyi önkormányzatnál tájékozódhat.

A meghibásodott vagy lemerült elemeket a 2006/66/EK irányelv előírásai szerint kell újrahasznosítani. Az elemeket és/vagy a készüléket a kihelyezett gyűjtőpontokon keresztül szolgáltatassa vissza.



Az akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékkal ártalmatlanítani. Mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak, és veszélyes hulladéknak minősülnek. A nehézfémek vegyjele a következő: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért a használt elemeket egy kommunális gyűjtőponton adja le.

## • Mentésítés



A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.



FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE



A termék a tartozékokkal és a csomagolóanyagokkal együtt újrahasznosítható, és a kiterjesztett gyártói felelősség

hatálya alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében a feltüntetett info-tri (válogatási információk) szerint külön-külön ártalmatlanítsa ezeket. A Triman-logó csak Franciaországban érvényes.

## • Garancia és szervíz

### • Garancianyilatkozat

Erre a készülékre a vásárlás időpontjától számított 36 havi garanciában részesül. A készüléket gondosan gyártották és pontos minőségi vizsgálatnak vetették alá. A garanciaidő alatt minden anyag és gyártási hibát díjmentesen elhárítunk. Ha a garanciaidő alatt mégis hiányosságokat fedez fel, kérjük, küldje az eszközt a megadott szervíz címre a következő modellszám feltüntetésével: 14172205L / 14172209L / 14172200L.

A garanciából kizártak azok a károsodások, amelyeket szakszerűtlen kezelés, a Kezelési utasítás figyelmen kívül hagyása, vagy nem feljogosított személyek beavatkozása okozott, valamint a kopási részek (mint pld. az izzók). A garanciateljesítmény a garanciaidőt nem hosszabbítja meg és nem újítja fel.

## ● Szervíz címe

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NÉMETORSZÁG  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com



Ingyenes szolgáltatási szám:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 444034\_2307**

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 444034\_2307) a vásárlás tényének az igazolására.

## ● Megfelelőségi nyilatkozat C €

Ez a termék kielégíti az érvényes európai és nemzeti irányelvek követelményeit. A megfeleléség bizonyított. Az ezzel kapcsolatos nyilatkozatok és iratok letétben, a gyártónál találhatóak.

## ● Gyártó

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NÉMETORSZÁG



A termék megnevezése: Akkus asztali lámpa	Gyártási szám: IAN 444034_2307
A termék típusa: 14172205L / 14172209L / 14172200L	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Briloner Leuchten GmbH & Co. KG Am Steinbach 14 59872 Meschede NÉMETORSZÁG E-mail: kundenservice@briloner.com	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Briloner Leuchten GmbH & Co. KG Am Steinbach 14 59872 Meschede NÉMETORSZÁG Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Az importáló / forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)  
  
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba fel-fedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért

a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakítás-ból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrész (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.  
A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

**BRILONER LEUCHTEN GMBH & CO. KG**

Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
GERMANY

Stand der Informationen • Last Information Update • Version  
des informations • Stand van de informatie • Stan informacjii •  
Stav informacii • Stav informácii • Estado de las  
informaciones • Tilstand af information • Versione delle  
informazioni • Információk állása: 10/2023

Ident.-No.: 14172205L / 14172209L / 14172200L 102023-8



IAN 444034\_2307

8